

# DIARIO DE LA MARINA

## EDICION DE LA MAÑANA

Acojido á la franquicia é inscripto como correspondencia de segunda clase en la Oficina de Correos de la Habana.

Dirección y Administración: PRADO 103.  
APARTADO DE CORREOS 100.

Dirección telefónica: "DIARIO Habana."  
Teléfono: Redacción A 6301 Administración A 6201

### PRECIOS DE SUSCRIPCION

UNION POSTAL	12 meses... \$21.20 oro.	L DE OUBA	12 meses... \$15.00 plata.	HABANA	12 meses... \$14.00 plata.
	6 id.... 11.00 "		6 id.... 8.00 "		6 id.... 7.00 "
	3 id.... 6.00 "		3 id.... 4.00 "		3 id.... 3.75 "

### TELEGRAMAS POR EL CABLE

#### SERVICIO PARTICULAR

### Diario de la Marina ESPAÑA DE ANOCHE

Madrid, 26 de Agosto.

#### EL COMBATE DE AYER

Según las noticias oficiales, en el combate librado por la columna española al mando del Coronel Vallejo, contra los moros que atacaron á la Comisión topográfica militar en la orilla de Cecleragía, solo han resultado cuatro muertos entre individuos de la clase de tropa.

El lamentable suceso ha sido considerado como un hecho aislado, al cual no se le concede importancia.

Los moros que en el combate lucharon á favor de nuestras tropas, han hecho grandes demostraciones de adhesión á España.

#### EL REY VICTORIOSO

Las noticias recibidas de Bilbao, dan cuenta de que el "España," balandro de quince metros, de la propiedad de D. Alfonso y patrocinado por él mismo, ha obtenido en las regatas celebradas hoy, el premio de la Copa donada por la Reina Doña Cristina.

El entusiasmo que despertó el triunfo del joven é intrépido monarca entre el público que presenciaba la fiesta, fué indescriptible.

#### CAMBIO

Francos 8'60.  
Libras esterlinas 27'43.  
4 por ciento 84'20.

### ESTADOS UNIDOS

#### Servicio de la Prensa Asociada

#### RESUCITO CASTRO AL FIN

Londres, Agosto 26

Corre el rumor de que á consecuencia de avisos recibidos de París, relativos á los pretendidos proyectos del general Castro, los empleados de la Aduana del Reino Unido han embarcado dos vapores en los cuales el ex-presidente de Venezuela se proponía llevar pertrechos de guerra para armar á aquellos de sus partidarios con que cuenta invadir dicha república.

En el Ministerio de Relaciones Ex-

teriores se guarda una absoluta reserva sobre este asunto.

#### LA PROTESTA POPULAR

París, Agosto 26

Reina una violenta excitación en varias grandes ciudades del Norte de Francia y Bélgica, á consecuencia de los precios elevados de todos los artículos más necesarios á la vida, los viveres especialmente.

Los meetings de indignación que se han celebrado en varias partes, han obligado á los detallistas á reducir los precios de los artículos de referencia.

#### LA VUELTA AL MUNDO

EN 39 DIAS Y HORAS

París, Agosto 26

Poco después de las nueve de la mañana llegó hoy el periodista Jager Schmidt á la redacción del "Daily Excelsior" sita en los Campos Eliseos, después de haber dado la vuelta al mundo en 39 días, 19 horas, 43 minutos y 37.45 segundos, hora oficial.

Pudiera haber llegado dos horas antes, si no se hubiera demorado en Cherburgo, hasta media noche, para concurrir á una cena que en su honor dieron los periodistas de aquella ciudad.

#### CAUSA DEL

#### DESCARRILAMIENTO DE AYER

Albany, N. Y. Agosto 26

La comisión del servicio público del Estado de Nueva York ha recibido de sus delegados para practicar una investigación en el accidente ferroviario ocurrido ayer tarde en la línea de Manchester á Lehigh, un informe en el cual le dicen que el tren número 4 descarriló por estar roto uno de los railes en diez y siete partes.

Saltaron de la línea los nueve últimos carros del tren.

Hasta esta mañana se habían recogido 25 cadáveres y 68 heridos, seis ó siete de los cuales han recibido lesiones tan graves que se considera imposible su salvación.

#### ROTUNDA NEGATIVA

Nueva York, Agosto 26.

Los directores del ferrocarril de Lehigh niegan rotundamente sea cierto el rumor según el cual la velocidad del tren excedía los límites de la prudencia cuando ocurrió el accidente é insisten en asegurar que el descarrilamiento fué ocasionado por la rotura del raíl á que se refiere el informe de la comisión investigadora.

### EL CONCURSO DE AVIACION DE HARVARD

Boston, Agosto 26

Ha sido inaugurado hoy el segundo concurso anual de aviación organizado por la Universidad de Harvard; durará dicho concurso ocho días y se han inscripto para competir por los premios ofrecidos varios notables aviadores.

#### UNA CARRERA SENSACIONAL

Elgin, Illinois, Agosto 26

El veterano corredor de automóviles David Buck y su mecánico Sam Jacobs quedaron muertos hoy, de resultas de haberse volcado su máquina, casi al llegar á la meta en la gran carrera de 305 millas, que se efectuó aquí y que fué ganada por el chauffeur Len Sengel que recorrió la referida distancia con un promedio de velocidad de 66.4500 millas por hora.

Harry Grant obtuvo el segundo premio y Hugh Hughes el tercero.

Debido al gran número de personas que se habían aglomerado en la glorieta mayor, cedió el piso de la tercera galería y unos mil espectadores fueron precipitados al suelo, resultando con lesiones, afortunadamente de poca gravedad, unas treinta personas.

#### NUOVO RECORD DE

#### VUELOS SIN PARADA

Mourmelon, Francia, Agosto 26

En el concurso de aviación por la copa Michelin, que se está efectuando, aquí, el aviador francés M. Helles ha batido todos los records de vuelos á larga distancia, sin parada, pues ha recorrido 1.200 kilómetros en 15 horas, batiendo el record de Vedrines que recorrió 800 kilómetros en 7 horas, 56 minutos y 36 segundos.

#### SUSPENSION DEL TRABAJO

Boston, Agosto 26

Habiendo acordado las directores de las fábricas de tejidos de algodón suspender el trabajo en las mismas hasta el 5 del próximo mes de Septiembre á consecuencia de la mala situación de los negocios, quedarán sin trabajo durante ese lapso de tiempo, más de 60.000 obreros.

#### ACCIDENTE DE AUTOMOVIL

Newcasele, Inglaterra, Agosto 26

Con motivo de haberse volcado en las cercanías de Consett, un automóvil-ómnibus, diez personas perdieron la vida y varias otras han resultado lesionadas.

El percance ocurrió al bajar una loma, cuando el chauffeur perdió el dominio sobre su máquina.

### BASE BALL

Nueva York, Agosto 26.

El resultado de los juegos celebrados hoy entre los clubs de las dos grandes Ligas fué el siguiente:

#### Liga Nacional

New York 6—Pittsburg 2.	Brooklyn 4—Chicago 2.
Filadelfia 3—Cincinnati 1.	Brooklyn 2—Chicago 3.
(Primer juego)	(Primer juego)
(Segundo juego)	(Segundo juego)
Boston 1—Saint Louis 2.	Boston 5—Saint Louis 4.
(Segundo juego)	(Segundo juego)

#### EXTRACTO DEL SCORE

New York . . . . . 101 002 011—6 11 0	C H E
Pittsburg . . . . . 000 000 020—2 9 7	C H E
Baterías.—New York: Mathewson y Myers. Pittsburg: Camnitz, Luffield y Gibson.	

Filadelfia . . . . . 210 000 00x—3 7 0	C H E
Cincinnati . . . . . 100 000 000—1 5 1	C H E
Baterías.—Filadelfia: Stack y Spencer. Cincinnati: Fromme, Keefe, Suggs, Mac Lean y Clarke.	

#### (Primer juego)

Brooklyn . . . . . 000 200 20x—4 11 0	C H E
Chicago . . . . . 010 000 010—2 6 3	C H E
Baterías.—Brooklyn: Kuetzor y Erwin; Chicago: Smith, Ritcher y Archer.	

#### (Segundo juego)

Brooklyn . . . . . 001 010 000—2 9 1	C H E
Chicago . . . . . 200 000 001—3 6 0	C H E
Baterías.—Brooklyn: Knetzor y Erwin; Chicago: Cole y Graham.	

#### (Primer juego)

Boston . . . . . 000 100 000—1 7 1	C H E
Saint Louis . . . . . 100 100 000—2 5 0	C H E
Baterías.—Boston: Brown y Kling; St. Louis: Harmon y Bliss.	

#### (Segundo juego)

Boston . . . . . 000 400 01x—5 5 2	C H E
Saint Louis . . . . . 200 010 010—4 8 1	C H E
Baterías.—Boston: Young y Ravedam; Saint Louis: Galder, Laudernick y Bliss.	

#### ESTADO DEL CAMPEONATO

G. P. Ave.	
New York . . . . . 70 44 617	
Chicago . . . . . 65 43 600	
Pittsburg . . . . . 63 48 586	
Filadelfia . . . . . 63 51 553	
Saint Louis . . . . . 61 53 536	
Cincinnati . . . . . 52 61 460	
Brooklyn . . . . . 51 63 515	
Boston . . . . . 29 86 248	

#### Liga Americana

Detroit 11—Washington 6.	
Chicago 2—New York 3.	
Saint Louis 5—Boston 4.	

#### (Primer juego)

Cleveland 5—Filadelfia 7.	
(Segundo juego)	
Cleveland 3—Filadelfia 6.	

#### EXTRACTO DEL SCORE

C H E	
Detroit . . . . . 242 000 20x—11 16 2	C H E
Washington . . . . . 200 000 400—6 13 1	C H E
Baterías.—Detroit: Lively y Schmidt; Washington: Groom, Becker, Ewarker, Smith y Ainsmith.	

Chicago . . . . . 000 200 000—2 5 1	C H E
New York . . . . . 001 011 000—3 10 1	C H E
Baterías.—Chicago: White, Baker, Ewarker y Street.	
New York: Ford y Sweeney.	

Saint Louis . . . . . 200 030 00x—5 6 4	C H E
Boston . . . . . 002 100 100—4 10 5	C H E
Baterías.—Saint Louis: Powell, George y Kritchell; Boston: Cicotte y Carrigan.	

#### (Primer juego)

Cleveland . . . . . 100 001 300—5 13 2	C H E
Filadelfia . . . . . 010 012 300—7 10 2	C H E
Baterías.—Cleveland: Krapp, Mitchell y Fisher; Filadelfia: Coombs, Plank y Lapp.	

#### (Segundo juego)

Cleveland . . . . . 200 010 000—3 10 2	C H E
Filadelfia . . . . . 100 004 010—6 12 3	C H E

### HABLANDO DE POLITICA.

León y cordero jamás deberían ser encerrados en la misma jaula. Rara vez se han visto los dos juntos, á no ser que el segundo estuviera dentro del primero. En un barreno no deben emplearse dos distintos explosivos, á menos que uno sirva con fulminante. El más fuerte puede rajar y rendir al otro inefectivo.

No debe llamarse "hogar" donde se albergan dos suegras. Ellas lo confiesan y dan buenas razones. En oficinas donde hay máquinas de escribir, todas son buenas hasta que entra la "Underwood." Entonces las otras no sirven para nada.

CHAMPION & PASCUAL,  
Obispo 99-101.

### "EL PALACIO"

DE SIERRA Y SANGHEZ

Gran establecimiento de Ropa, Sastreía, Sombrerería, Paletaría, Loza, Quincalla, Viveres en general y Ferretería. Todo nuevo. Precios baratísimos. Magnífico Hotel. Vistiendo cuantos tengan necesidad de trazar de la línea central al Ramal de Bayamo y cuantos hagan noche en este poblado; no lo hay igual en ningún pueblo de la Isla. Únicos almacenistas de semilla de hierba Guinea. Sépanlo los Hacendados. Depósito en la Habana, Obispo 66.

## German Kali Works

Empedrado 30--Apartado 1007--Habana

Enviaremos nuestros libros gratis á los agricultores en Cuba. Pídanos lo que Vd. desea: Caña, Tabaco, Café ó cualquier otro fruto que cultiven.



### SEMILLAS DE HORTALIZA

El pueblo de Cuba prefiere nuestras semillas por su calidad y buena germinación.

Enviamos GRATIS, á quien lo solicite, nuestro instructivo Catálogo de 1911-1912 de Rosales, Plantas de Salón, Arboles de Sombra, Frutales, Semillas, etc.

Somos los que mejor y más barato vendemos en la Isla.

HAGANOS UNA ORDEN COMO PRUEBA

ARMAND y HNO., A. Castillo núm. 9

TELEFONO B. 07 Y 7029. MARIANO.

Mencione el DIARIO cuando escriba

## GRAN EXCURSION A MATANZAS

DOMINGO PROXIMO, 3 DE SEPTIEMBRE

Sale de VILLANUEVA á las 8.30 a. m., regresando de MATANZAS á las 4.45 p. m.

### PASAJE IDA Y VUELTA

PRIMERA	TERCERA
\$2-50	\$1-50

A la llegada del tren á MATANZAS habrá automóviles para conducir á los excursionistas á las famosas cuevas de BELLAMAR por \$1-00, incluyendo entrada en éstas y regreso á MATANZAS.

Baterías.—Cleveland: Falkenberg, Koller y Smith; Filadelfia: Morgan y Thomas. ESTADO DEL CAMPEONATO G. P. Ave.

Sección Mercantil

CABLEGRAMAS COMERCIALES

Nueva York, Agosto 26 Bonos de Cuba, 5 por ciento (ex-interés) 103.1/8. Bonos de los Estados Unidos, a 100% por ciento.

ASPECTO DE LA PLAZA

Agosto 26 Azúcares.—El azúcar de remolacha ha cerrado hoy en Londres, con alza de una fracción; el mercado de Nueva York, quieto, pero muy sostenido.

Cotizaciones del cierre

Table with columns: Comercio, Banquero, Londres 3 div., París, 3 div., Hamburgo, 3 div., Estados Unidos 3 div., España, s. plaza y cantidad, Dto. papel comercial, MONEDAS EXTRANJERAS, Cotizaciones del cierre, Acciones, Mercado Monetario, CASAS DE CAMBIO.

Mercado Pecuario

Agosto 26 Entradas del día 25: A Glas Bros. de Sancti Spiritus, 150 toros.

Salidas del día 25: Para el consumo de los Rastros de esta Capital salió el ganado siguiente: Matadero de Luyanó, 70 machos y 20 hembras vacunas.

Matadero Industrial

Table with columns: Mataderos, Vno., Lar., Oda. Regla . . . . . 47 16 2 Luyanó . . . . . 377 245 81 Industrial . . . . . 1,782 741 266

Puerto de la Habana

BUQUES DE TRAVESIA ENTRADAS

Agosto 26. De Baltimore, en siete días, vapor inglés Elipie, capitán Kindberg, toneladas 1,927, con carbón, a L. V. Placé.

COLEGIO DE CORREDORES

COTIZACION OFICIAL CAMBIOS

Table with columns: Banque, Comer. Londres, 3 div., París, 3 div., Alemania, 3 div., España, 60 div., Estados Unidos, 100 div., España 8 cl. s. plaza y cantidad, Descuento papel Comer., AZÚCARES.

"NEW YORK STOCK QUOTATIONS"

Sent by MILLER & COMPANY, MEMBERS OF THE NEW YORK STOCK EXCHANGE Office No. 29 Broadway, New York City

SECURITIES

Table with columns: SECURITY, OPENING, HIGHEST, LOWEST, CLOSING. 2% Amalgamated Copper, 4% American Smelting, 7% American Sugar, etc.

Abono de sangre

El abono industrial se detalla por libras, alcanzando los precios que siguen:

Libra, a 1, 1 1/2, 1 3/4 y 2 centavos; arroba, a 25, 37 1/2 y 50 centavos; quintal, de \$1 a \$2; tonelada, de \$20 a \$40.

Oleo-margarica

A pesar de las pocas casas que se dedican a la explotación de este aceite, se detalla en el mercado a precios bastantes satisfactorios.

Huesos

Las ventas son muy escasas de esta mercancía y los precios que alcanza permanecen firmes.

Venta del sebo

Los precios que rigen en el mercado por el sebo son los siguientes: Sebo sin elaborar, recogido en los expendios de carne y mataderos se paban a 2, 2 1/4 y 2 1/2 centavos.

Resumen semanal

Para atender a la demanda de la ciudad se han sacrificado en los mataderos de esta ciudad y en el de Regla, las siguientes cabezas de ganado.

Table with columns: Mataderos, Vno., Lar., Oda. Regla . . . . . 47 16 2 Luyanó . . . . . 377 245 81 Industrial . . . . . 1,782 741 266

Impuesto Provincial

El Consejo Provincial por derechos de impuesto ha recaudado durante la semana \$1,048-37 centavos.

Municipio de la Habana

Departamento de Administración de Impuestos

NEGOCIADO DE RENTAS Y PRODUCTOS REDITOS DE CENSOS AVISO DE COBRANZA

Por la presente se hace saber a los dueños encargados de Fincas Rústicas ó Terrenos cuyas propiedades reconocen censos a favor de este Ayuntamiento, que se les concede un mes de plazo que empezará el día 28 de Agosto y terminará el 28 de Septiembre de 1911.

Empresas Mercantiles Y SOCIEDADES

SOCIEDAD ANONIMA UNION DE VENEDORES DE TABACOS Y CIGARROS DE LA HABANA FABRICA DE CIGARROS "LA MODA"

CONVOCATORIA

De orden del señor Presidente cito a los señores accionistas para la continuación de la Junta General que se celebrará a las siete y media de la noche del próximo día 30 del actual en el domicilio social, Camagüey núm. 224.

Ahorros

El Banco de la Habana abre cuentas de ahorros en currency, plata u oro, y abona los intereses el primero de Enero, Abril, Julio y Octubre.

Banco de la Habana

THE TRUST COMPANY OF CUBA HAVANA CAPITAL: \$500,000 RESERVA: \$80,000 Recibe depósitos en cuenta corriente.—Paga intereses sobre depósitos en el Departamento de Ahorros. Vende y compra giros sobre todos los mercados. CUBA NUMERO 31

COMPANIA DE LOS PUERTOS DE CUBA A LOS TENEDORES DE BONOS PROVISIONALES

Por el presente participamos a los tenedores de Bonos provisionales que la "Compañía de los Puertos de Cuba" ha depositado en "The Trust Company of Cuba" los bonos definitivos de la Serie "A," sumando UN MILLON (\$1,000,000.00) de pesos para canjear por los certificados provisionales; cuyo canje se realizará a partir desde el día 30 del corriente mes.

Habana, 25 de Agosto de 1911. Por la "Compañía de los Puertos de Cuba" (f) CARLOS MIGUEL DE CESPEDES, Administrador General.

COMPANIA DE LOS PUERTOS DE CUBA A LOS TENEDORES DE BONOS DE LA SERIE "A"

Por el presente damos aviso a los tenedores de Bonos de la Serie "A," de la "Compañía de los Puertos de Cuba," que a partir del día primero de Septiembre se pagarán en las Oficinas de "The Trust Company of Cuba" el Cupón número uno sobre dichos Bonos, correspondientes al semestre vencido en dicha fecha.

Habana, 25 de Agosto de 1911. Por la "Compañía de los Puertos de Cuba" (f) CARLOS MIGUEL DE CESPEDES, Administrador General.

THE TRUST COMPANY OF CUBA A LOS TENEDORES DE BONOS PROVISIONALES DE LA "COMPANIA DE LOS PUERTOS DE CUBA"

Participamos que la "Compañía de los Puertos de Cuba" ha depositado con nosotros los bonos DEFINITIVOS de la Serie "A," sumando \$1,000,000.00, y que los entregará a cambio de los CERTIFICADOS PROVISIONALES desde el día 30 del corriente mes.

AL MISMO TIEMPO avisamos que pagará en nuestra oficina el día primero de Septiembre el Cupón número uno sobre dichos bonos por un semestre de interés vencido el primero de Septiembre de 1911.

Habana, Cuba, 25 de Agosto de 1911. "THE TRUST CO. OF CUBA."

OFICIAL

Municipio de la Habana Departamento de Administración de Impuestos

NEGOCIADO DE RENTAS Y PRODUCTOS REDITOS DE CENSOS AVISO DE COBRANZA

Por la presente se hace saber a los dueños encargados de Fincas Rústicas ó Terrenos cuyas propiedades reconocen censos a favor de este Ayuntamiento, que se les concede un mes de plazo que empezará el día 28 de Agosto y terminará el 28 de Septiembre de 1911.

Empresas Mercantiles Y SOCIEDADES

SOCIEDAD ANONIMA UNION DE VENEDORES DE TABACOS Y CIGARROS DE LA HABANA FABRICA DE CIGARROS "LA MODA"

CONVOCATORIA

De orden del señor Presidente cito a los señores accionistas para la continuación de la Junta General que se celebrará a las siete y media de la noche del próximo día 30 del actual en el domicilio social, Camagüey núm. 224.

Ahorros

El Banco de la Habana abre cuentas de ahorros en currency, plata u oro, y abona los intereses el primero de Enero, Abril, Julio y Octubre.

Banco de la Habana

BANCO NACIONAL DE CUBA

A LAS PERSONAS QUE SE PROPONEN SALIR DE LA CIUDAD POR LARGO O CORTO TIEMPO

NEUVA BOVEDA PARA BAULES

El Departamento de Apartados de Seguridad ofrece su nueva Bóveda para baúles,—construida exclusivamente para el depósito de baúles, cajas y paquetes conteniendo artículos de valor,—como lugar de absoluta seguridad contra incendio ó robo.

GASTOS DE LOS VIAJEROS

El Departamento de Cambios ofrece Cartas de Crédito, así como Cheques de Viajeros de la Asociación Americana de Banqueros y de las principales Compañías de Expreso, los cuales son pagaderos por las cantidades que se requieran en cualquier parte del mundo.

AVISOS

Correspondientes al día 26 de Agosto de 1911, hechas al aire libre en "El Almirante," Obispo 84, expresamente para el DIARIO DE LA MARINA.

RAMON BENITO FONTCELLA

COMERCIANTE Y BANQUERO Correspondiente del Banco Nacional de Cuba.—Agencias y Comisiones. Real 65.—Apartado 14.—Jovelinos, Cuba. 2654 312-16 S.

AVISOS

A los consumidores del sirope de Coca-Cola Con esta leche ha dejado de representarnos en esta plaza, el señor Manuel Grande (sucesor de J. M. Fariño) domiciliado en Barañillo núm. 6, para la venta de sirope de Coca-Cola en barriles y galones.

AVISO

Con esta leche ha dejado de representarnos en esta plaza, el señor Manuel Grande (sucesor de J. M. Fariño) domiciliado en Barañillo núm. 6, para la venta de sirope de Coca-Cola en barriles y galones.

AVISO

Con esta leche ha dejado de representarnos en esta plaza, el señor Manuel Grande (sucesor de J. M. Fariño) domiciliado en Barañillo núm. 6, para la venta de sirope de Coca-Cola en barriles y galones.

AVISO

Con esta leche ha dejado de representarnos en esta plaza, el señor Manuel Grande (sucesor de J. M. Fariño) domiciliado en Barañillo núm. 6, para la venta de sirope de Coca-Cola en barriles y galones.

AVISO

Con esta leche ha dejado de representarnos en esta plaza, el señor Manuel Grande (sucesor de J. M. Fariño) domiciliado en Barañillo núm. 6, para la venta de sirope de Coca-Cola en barriles y galones.

AVISO

Con esta leche ha dejado de representarnos en esta plaza, el señor Manuel Grande (sucesor de J. M. Fariño) domiciliado en Barañillo núm. 6, para la venta de sirope de Coca-Cola en barriles y galones.

# VIDA MUNDIAL

Aunque algunos pesimistas llegaron a creer que la sombra de la guerra volvía a amenazar a Europa, el peligro parece haberse conjurado.

Francia muéstrase optimista, y su Embajador en Berlín, que vio aprobadas las estipulaciones preliminares, ha recibido ya las nuevas y definitivas instrucciones... para cuando aquellas, en los primeros días de Septiembre, se reanuden.

Sin embargo, la expectación subsiste en Europa.

Por el cable hemos tenido noticias de los movimientos que la escuadra inglesa y la escuadra francesa efectuaron, a la vez, con rumbo al Africa... Y, como observa un colega norteamericano, esto permite suponer que algo grave se cieme sobre Europa.

Sólo así se explica que Inglaterra mande sus buques a Tetuán, y Francia a Casablanca, "a raíz—escribe—del ominoso silencio que ha prevalecido durante las últimas semanas, después de que se creyó solucionado el incidente de Agadir."

Lo que haga Inglaterra no puede extrañarnos, ya que ella y Alemania son los dos grandes enemigos europeos del porvenir.

Respecto a Francia su actitud arrogante, que abandonó cuando el coloso teatón clavó sus garras en Marruecos, indica más que cualquiera otro síntoma la gravedad de la actual situación... mal que pese a los optimistas.

Porque los arreglos diplomáticos, las ententes, los *modus vivendi*, son pan para hoy y hambre para mañana... Lo cierto es que, como siempre, dos grandes apetitos se disputan el imperio del mundo. Ayer lo fueron Cartago y Roma; muy pronto lo han de ser Inglaterra y Alemania.

Méjico vuelve a conmoverse; ya se da como segura la guerra a muerte entre Reyes y Madero.

Y se acerca el problema presidencial, cada día más difícil.

Madero tendrá que luchar con Francisco Vázquez Gómez, candidato de los antirreeleccionistas; contra Vera y Estañol, del partido revolucionario; contra el actual presidente De La Barra, candidato del partido católico; y contra Reyes...

En tanto, el Gobierno provisional se esfuerza por mantener el orden, lo que a duras penas consigue.

Porque nada más difícil que el mantenimiento del orden por los mismos que antes lo alteraron.

Es el caso de Méjico; es el caso de Portugal. En ambas naciones se hizo la revolución, y son hoy los revolucionarios quienes se quejan de que fructifi-

ca la propia semilla que sembraron ellos...

Ni en la república mejicana, ni en la lusitana se pudo consolidar aun la paz.

La paz no es tan fácil de hacer como la guerra. Más aun! muchas veces, hasta es más cara la paz.

Refiriéndose concretamente a la República Portuguesa, observó el ya famoso Homem Christo que su deuda flotante era en 30 de Septiembre de 1010 de 407.050.000 pesetas, y en 31 de Diciembre, de 417.380.000 pesetas. A estas horas debe llegar a más de 425.000.000 de pesetas.

La circulación fiduciaria, que en 28 de Septiembre de 1910, en vísperas de la revolución, era de 354.370.000 pesetas, y en 5 de Abril de 1911 era de 383.385.000 pesetas, hoy arriba a 735.000.000 de pesetas. Esto es: el aumento del 5 de Octubre a hoy alcanza a 42.000.000 de pesetas.

He aquí en estos momentos la desgraciada situación del Tesoro portugués:

Aumento de la circulación fiduciaria desde el 5 de Octubre último (todo entregado al Gobierno sin interés) . . . . .	42.000.000
Empréstito contraído con el Monopolio general . . . . .	4.500.000
Empréstito contraído con la Caja general de Depósitos . . . . .	17.500.000
Crédito abierto a favor del Ministerio de la Guerra . . . . .	7.500.000
<b>Total . . . . .</b>	<b>71.500.000</b>

Y eso que aquí no están incluidas algunas partidas! La Deuda pública es superior a 4.000.000.000 de pesetas; la mayor del mundo, proporcionalmente a la población. Y el déficit de este año no será inferior a 70.000.000 de pesetas!

Tales fueron los frutos de la revolución lusitana. Que todavía ha de ofrecer muchos más...

En estos días en que abundaron las protestas contra el calor dominante, bueno es que nos consolemos con el que otros, bastante más intensamente, sufrieron, sufren, y sufrirán.

Según leemos, en Massana, en la costa occidental del Mar Rojo, ha llegado a registrarse la temperatura de 52° centígrados a la sombra. Gerardo Rohlf, en uno de sus viajes africanos, comprobó en Schimmedron, en el oasis de Kanar, una máxima de 58°, y durante veinte días consecutivos la temperatura máxima excedió de 50°, siempre a la sombra.

Varias son las localidades africanas cuya temperatura máxima oscila entre 52° y 53°. Y el mismo Rohlf ha observado en Murzuk, capital del Fezzan (Tripoli), la más alta temperatura del mundo: 56° y algunas décimas, a la sombra, calor allí no excepcional.

Tales temperaturas corresponden con otras espantosas al sol: algunos viajeros africanos han registrado 60° y hasta casi 70° al aire mientras la arena que pisaban estaba a 58, 60 63°.

En el Afghanistan se observan colores parecidos. Cuentan que existe allí la siguiente locución, familiar a los indígenas:

—“¿Por qué has criado el Infierno, Allah? ¿No tenías bastante con Chama?”

La frase es justa, porque en Chama se han registrado 55° a la sombra y hasta 65° al sol. ¿Qué más infierno!

Fuera de estas regiones, sólo en Australia, en la llanura del río Macquarie y en algunos lugares aislados, se eleva el termómetro a los 53°. En América del Sur no suelen registrarse temperaturas más altas de 42° a 45°, siendo lo más cálido el valle de Upar, en Colombia.

Análoga temperatura se produce a veces en Tejas.

Mientras, en la Habana apenas si el termómetro llega a los 32 en la sombra...

Convergamos, pues, en que, por más que nuestras temperaturas nos parezcan inaguantables, casi ¡casi! vivimos, aun en Agosto, en un Paraíso.

Mayfair, un delicioso cronista londinense, nos cuenta que, desde la última semana de Julio, quedan en Inglaterra unos ocho mil maestros "libres, felices, independientes," hasta la primera de Septiembre entrante...

Pero, ¿de qué sirve la libertad—exclama—cuando no hay dinero? El descanso se impone después de todo un año de constante trabajo y tan penoso como es el de enseñar; así, en Inglaterra, donde la vida es cara y el verano imposible con poco dinero, la mayoría de los maestros se convierten en *clowns* y, enarriados, cantan y bailan en las playas; otros se colocan como mozos en los barcos excursionistas; otros se pintan la cara de negro, se ponen un traje de dril y un sombrero de *jipijapa*, y a cantar al borde del mar para encanto de los niños.

Así, muchas veces, en el hombre que con exquisitos modales os sirve en el barco, en el *clown* y en el negro que os tienden el platillo con ademanes distinguidos veis un más allá... Ahora cantan y bailan para divertir a esos mismos niños que durante todo un largo

invierno tendrán que dirigir en los ásperos senderos de la Historia, de la Geografía y de las ciencias. En el cielo tiene que haber un sitio reservado para los maestros, verdaderos héroes y mártires en esta lucha por la vida...

Mientras eso ocurre en Inglaterra, en Cuba son aumentados los sueldos de los maestros.

Aquí, pues, si ahora también cantan y bailan en sus hogares, y es de alegría.

Para nuestros maestros se aumentó el Santoral: San Mario García Kohly... Al que le sobran *de-votos*.

Sobre todo el *de*.

El español maestro Luna—que tan extraordinario éxito está obteniendo en la Habana con sus "Molinos de viento"—acaba de triunfar con esta misma obra, según leemos en un periódico argentino, en la mismísima Viena de las operetas... Sus "Molinos de viento," que ya estaban traducidos al italiano y al inglés, acaban de representarse en alemán...

El maestro Luna está en su cuarto creciente: sus "Molinos de viento" son besados por los aires de Europa... que hasta América llegan... ¡y en Payret giran!...

El célebre empresario francés—¿pesar de su apellido—Schurman, ha publicado, al fin, sus tan anunciados "Secretos de bastidores..."

Schurman, que a tantos reyes y príncipes trató, recuerda la siguiente anécdota, ocurrida allá en su juventud, para demostrar la gran llaneza de la Corte de Dinamarca:

Un día de lluvia, refugióse en unos soportales, hacia donde vió que corrían mucha gente distinguida y gente del pueblo.

A un joven que estaba, cerca le preguntó:

—¿Es usted de Dinamarca?

—Sí, señor.

—¿Vive en Fredensborg?

—Sí.

—¿Qué profesión tiene?

—No es gran cosa; soy el Príncipe heredero de Dinamarca...

—¿Ah!... ¿Y ese anciano caballero?

—Es mi padre; el Rey Cristián.

—¿Ah!... ¿Y esos dos señores?

—Son mis cuñados; el Czar de Rusia y el Rey de Inglaterra.

—¿Asombroso!... ¿Y los otros dos?

—El más viejo, es mi hermano el Rey de Grecia, y el otro, es el Príncipe de Suecia.

Y aun se habla en el mundo de la ejemplar democracia de las Repúblicas!...

## DESDE WASHINGTON

(Para el DIARIO DE LA MARINA)

21 de Agosto.

Se han atascado las negociaciones entre Alemania y Francia acerca de Marruecos. Pero ¿en qué consisten esas negociaciones? Las pocas personas que están enteradas, no cuentan lo que saben. Sin embargo, se ha hablado de tres proposiciones hechas por el gobierno alemán; y se ha dicho que, desechadas por Francia, de ellas, sin discusión, sobre la tercera han estado conversando, sin entenderse, los dos negociadores.

Nada se pierde con dar a conocer las tres proposiciones, aunque luego resulte que los informes publicados son inexactos; es posible que algún fundamento tengan.

Primera proposición: Alemania dejaría a Francia absoluta libertad de acción en Marruecos y no se opondría a la supremacía política francesa en aquel imperio, siempre que se garantizase a Alemania la igualdad comercial y se le cediese la parte del Congo francés situada entre el río Sangha y el mar—más de "doscientas mil" millas cuadradas—y el derecho de reversión que tiene Francia sobre el Estado Libre del Congo. Rechazado todo por el gobierno de París.

Segunda proposición: Alemania cedería a Francia su posesión africana de Togoland, a cambio de la isla francesa de Tahiti, en el Sur del mar Pacífico. También rechazado por los franceses; quienes declararon que, en una y otra proposición, los alemanes se hacían pagar muy caros derechos que "no" tenían en Marruecos.

Tercera proposición: Francia cedería a Alemania ciertos distritos en las fronteras Sur y Este de Camarones, que es alemán y del Congo francés. Según algunos periódicos parisienses, en esta cesión no estarían incluidos ni el puerto de Libreville ni trozo alguno de la costa del Congo.

Sobre esta proposición se ha negociado, sin que, hasta ahora, se haya llegado a un acuerdo; porque los alemanes, si han modificado sus peticiones, también han disminuido la extensión...

En la enfermedad y en la prisión se conoce a los amigos, y en el sabor se conoce si es buena la cerveza. Ninguna como la de LA TROPICAL.

**Curación Radical**  
de las  
**BRONQUITIS CRÓNICAS**  
**CATARRO PULMONAR**  
**RESFRIADOS, PLEURESIA**

**CURATIF VAUGIRARD**  
Exclusivamente  
vegetal y  
no tóxico

Verdadero Especifico de la  
**TUBERCULOSIS PULMONAR**

Recomendado por el Cuerpo Médico  
y usado en los Hospitales,  
Sanatorios, Dispensarios, etc.

DEPOSITO GENERAL: EL LOGEJAIS  
37, Avenue Marceau, PARIS.

EN LA HABANA:  
Droguería SARRA;  
Dor Manuel JOHNSON.

sión de sus concesiones en Marruecos, y, además, formulado demandas que no son territoriales. ¿Qué es lo que son? Se ignora; pero se supone que ellas son las que han originado el atasco de las negociaciones; que no han sido rotas, sino suspendidas. Una parte de la prensa francesa pide que se lleve el asunto a una Conferencia Internacional; de donde se deduce que no se espera resultado positivo de las "conversaciones" entre Mr. Cambon, el Embajador francés en Berlín y Hewson Kinderlen Waechter, Ministro de Negocios Extranjeros de Alemania.

Los pesimistas opinan que las dos naciones no se han entendido porque han querido ganar tiempo para hacer preparativos militares, y se ha dicho que la suspensión de las maniobras del ejército francés, por haber peste en el ganado en algunos departamentos, no es más que un pretexto; pero, hoy, los preparativos militares no pueden permanecer secretos. Si se piensa en la guerra, hay alguien que, según todas las apariencias, no cree en ella; y es el mercado financiero alemán.

Mientras, en estas últimas semanas, las Bolsas de París, han sentido la influencia de la cuestión de Marruecos, la Bolsa de Berlín ha manifestado un grado notable de firmeza. Durante el mes de Julio, los valores industriales nacionales, no sólo no han perdido, sino que han ganado un poco y los valores de Estado han tenido un alza apreciable. Las acciones de carbón y de hierro—que son el elemento más importante de la especulación bursátil—han subido, en promedio, cinco puntos. Y, mientras en Londres, el Lloyd espera que se tomen riesgos de guerra en los seguros marítimos, el mercado alemán ha estado más dispuesto a comprar papel que a venderlo.

El capitalismo germánico se ha negado a alarmarse. Y, sin duda, algo habrá contribuido a su confianza el estado general de los negocios, que es bueno. La industria del hierro, la más importante del imperio, está en plena prosperidad, con excepción de algunos de sus ramos secundarios. La exportación sigue siendo grande; en Julio de este año han salido del

## ESTREÑIMIENTO

Esta afección provoca accidentes extremadamente variados, algunas veces temibles, tales como la apendicitis. La mayor parte de los enfermos combaten el estreñimiento con purgantes ó laxantes, sin pensar que no hacen más que agravar su estado. En su libro de terapéutica, el Profesor Armozañ escribe: "Cualquier agente purgativo determina artificialmente una enteritis, es decir, una inflamación superficial de la mucosa intestinal. El uso repetido de los evacuantes acaba por inmobilizar al intestino, cuyas funciones se hacen cada vez más difíciles."

Experiencias numerosas y precisas han probado que el estreñimiento era causado por los numerosos microbios que abundan en el intestino. Destruyendo esos microbios, curareis sin purgantes ni laxantes. Aunque parezca complicado, el problema es, sin embargo, muy sencillo: se sabe que ciertos organismos, los fermentos lácticos, pueden, por sus secreciones, destruir los microbios dañosos.

La LACTOZYMASE B. de CHEVRETTIN, permite conseguir fácilmente este resultado. Basta cascar 2 ó 4 comprimidos al día para obtener un resultado seguro. El tratamiento dura 3 ó 4 semanas y la curación está asegurada.

La LACTOZYMASE B. se halla en los Laboratorios de Bioterapia, 24, Rue de Caumartin, PARIS.

Depósito en LA HABANA: Droguería SARRA, 41, Teniente Rey y Dr. Manuel Johnson, Obispo 55.

**NUEVA MEDICACIÓN DEL ESTREÑIMIENTO**

Y de todas las Enfermedades que resultan de esto: INAPETENCIA, JAQUECAS, VÁMIDOS, EMBARAZOS gástricos é intestinales, DISPEPSIAS, HIPOCONDRIA, ALMORRANAS, AFECCIONES del HIGADO, etc.

FOR LAS PILDORAS de **APHODINE DAVID**

Purgante á base de Bourdaine (frangula) no drástico, no teniendo los inconvenientes de los purgantes salinos, acibar, escamozas, jalapa, colocintida, sené, etc. con cuyo uso el estreñimiento no tardaría en hacerse más pertinaz.

La APHODINE DAVID no provoca ni náuseas, ni cólicos. Puede prolongarse sin inconveniente su empleo hasta que se restablezcan normalmente las funciones.

D. C. DAVID RABOT, 2° de 11, Ex Int. de los Hosp. de Paris, en COURBOVIE, cerca de PARIS.

DEPOSITO EN LA HABANA: V. de JOSE SARRA é HIJO en todas Farmacias.

**OBRAS ESTRUCTURALES DE ACERO LAMINADO PARA TODOS LOS USOS**

Puentes, Mercados, Techos, Lucernarios, Armazones para Ingenios, Almacenes, Torres y Plataformas para Maquinaria. Especialidad en la fabricación de armazones para casas particulares.

Hacemos estudios de proyectos y levantamos planos gratis, suministrando cotizaciones por la fabricación é instalación de las obras.

**NUEVA INDUSTRIA CUBANA**  
**AMERICAN STEEL COMPANY OF CUBA**  
INGENIEROS Y FABRICANTES

EMPEDRADO Núm. 17. HABANA. APARTADO Núm. 654.  
C. 2281. AG. 1

# Apollinaris Y UNA TAJADA DE LIMON UNA BEBIDA MUY SANA Y MUY REFRESCANTE

**FOLLETIN**  
**CARTAS A LAS DAMAS**  
(Para el DIARIO DE LA MARINA)

Madrid, Agosto 9.

Como no eran pocos renglones, sino bastantes, los que me entusiasmaba aunque humilde admiración quería dedicar a las Exposiciones del Retiro; y como eran tantos y de tan urgente actualidad los temas que se imponían, no pude en mis anteriores crónicas dedicar ni una sola palabra a tan solemnes manifestaciones del Arte...

Del Arte Decorativo. Exposición que inauguró el Rey acompañado de su familia; Exposición, la primera, que organiza el Círculo de Bellas Artes; Exposición de una originalidad é importancia grandes, y á la que contribuyeron las más prestigiosas firmas que en España honran este género, y que ha obtenido éxito completo.

El palacete del Retiro, situado cerca de la puerta de Alfonso XII, sirvió de albergue á esta brillante muestra de lo adelantadas que están entre nosotros las Artes decorativas.

El Salón de Arquitectura, causó la impresión más grata que puedan usarse imaginar. Digna de toda alabanza fué la idea de celebrar en Madrid

un certamen de tal índole. El Arte y la Ciencia han quedado á gran altura. El ilustre arquitecto don Vicente Lampérez fué el iniciador de tan hermoso pensamiento, llevado felizmente á término. Hizolo en nombre de la Sociedad Central de Arquitectos y de la Sociedad de Amigos del Arte.

No es sencillo, sino impropio trabajo el de haber reunido un conjunto tan completo como perfecto, que extasiados hemos admirado en las amplias galerías del Pabellón Municipal de Exposiciones del Retiro. Según me decía persona entendida, mientras recorriamos aquellas salas, las numerosas obras allí expuestas con tanta inteligencia como acierto, son suficientes para trazar la historia de la Arquitectura nacional desde mediados del siglo XIX.

Mérida, en uno de los tres ó cuatro notables artículos que dedicó al Salón de Arquitectura, hablando del Estudio del antiguo decía que es uno de los medios de aprendizaje, acaso el más provechoso en el orden artístico; estudio realizado por los pensionados en Roma y en Oriente, y por los alumnos de la Escuela de Arquitectura de Barcelona, de los más hermosos monumentos de pasados siglos; estudios doblemente interesantes por la interpretación de los elementos característicos, que es donde está el trabajo personal del autor del dibujo y porque representan el estado

de cada monumento en una fecha dada. Entre estos trabajos se hallaba, á más de otros muchos á cual más notable, la restauración del frente pórtico del *Partenón* de Atenas, debida al arquitecto Gándara, y una copia de otro monumento ateniense, el llamado *Linterna de Lisistrata*, tal como existía arruinado y en un arenal á mediados del siglo XIX; monumento elevado en honor del director de un coro que ganó premio en un concurso. El reducido espacio cilíndrico de su interior sirvió de aposento á Lord Byron, por alarde romántico.

Toda la Exposición, en fin, resultó notable.

En su espaciosa sala principal, el ilustre presidente de la Sociedad de Arquitectos, el ya nombrado don Vicente Lampérez, dió una conferencia inolvidable, en la cual hizo gala de tanta amenidad como cultura, desarrollando el tema "Arquitectura española contemporánea; tradicionalismos y exotismos."

La Infanta Isabel honró el acto con su presencia; la concurrencia fué numerosa y selecta; acudieron muchas señoras, que oyeron atentas á Lampérez; y éste, preconizando las bellezas del arte español, se lamentó de que hubiese tantas y tan marcadas preferencias hacia el francés, por ejemplo, "el Luis XV," precisamente,

que se llevaba, sin deber llevarse, la palma.

Así es que damas y damitas oyeron ciertas advertencias de que estaban bastante necesitadas; y hay datos de que no cayó en saco roto la conferencia; que hizo efecto en aquellas, quienes lo demostrarán así predicando con el ejemplo, y decidiéndose á ser menos "Luis XV." Así sea.

Lampérez fué felicidísimo.

Merece serlo también por "sus vidrieras de Arte," taller admirable del que es digno director artístico; taller visitadísimo por los muchos que admiran y adquieren esas verdaderas preciosidades.

De la Exposición de Artes Decorativas han pedido sacarse también diversas y saludables enseñanzas.

El pabellón constaba de una rotunda central, tres grandes salas y cuatro pequeñas; en la rotunda se había levantado una monumental fuente de mosaico veneciano, que es un verdadero primor, una obra de arte. En las salas grandes se hallaban agrupados, en artística combinación, cerámica, escultura, pintura, fierros forjados, bronce cincelados, tapices, vidrieras, mosaicos y orfebrería, presentando cada uno un conjunto originalísimo, vario, perfectamente artístico. Las salas pequeñas constituían, respectivamente,

las instalaciones de Zuloaga, ceramista de Segovia, que mantiene la tradición robusta del arte cerámico castellano; Lizarraga, el mueblista madrileño; Herráiz y Compañía, con una lucida muestra de sus bronce cincelados y de sus muebles, y la Real Fábrica de Tapices, con una valiosa colección de obras de tapicería artísticas, copias de Velázquez y Goya.

En suma, una gran labor de cultura.

Gijón se ha honrado una vez más, y en grande; cómo no? á lo cual han contribuido poderosamente los comisionados de la colonia asturiana residente en Cuba, celebrando dignamente el primer centenario de la muerte de uno de sus hijos más ilustres, don Gaspar Melchor de Jovellanos; hijo excelso de aquella hermosa región; hombre ejemplar en todos los órdenes y en todos los períodos de su gloriosa vida; hombre de inteligencia prodigiosa, de virtud intachable, de abnegación sublime é incalculable saber.

Tantas, tan detalladas y bien hechas han de haber sido las noticias enviadas á este DIARIO por sus diligentes é inteligentes corresponsales, que las pobres mías huelgan; y las suprimo considerando, no sólo deficientes, sino inútiles, aun cuando me fuera gratisimo,

eso sí, tratar de tan interesantísimo asunto.

Por más que hago, no consigo "hacer memoria" para recordar si he dado á ustedes cuenta de la distinción que ha otorgado S. S. Pío X á la Reina Victoria y á la Infanta Isabel; distinción honorosísima que consiste en una medalla de oro cuadrada, con el busto del Pontífice, y en el reverso la inscripción *Bene merenti* ("á quien lucha lo ha merecido"), por la participación que tuvieron en las tareas del Congreso Eucarístico. A cada condecoración, que sólo se concede en muy contados casos, para premiar servicios eminentes, prestados á la causa de la religión, acompañaba una carta autógrafa del Pontífice.

El Nuncio estuvo expresamente en La Granja para entregar á la Infanta tan preciada distinción. La correspondiente á la Reina la recibió el Conde de Aybar (ayudante del Rey) de manos de Monseñor Vico, para hacerla llegar á la Soberana.

Acabo de leer en un periódico que, organizada por la Marquesa de Argüelles, se ha celebrado en Ribadesella una hermosa fiesta á beneficio de las clases necesitadas, y en la cual se verificó un asalto de armas por los notables maestros Lanchó y Afrodísio,

país 59 mil toneladas de rails, ó sea, 14 mil más que en Julio del año pasado; de material de acero, han salido 80 mil, ó sea, 30 mil más. Se ha importado un millón largo de toneladas de mineral de hierro, mientras que en igual período del año diez, sólo se importaron unas 350 mil toneladas.

### LA PRENSA

Los señores Varona, Freyre y Lanuza salieron contentos de sus entrevistas con el Presidente de la República.

“Hemos dado, iban pensando, un paso muy fructífero en obsequio á la paz moral y al bienestar general del país.”

El Presidente quedó también satisfecho.

“¿Y el país?”

El país estaba asíxiándose y comienza á respirar.

“Fructífero” es lo que produce frutos.

El país está esperándolos.

La primera cláusula de las negociaciones no es nueva.

Sin embargo, si era necesario remachar el clavo de la no reelección, queda remachado solemnemente ante los jefes del Partido Conservador.

Aun en este camino que tan trillado parecía se ha dado un paso más.

El general Gómez comunicará por carta su propósito al general Menocal.

Y le agregará (aquí una mano señalando el Nota Bene) que vería con gusto su candidatura al frente de los nombres que constituyeron la del Partido Conservador.

Cree por lo tanto oportuno y conveniente el Presidente advertir de un modo preciso, marcado, al general Menocal, que no puede temer su rivalidad en la campaña electoral.

Y juzga también oportuno manifestarle que el candidato liberal, sea quienquiera, no puede encontrar rival más digno y poderoso que el astiguo candidato del Partido Conservador.

No sería difícil que el general Gómez lograra con su carta lo que no

han conseguido todavía los conservadores.

Convencer á Menocal.

Y si la carta del general Gómez no fuese suficientemente eficaz, hay otro argumento macizo, práctico para acabar de persuadirlo.

El temor á la parcialidad, á las arbitrariedades del Gobierno, á la falta de garantías en la campaña electoral era una especie de pesadilla en el Partido Conservador y el general Menocal.

Y dice la nota oficiosa de las negociaciones de paz:

El señor Presidente se propone tan firmemente que las próximas elecciones sean legales y pacíficas, y que el Gobierno mantenga frente á ellas la más absoluta imparcialidad, que está decidido á constituir una comisión en la que figuren miembros de los partidos, en igual número, presidida por el señor Secretario de Justicia, para que estudie los problemas y dificultades electorales que se presenten y le asesore acerca de la manera de resolverlos; propósitos que antes de ahora había manifestado al señor Lanuza.

Este es “el paso más fructífero” de los que se han dado hacia la tranquilidad.

Los demás han de venir por natural impulso.

“A qué seguir la campaña de lodo y ruido escandaloso contra un gobierno que deja á la pureza del sufragio popular, al fallo del pueblo el juicio definitivo de su administración, su derrota ó su triunfo?”

“A qué continuar las diatribas de gruesa artillería contra un gobierno, cuyo jefe no se contenta con renunciar á sus derechos reeleccionistas, sino que para consolidar la justicia electoral designa como asesores de la contienda á dos miembros del partido contrario?”

El Gobierno no es impecable ni mu-

cho menos. Ha cometido sus errores. La pasión ha exagerado algunos y ha inventado otros.

Está dispuesto á rectificar, como lo están los de la oposición.

No se ha de aguzar tanto la malicia, harto avisada ya, que aun en los asuntos más serios, se vaya á tomar el cuchillo por donde corta y la sartén por donde quema.

Imposible vivir en un país á donde les diese á todos por mirarse de reojo.

“El Debate” publica también la nota oficiosa. Sin embargo, “El Debate” sigue lanza en ristre dispuesto á desfacer entuertos y exterminar vestigios.

El Gobierno sigue en su puesto. El Gobierno no rectifica. La energía del Secretario de Gobernación, señor Machado, es indomable.

Así discurre el colega.

Es vehemente, es formidable el celo de “El Debate” por el Gobierno ó por el general Machado.

Mas, celos de esa clase suelen correr el peligro de incurrir en lamentable indiscreción y de poner en trance apurado aun á aquellos mismos que defienden.

El general Machado forma parte muy importante del Gobierno.

El Gobierno ha empleado el tono suave y conciliador de la paz y la fraternidad.

“El Debate,” eco del general Machado, sigue enamorado de su actitud arrogante, erguida, guerrera.

Para todo, hasta para el hermoso papel de Bayardo se necesita momento oportuno.

Escribe “El Comercio:”

Si el general Gómez fuera hombre soberbio, si llevara su vanidad hasta el extremo de no admitir observaciones ni aún las más justas, es casi seguro que á estas fechas quizás se hubieran en-

sangrentado las calles de la Habana á causa de cuestiones personales entre políticos, cuestiones que Dios sabe las tristes consecuencias que hubieran alcanzado.

Pensemos en Cuba: no hay vencedores ni vencidos en este cambio de impresiones celebrado entre el general Gómez y los señores Varona, Freyre de Andrade y Lanuza. Ha habido en unos y en otros patriotismo y lealtad, y cuando esto se revela entre adversarios políticos, debemos aplaudirlo con entusiasmo y pensar en que aún, no obstante nuestras “cosas” y nuestros odios y nuestros apasionamientos, vibra en el alma el cariño á Cuba, tanto más intenso cuanto más difíciles nos parecen las circunstancias.

El general Gómez no es soberbio. El general Gómez, Jefe de la Nación y con fama de enérgico, no ha creído indigno inclinarse hacia la patria. Por eso no nos explicamos ciertas actitudes de tesura y arrogancia como las de “El Debate.”

En estos graves conflictos en que se juegan la paz y la República, una inclinación de cabeza es más gloriosa y heroica que una carga decisiva al machete en el campo del combate.

Admiráramos la intuición, la clarividencia asombrosa con que algunos hablaban de la rebelión del “Numancia.”

A más de mil leguas de América, sabían lo que allí había ocurrido como si estuvieran viéndolo, palpándolo.

Eran 28—ni uno menos—los fusilados por sentencia de Consejo de Guerra.

Los habían tenido en capilla. Los habían confesado y comulgado. Y los habían “despedado” el día siguiente. Cosas de España, de la salvaje, cruel y sanguinaria España. Y no vale falsear los hechos. No vale amañar y tergiversar cablegramas, como según “El Triunfo” hizo el DIARIO DE LA MARINA.

¿Cómo un fusilado solamente? Fueron 28. Dos docenas y cuatro más.

Así con la malhadada manía de adelantar los acontecimientos, como los malos novelistas y con la sana intención de suscitar ruido y zambra, contra España, vocearon algunos de aque-

Y nosotros pacientemente callados, pensando en la probada seriedad de nuestro corresponsal en Madrid y en aquella estruendosa alharaca con que algunos tribunos de aquí hicieron inconscientemente el juego con motivo de la muerte de Ferrer á los socialistas y áceratas de Francia é Italia.

¿Podemos hablar ahora?

¿Nos dan permiso esos prodigios de perspicacia como los de “El Triunfo” y “La Discusión” para decir rotundamente, sobre terreno seguro y á pie firme que eran ellos los equivocados, que fué uno solo de los rebeldes de “Numancia” el fusilado?

De 1 á 28 van 27.

A estos no los fusiló la salvaje España.

Pero los fusilaron los agoreros hispanófobos.

España mató á uno, al cabecilla del motín, condenó á seis á reclusión y absolvió á 19.

Los agoreros de aquí hicieron otra víctima importante. El sentido común.

### LA VERDADERA PRUEBA

Del Herpicide es un Ensayo Prolongado.

Sólo hay una prueba para juzgar de la eficacia de un medicamento y es demostrar que cumple lo que de él se espera. Muchos rigoristas del capello tienen buena apariencia y hasta huelen bien, pero el punto es cuánto la caspa é impide la caída del cabello.

No lo hacen, pero el Herpicide sí, porque llega á la raíz del mal y mata el germen que ataca la papila de la que recibe la vida el cabello.

De todas partes vienen cartas de gente de posición declarando que el Herpicide Newbro triunfa de un “ensayo prolongado.” Es un loción sobranada, pura y exenta de toda grasa y aceite. Cuida la conexión del cuero cabelludo. Véndese en las principales farmacias.

Los tamaños, 50 cts. y \$1 en moneda americana.

“La Reunión,” Vía de José Sarrá é Hijos Manuel Johnson, Obispo 53 y 55, Agentes especiales.

**PARA RETRATOS**  
al platino, Colomiana y Compañía.—**SAN RAFAEL 32.**—Retratos desde **UN PISO** la media docena en adelante. Enseñanzas pruebas. Suplicamos vean nuestras muestras de ampliaciones que hacemos á precios baratos.

**PANTHEON**  
FIJENSE BIEN EN LA MARCA PARA QUE USE LA MEJOR CALIDAD.  
Al por mayor, en la agencia **Morris Heymann y Cia.**  
MURALLA 119  
y en la sub-agencia, **BAZAR INGLÉS, Aguilar 94 y 96.**  
Al detall, en todas las camiserías de la Isla, DONDE VENDAN ARTICULOS BUENOS.

**AGUA MINERAL**  
LA MEJOR AGUA DE M.F.A. PARA EL ESTOMAGO.  
C 2436 alt. 7-10

**PESADEZ DE ESTÓMAGO**  
DESPUES DE LAS COMIDAS  
Aquellas personas que experimentan después de la comida pesadez de estómago, y lo mismo las que sufren de digestiones pesadas, largas ó dolorosas, deben tomar Carbon de Belloc. El uso, en efecto, del Carbon de Belloc á la dosis de 2 ó 3 cucharadas sopera después de las comidas, basta para hacer desaparecer toda pesadez del estómago, y curar en unos cuantos días los males de estómago y las enfermedades de los intestinos aun aquellas más antiguas y rebeldes á todo otro remedio.  
Por eso y para garantía de los enteros no ha vacilado la Academia de Medicina de París en aprobar este medicamento, honor que rara vez acuerda. Basta desdeñe dicho polvo en un vaso de agua, y si bien el color del líquido no seduce la primera vez, el paciente se acostumbra bien pronto á ver los buenos efectos del remedio, y lo prefiere á cualquier otro. De venta en todas las farmacias. Depósito general 19, rue Jacob, París.  
Advertencia.—Puedese reemplazar el Carbon de Belloc por las Pastillas Belloc. Su composición es idéntica y su eficacia la misma; 2 ó 3 pastillas después de cada comida. 2

**ULTIMAS CREACIONES EN PERFUMES FRANCESES**  
LIRIO DE FRANCIA . . . . . \$2-00  
CLAVEL DEL JAPON . . . . . " 1-50  
PIDASE EN PERFUMERIAS

Lean vds eso atentamente

### Las Turbaciones de la Circulación

### El Artritisismo

Será un error muy grave creer que hubiera de emplear el **DEPURATIVO RICHELET**, cuando aparecen las manifestaciones externas (enfermedad de la piel) debidas á una invasión de humores en la sangre.  
El **DEPURATIVO RICHELET** posee una acción mucho más extendida. En efecto, da maravillosos resultados en todas las afecciones del aparato circulatorio, que sean esas afecciones debidas á las arterias que están menos flexibles ó á la sangre que se halla ya enferma. Su acción se hace sentir, particularmente en las personas que que tienen más de 45 á 50 años, cuando el corazón se hace menos vigoroso, las arterias menos elásticas produciendo en este momento perturbaciones de la circulación, congestiones, entorpecimientos, comezones, sofocaciones, hinchazón de los miembros, vértigos y síncope, pesades de cabeza, reumatismos, dolores de las articulaciones, jaquecas persistentes, gota, etc.) En una palabra, todas las manifestaciones de origen artrítico.  
En lo que toca á las mujeres llegadas á la edad crítica, suprime las turbaciones muchas veces gravísimas de este período difícil.  
No sabemos recomendar demasiado á todas las personas que han padecido ya perturbaciones de la circulación, el uso casi constante del **DEPURATIVO RICHELET**.  
Un folleto, en lengua española, tratando de las enfermedades de la piel, ha de ser remitido gratuitamente, por los depositarios, á todas las personas que lo piden.  
Para obtener también gratuitamente ese folleto, basta dirigirse al señor **L. RICHELET, 13, rue Gambetta, en Seden (Francia)**  
Depositarios en Habana: **Sr. D. Manuel Johnson, Obispo, 53 y 55;**  
**Sr. D. José Sarra, Teniente Rey, 41; Compañía, 33, 55, 97.**

### No Hay Dolor de Cabeza ni Neuralgia

Por Fuerte y antigua que sea que Resista á la Acción Benéfica

DE LA

### CURA DE STEARNS

Cuando esté usted ó alguno de sus amigos atormentado por una de esas jaquecas ó dolores neurálgicos que postran el sistema é imposibilitan al paciente para todo, solicite y tome una oblea de Stearns conocidas bajo el nombre de Cura de Stearns para el Dolor de Cabeza, y notará cómo se va despejando su cabeza y mitigando con rapidez aquellos latidos dolorosos.  
Por violento que sea el dolor de cabeza es vencido casi instantáneamente por la Cura de Stearns, ya provenga dicho dolor de vigiliass excesivas, de trastornos digestivos, afecciones nerviosas, excesos de trabajo mental ó físico, cambios de temperatura, etc., ya sean originados por algún estado febril del organismo ó ya sea simplemente un dolor neurálgico.  
Debe tenerse mucho cuidado con las imitaciones y desechar todas aquellas obleas que no lleven el nombre “Stearns' Headache Cure” en relieve. Cada cajita lleva en el rótulo nuestra firma en tinta roja, y adentro una circular con instrucciones extensas para el uso de las obleas.  
Procúrese en las Boticas **Frederich Stearns & Cia.**  
Fabricantes de Productos Químicos y Farmacéuticos  
Detroit, Mich. E. U. A.

### PARA CORONAS

### CRUCES, RAMOS

### PENSAMIENTOS Y OTROS ATRIBUTOS FUNEBRES

### LA EPOCA

NEPTUNO y S. NICOLAS TELEFONO A-4244  
c 2538 alt. -25

### SIN OPERACION

### CURA DEL CANCER

LUPUS, HERPES ECZEMAS Y TODA CLASE DE ULCERAS Y TUMORES.  
49, Habana. 49.  
Consultas de 11 á 1 y de 4 á 5.  
C 2569 Ag. 1

invitados á este fin por la distinguida dama. Con ellos midió sus armas el primogénito de los Marqueses, don Ramón Bernaldo de Quirós, que reúne excelentes condiciones de esgrimista. La fiesta estuvo lucidísima.  
El Rey ha agraciado con la llave de gentilhombre al primogénito del Conde de la Viñaza, con motivo de su matrimonio recientemente celebrado en París con la hija de dos Marqueses de Laborde.  
He oído referir, y la noticia es cierta, que un abogado muy conocido en Madrid y su consorte, que es joven y bella, acaban de cumplir una original y piadosa promesa.  
Parece ser, que cuando hace algunos meses eran aún novios, prometieron solemnemente á la Virgen del Pilar que, si en un plazo breve lograban satisfacer sus ansias amorosas, uniéndose en matrimonio, irían á Zaragoza en peregrinación y á pie para oír la misa de relaciones en su propio templo.  
La *Pilarica*, no cabe dudarlo, debió interceder por los enamorados, pues éstos vieron vendidas fácilmente dificultades que parecían insuperables. Todo se allanó á sus deseos: los ob-

táculos desaparecieron, y encontráronse unidos para siempre en mucho más corto plazo del que ellos pensaron.  
Indudablemente, la Virgen del Pilar les oyó, y justo era también que ellos no olvidaran la oferta que hicieron; y á principios del pasado Julio salió de esta población la devota y feliz pareja, que tardó nueve días en llegar á Zaragoza, andando de 37 á 42 kilómetros diarios, y aunque tuvieron que sufrir las naturales molestias y cansancio de un tan penoso y largo viaje, todo lo venció su generosa abnegación.  
Uno y otro regresaron hace poco á Madrid en el tren rápido, satisfechos y gozosos de haber cumplido tan sagrado deber.  
No está aún Madrid tan desanimado como pudiera creerse; figámonos los muy concurridos Jardines del Buen Retiro, los del Recreo de la Castellana y las partidas de *bridge* que frecuentemente se celebran.  
A propósito de este juego: no ha muchos días se ha disputado un premio consistente en una sombrilla—no siempre han de ser copas—y en el que tomaron parte, entre otras personas que no recordo, la Marquesa de Aro Hermosa, las Condesas de Aguilar de Herminio y viuda de Torrejón, la

Marquesa de Nájera, las señoras de Sandoval y viuda de Sánchez Tirado, las señoritas de Sarta Genoveva y de Carvajal, y con tan distinguidas damas, un número igual de *bridgeurs*. Ganó el premio la señorita de Inestrellas.  
De París me comunicaron últimamente que en el jardín de aquel hotel Ritz se han celebrado con frecuencia muy animadas comidas, y entre éstas y de las más elegantes, fué la ofrecida por Alberto Sedano y Ayearstarán, á la cual asistieron el gran Duque Pablo de Rusia, la Condesa de Hohenfessen, la Princesa de Suecia, la Infanta Eulalia, el Infante Luis Fernando de Orleans, el Marqués y la Marquesa de Ivanrey, monsieur y madame Forges y algunos más.  
Corre parejas con esta invitación un espléndido te (y va de esplendideces), celebrado también en Ritz, con el que don Melchor Almagro, agregado á nuestra Embajada en París, obsequió á la Infanta Eulalia, al Infante Luis Fernando y al gran Duque Boris, de Rusia. Entre estos invitados se encontraban además la Princesa María de Murat y Saashawaska de Rusia, la Princesa de la Tour d'Auvergne, la Duquesa de Rohan, la Duquesa de Chau-

trés, el Ministro de la República Argentina y la señora de Larreta, el Embajador de España, el Duque de Morny, la señora de Santos Suárez con sus hijos, la Condesa de Montebello, el Conde Boni de Castellane, la Condesa de Eechogoyen Tayllerand, los señores de Bárcenas, el Marqués de Angulo, el Ministro de Servia y madame Venicht, la Condesa de Laubert de Saint-Croix y su hija, la señora de Alcega, don Carlos de la Huerta, M. Caroli, el Conde Luis de Tayllerand Perizord, M. Karry, madame y mademoiselle Saint Paul, madame Mhuifeld, el Marqués de la Torre, M. Shonos, el Conde de Pradera, el conde de la Embajada de España, señor Reinoso y otros.  
No es corta la lista de noviazgos que acaerán en boda:  
Para el próximo otoño se anuncia la de la señorita Josefina González Arnao, hija de los Marqueses de Casarneo, con don José Luis Ponce de León; la de la señorita María Luisa Manso de Zúñiga y Lóñez de Ayala, con don Juan Vallier y García Aleson, hermano de los Marqueses de Malferit; la de la señorita María Luisa de Eizaquirre con don Mariano Fernández de Tejerina; la de la señorita Bosario

Camino con don Victor Cobián; la de la señorita Emilia Canthal y Girón, con don Francisco Girón Méndez, hermano de los Duques de Alameda; la de la señorita de Mazorra, hija de nuestros queridos é ilustres paisanos los Marqueses de Prado Ameno y nieta de la dignísima y respetable Condesa de Romero, con el joven señor Alay, perteneciente á distinguida familia montañesa.  
Y se han celebrado las dos siguientes:  
La de la señorita María Heredero con el joven don Javier Mayeas de Meer, y la de la señorita Carmen Bermúdez de la Puente y Varela Cadaval, hija de la Condesa de Ramiranes, con don José María Manresa.  
Ha tomado el velo de novicia en el Convento de las Esclavas, la señorita María Dacarrete, hija del difunto é ilustre académico don Angel María.

la Ciudad Lineal; al descender de un *toboggan* tuvo la desgracia de que se le clavara un trozo de bambú, de los que forman los travesaños, en una ingle, produciéndole horrible herida que le causó la muerte.  
¡Dios dó resignación á esos desventurados padres!  
—También hay que lamentar la muerte, ocurrida en Bélgica, de la reverenda madre María del Pilar Alís, religiosa del Sagrado Corazón, hija de la Marquesa de Don y sobrina del Virrey conde de Bellver; la de don Francisco Moreno Pineda; la de doña Pilar Fernández de Terán, viuda de Guillón, madre de los conocidos escritores don Mariano y don Eugenio Guillón, hermano del general don Gonzalo Fernández de Terán; la de la Condesa viuda de Campillo; la madre Amalia Echazú Frías Salazar, priora de la Casa-convento de la Compañía de María, en Almería; de la señora doña Elena González Careaga de Ibarra; del señor don Antonio del Castillo Olivares y Falcón y de la Condesa de Alby.  
La prensa madrileña dedica sentido recuerdo, al cual me asocio, á la memoria de la distinguida y virtuosa señora doña Ramona García Villalta, fallecida en la Habana.  
SALOME NUÑEZ Y TOPETE

# BATURRILLO

## Hecho grave.

Pienso que no se ha dado toda la importancia que tiene, al hecho de haber sido agredido á balazos el Juez de Cienfuegos, don Augusto Garcerán, por el mestizo Hortensio Serrano. Y no por el puesto que el herido ocupa, y no por la gravedad de su estado, sino principalmente por los antecedentes del caso.

Si de una cuestión personal hubiera nacido la agresión, si por venganzas ó cualesquiera móviles independientes del Juzgado, un ciudadano mata á un Juez la cosa no pasa del límite vulgar de un crimen contra determinada persona. Pero cuando el crimen responde á un fallo judicial; cuando, como en este caso, del hecho baladí de haber pretendido un recibo que el Juzgado no quiso extender, nace un asesinato, y el representante de la ley es atropellado en la vía pública, tiembla uno por la magestad de la justicia y se pregunta qué garantías pueden encontrar los jueces para aplicarla.

Cuando el matonismo no respeta ni al sacerdote de Astrea ¿á quién respetará? Nuestros jueces se encuentran cohibidos, molestandos, por causas diversas. La recomendación del personaje para que califiquen de este á del otro modo el delito; la súplica del político para que absuelvan en juicio correccional al correligionario; la nube de testigos falsos que les desorienta; el indulto y la amnistía con que el Presidente y el Congreso anulan su trabajo, inutilizan sus esfuerzos y le restan fuerza moral; y ahora el peligro de ser agredidos en la calle y de ser asesinados por los mismos para que no se haga en todos los casos reata y serena justicia?

En interés de todos está remover esos obstáculos y robustecer por todos los medios posibles la autoridad de los representantes del derecho escrito, ó el desajustamiento social no se hará esperar.

Es preciso que, en medio á todos los desconciertos pueda decirse siempre: "Aun hay jueces en Berlim." Cuando ellos falten, todo se habrá perdido.

## La Zona Infecta.

Á la luz serena de los altos intereses públicos, no puede negarse la conveniencia del traslado de la zona de prostitución, situada donde está por el ex-Gobernador Rodríguez Batista, cuando la Habana no había crecido como ha crecido y la barriada en que está era de escasa importancia comercial. El aumento de población y el ensanche urbano, hacen, en algunas grandes urbes, derribar edificios, abrir calles, someter á expropiación forzosa propiedades particulares, y cuanto más demandan ornato

y conveniencia general. Y esto dicho, ningún motivo habría para que se detuviera la acción gubernamental, si efectivamente hay provecho y prestigio para el vecindario.

Natural es que los pequeños comerciantes allí establecidos, se muevan, protesten y se defiendan. No hay que tenerlo á mal. Todos harían lo mismo viendo en peligro su pequeño comercio, su profesión y su pan.

Pero aun esto puede conciliarse; aun pueden encontrar apoyo oficial estos que de teatros, cafés y tiendas viven en la vecindad de los tugurios. Sus intereses han sido creados al amparo de la ley. Protegerles será medida de equidad.

¿Cómo se haría? Abriendo un registro de ellos y, á medida que adelante la edificación en los nuevos terrenos, invitar por turno á los comerciantes de San Isidro, Progreso, etc. á trasladarse con sus establecimientos, y no permitiendo que se establezcan otros sino cuando aquellos renuncien á la preferencia.

En cuanto á los propietarios urbanos, sospecho que no necesitan indemnización; quedarán suficientemente gananciosos. Se desocuparán las viviendas pero aumentarán de valor las propiedades. Aquello está llamado á ser una poderosa arteria de la capital. De la antigua Habana hacia el Arsenal, una corriente de negocios se producirá; constante afluencia de transeúntes habrá en las calles que á los nuevos paraderos y almacenes conducen. Se fabricará mucho y bien. Y los actuales propietarios, si no pueden hacerlo, podrán vender á buenos precios. Mas, aunque se perjudicaran en algo, el interés particular no puede imponerse al de la colectividad.

En la ruda campaña de oposición de estos días, se ha hablado del traslado de la zona como de un "chivo" más. Y es que la obsesión del "chivo" es tal, que ya no habrá empresa, aún la más beneficiosa al país, que no parezca un robo de los gobernantes. Hasta la desecación de la Ciénega de Zapata, de esa inmensa superficie de lodo, criaderos de mosquitos, tembladeras, depósitos de aguas llovedizas corrompidas; leguas de tierra improductiva y amenazada contra la salud pública, hasta eso debe continuar así en vez de ser saneada y cultivada, por causa del "chivo."

Y se ha hablado del traslado para hacer el más feo de todos los cargos, la más negra de todas las ofensas hechas á los hombres de la situación; que se han preparado para explotar el inmundo comercio de la carne, exigiendo precios fabulosos por los terrenos que ocupará la zona.

Y yo pregunto ¿pero es que el Congreso no puede dictar una ley disponiendo el traslado y la expropiación forzosa de los terrenos, á un tipo prudencial? Y sin el Congreso, el

Ayuntamiento que es el autorizado hasta ahora ¿no puede hacer y disponer eso, como medida de utilidad pública? ¿Por qué la usura se aprovecharía de la ocasión si los que mandan no lo consienten?

Encontradas opiniones se han expuesto acerca, no ya del cambio, de la supresión de la zona. Y se ha citado el ejemplo de ciudades norteamericanas, donde no hay barriada expresa para el ejercicio de la prostitución, pero donde son castigadas severamente las faltas á la moral.

Todas las medidas de gobierno requieren, condición esencialísima, su adaptación al medio, su acuerdo con las costumbres. No disolvieron los Estados Unidos en 24 horas sus legiones de prostitutas y de "souteneurs." Es que no existió allí reglamentado ese mal social. Es que no fué allí tan heterogénea la población en los primeros tiempos, ni grande la afluencia de inmigrantes solteros, ni hubo la promiscuidad de razas y el hábito del concubinato como en Cuba.

Cuando aquellos puertos se abrieron á los necesitados de trabajo de todo el mundo; cuando con la independencia, la población se mezcló y multiplicó, ya las costumbres de los cuáqueros y puritanos habían hecho la idiosincrasia yanqui. Y las mujeres de mal pensar obraron como las de todas partes del mundo, pero con recato, con disimulo, guardando los respetos debidos á la sociedad decente; á tal punto, que han sido numerosos los casos en que hombres poco avisados, han sido obligados á contraer matrimonio con mujeres de raza distinta y aún con verdaderas pérdidas, porque el Estado no entiende de honradas y meretrices, sino de damas que se quejan de ultraje á su honor ó de oferta incumplida, y de ciudadanos que juran ser verdad la queja.

Entre nosotros, si es una vergüenza que el vicio sea sometido á impuesto y del inmundo comercio cobren sueldo personas morales; si es triste que paguen tributo las tísicas y las podridas que de cuerpo hacen mercadería, sería una verdadera desdicha que se desbandara la legión de impudicos por las calles céntricas, y en la vecindad de escuelas y hogares el relajo se produjera.

Una vigilancia severa sobre las casas sospechosas, penas muy fuertes contra los ofensores de la moral social; la mano dura de los jueces correccionales castigando el menor escándalo y la más inadvertida grosería y al mismo tiempo, libertad prudente para el ejercicio de la impudicia en la zona, esbarrían por limpiar de focos odiosos la ciudad y agrupar, allá, donde no hagan mayor daño á la gente honesta, á las desdichadas sacerdotisas de Venus, con su cohorte de gentiles-hombres de Baco, y de "souteneurs," más desdichados.

## Sobre la grave cuestión

He leído, y he releído con delectación, las sanas, hermosas, patrióticas declaraciones del doctor Adolfo Cabello, con motivo de la expulsión de los señores Villaverde. Y confieso que nada me ha atraído, que nada me ha agradado tanto, entre lo mucho que en pro y en contra de la injusta medida se ha dicho. Habla el legislador; habla el cubano; habla el caballero. Y un hombre que en las ocasiones solemnes habla así, y en la vida pública sirvió tan gallardamente á los intereses de su país, no ha vuelto á figurar en el Cuerpo legislativo. Y á los nueve años de independencia se ve precisado á decir: "No tomé parte en la revuelta de agosto; quise impedirlo; nada acepto de ella por no cargar con sus tremendas responsabilidades. Nada quiero de este Gobierno; ningún favor le debo; ninguna relaciones mantengo con él." ¿Por qué así, intelectualidades tan poderosas se alejan y se anulan?

JOAQUÍN N. ARAMBURU.

## LA SECCION X

Acaba de recibir una importante remesa de cubiertos de metal blanco plateado, que sigue vendiendo á \$1.00 el juego.  
Obispo 85, (legal), Habana. Teléfono A-2709.

## EL TIEMPO

### OBSERVATORIO NACIONAL

Agosto 26.

Observaciones á las 8 a. m. del meridiano 75 de Greenwich:  
Barómetro en milímetros: Pinar del Río, 760.61; Habana, 761.30; Matanzas, 761.34; Isabela de Sagua, 760.81; Camagüey, 760.84; Manzanillo, 759.62; y Santiago de Cuba, 762.27.  
Temperatura: Pinar del Río, del momento, 27.6, máxima 34.4, mínima 26.8; Habana, del momento, 27.5, máxima 30.0, mínima 26.2; Matanzas, del momento, 28.7, máxima 32.8, mínima 23.3; Isabela de Sagua, del momento, 28.0, máxima 32.5, mínima 25.0; Camagüey, del momento, 26.3, máxima 34.3, mínima 23.6; Manzanillo, del momento, 28.5, máxima 33.2, mínima 22.8; Santiago de Cuba, del momento, 29.0, máxima 33.0, mínima 25.3.  
Viento.—Dirección y fuerza en metros por segundo: Pinar del Río, NE, fofo; Habana, E, 3.5; Matanzas, SE, fofo; Isabela de Sagua, SW, fofo; Camagüey, calma; Manzanillo, calma; Santiago de Cuba, NNE, 2.0.  
Lluvia: Pinar del Río, 37.0 milímetros; Matanzas, lloviznas; Camagüey, 24.2 milímetros; Santiago de Cuba, 4.0 milímetros.

Estado del cielo: Pinar del Río, Habana, Isabela de Sagua y Santiago de Cuba, parte cubierto; Matanzas, Camagüey y Manzanillo, despejado.

Ayer llegó en Consolación del Sur, Pinar del Río, Puerta de Golpe, San Luis, Sábado, San Juan y Martínez, Bahía Honda, Rincón, Bejucal, Batabanó, San Antonio de los Baños, Guane, Madruga, Colón, Roque, Matanzas, Constancia, Yaguajay, Cienfuegos, Lajas, Palma, Caibarién, Tunas de Zaza, Sancti Spiritus, Cruces, Camarones, Esperanza, Trinidad, Guáimaro, Santa Cruz del Sur, San Jerónimo, Sibantel, Stewart, Ciego de Avila, Bazúey, Niquero, Cacoem y Tunas.

# CORREO DE ESPAÑA

AGOSTO

## El Centenario de Jovellanos

La solemnidad académica en el Instituto y la Procesión Cívica.—Discurso del Ministro de Instrucción Pública.

Prepáranse las tropas.—Los toques de ordenanza.—Comienza la animación.

Gijón 7.

A las nueve de la mañana se efectuaron los toques de ordenanza en el cuartel de Jovellanos, avisando á las tropas que allí están alojadas, para que se dispusieran á tomar parte en los actos oficiales que iban á celebrarse.

Comenzaba entonces la animación, advirtiéndose en las calles un constante ir y venir.  
Principalmente, por las calles Corrida, Jovellanos y San Bernardo la animación era extraordinaria á las nueve y media de la mañana.

La población seguía engalanada, viéndose en todos los balcones colgaduras representando los colores nacionales.  
El aspecto de las calles es brillante, como pocas veces se ha visto. Trenes especiales.—Aumenta el gentío.—A las horas de llegada.—En el boulevard.

Llegaron á distintas horas de la mañana, trenes especiales por las líneas de Langreo y del Norte, conduciendo enorme contingente de viajeros de la provincia.  
La población no puede contener un extraordinario número de visitantes, que van extendiéndose por las calles.

Las del Marqués de San Esteban, Pedro Duro, Carmen y Corrida, ofrecían un aspecto animadísimo á la hora de los trenes.

En el boulevard fué congregándose la mayor parte de los forasteros.

En las calles de Jovellanos, en las inmediaciones del Instituto, se reunía poco á poco la gente, para presenciar la entrada en el Instituto de los Infantes don Carlos de Borbón y doña Luisa.

En la Plaza del Marqués.—Esperando la salida de los Infantes.—Las tropas.—Formación.—Misa.

A las diez menos cuarto de la mañana estaba congregado numeroso público en la Plaza del Marqués, esperando á que salieran los Infantes para el Instituto.

Allí estaban apostadas las tropas de infantería y caballería.

El golpe de vista que ofrecía la Plaza del Marqués era vistosísimo, antes de la salida de SS. AA. La caballería estaba situada á la iz-

quierda del palacio, y la infantería, en frente.

A las nueve de la mañana, los infantes oyeron misa en el oratorio de la Casa de Revillagigedo.

Hacia el Instituto.—Reunión de comitantes.—Flores desde los balcones.

—Al entrar en el Instituto. Antes de las diez de la mañana, reuníanse ante el Palacio de Revillagigedo, muchas comisiones y representaciones oficiales.

Los coches y automóviles daban á la Plaza mayor animación aún.  
A las diez menos cuarto de la mañana, salían del Palacio don Carlos y doña Luisa.

La acogida que se les dispensó, al aparecer en los soportales de la Plaza, fué entusiástica, prolongándose las ovaciones.

Poco después, ocupaban un carruaje, en compañía del Ministro don Amalio Jimeno y del señor Alcalde.

Los muelles, calle de la Trinidad y las inmediatas á las de Jovellanos, presentaron entonces un aspecto más animado aún, por la gente que, desde la Plaza, se dirigía al Instituto de Jovellanos.

Seguían luego los coches de la familia de Revillagigedo, Comisión de la Junta del Centenario, y representaciones civiles, militares y eclesiásticas, en las que figuraban los generales don Enrique Brualla, Ablanedo y Sanz; los Obispos de Salamanca, Santander y el Arzobispo de Valencia.

Las aclamaciones y ¡vivas! durante la carrera son incansables.

Desde los balcones caen multitud de flores sobre los Infantes, que saludan sonrientes á la muchedumbre que les vitorea.

El entusiasmo se hace verdaderamente indescriptible cuando las reales personas llegan al Instituto.

Más aclamaciones.—Al entrar en el Instituto.—La fuerza pública tiene que contener á la gente.

Como decimos, las ovaciones se repitieron ruidosamente al entrar los Infantes en el Instituto de Jovellanos, donde se aglomeraba una muchedumbre inmensa.

El movimiento de simpatía que produce la llegada de los Infantes obliga al público á intentar el paso á dicho centro de enseñanza.

El coche que ocupaban los Infantes llegaba rodeado de inmenso gentío que engrosó el gran cordón de personas que allí se había formado.

## Lo que significa un sistema nervioso saludable para Ud.

Un fuerte y vigoroso sistema nervioso significa salud, fuerza y habilidad para soportar arduas tareas, y también para disfrutar de los placeres de la vida.

El hombre que posee un sistema nervioso saludable, realiza más con menos fatiga. Ve con más claridad, el cerebro está alerta y activo y el cuerpo no tiene tallas, puede pensar con más rapidez y trabajar más de prisa. Tiene energía. Con nervios saludables puede contrarrestar la competencia más envidiosa, tener éxito y adquirir riqueza.

La mujer con nervios saludables, no es negligente, débil ó se halla desamparada, no se irrita, nunca sufre de histerismo, y tiene una gran reserva de capacidad y energía. Nervios saludables evitarán que las madres pierdan el sueño, aunque estén rendidas de los cuidados que les proporcionan sus innumerables quehaceres y deberes, además de criar á sus hijos.

Todos los hombres ó mujeres que sufren de estas formas de nerviosidad, conocidas con el nombre de Neurastenia, que están gastadas y agotadas por falta de energía, que padecen de insomnio, y han sucumbido á una prostración nerviosa, ó son completamente débiles, ya sea mental ó físicamente, encontrarán alivio y cura en las propiedades especialmente orientales de la

## Esencia Persa para los Nervios

Estas maravillosas pastillas no contienen mercurio ni ninguna otra droga nociva. Obran como por magia. La brillantez de los ojos, la agilidad en el paso, el cerebro activo y claro, el valor, fuerza y comodidad que proporcionan, se notan casi desde el primer día que se toman.

Una caja de Esencia Persa para los Nervios proporcionará mucho bien; se garantiza que el tratamiento completo de seis cajas hará una cura permanente, ó de lo contrario se devolverá el dinero.

The Brown Export Co., 95-97 Liberty St., New York, N. Y., E. U. A., propietarios de las pastillas, suplican al público que haga una prueba con la Esencia Persa para los Nervios al costo y riesgo de ellos. Comiencen hoy. Precio \$1.00 la caja; seis por \$5.00, oro americano. Se envían franco de porte al recibo de su precio, ó las puede obtener de su boticario.

PARA LOS NIÑOS DÉBILES



**SOLUCIÓN 'KEPLER'**  
(Marca de Fábrica)  
(Emulsión 'KEPLER')

Hace que crezcan altos, fuertes y robustos. Combate la tisis si se toma al principio. Hace sangre, tónica, gordura y músculos. Tan delicioso como la miel.

En todas las Farmacias  
**BURROUGHS WELLCOME Y CIA.**  
LONDRES



**PETER'S CHOCOLATE CON LECHE**

¡ES RÍQUÍSIMO!  
Así exclama todo el mundo, y Ud. también cuando haya probado un estuche de

**PETERS**  
El delicioso chocolate con leche

un estuche grande **15** cts. con 25 pastillas

EN TODAS LAS DULCERIAS



**NER-VITA DE HUXLEY**

Agotamiento Físico é Intelectual  
Perdida del Vigor Sexual Impotencia,  
EL TÓNICO de los TÓNICOS  
PARA Enfermedades Nerviosas, Convalecencias y Anemia.  
El Mejor Reconstituyente DE VENTA POR TODA DROGUISTA.

ANGLO-AMERICAN PHARMACEUTICAL CO., Ltd.

**JABON DE LA TOJA**  
SALES DE  
CURA Y EVITA LAS AFECCIONES DE LA PIEL PODEROSAMENTE ANTISEPTICO

El mejor JABON DE TOCADOR, preferido por todas las personas de buen gusto para el aseo diario.

De venta en Sederías y Farmacias

SU ANGEL DE LA GUARDA

**UNGÜENTO GUARDIAS**

NUNCA FALLA. SALVA CUANDO TODO FRACASA  
Heridas, Tumores, Panadizos, Granos Malos, Ulcera, Llagas, Mordeduras, Picadas y Quemaduras

Al por mayor: No falta  
Droguería de SARRA CAJA: 30 centavos en ninguna Farmacia  
C 2232 alt. 30-25 JI.

**EMULSION DE CASTELL'S GREOSOTADA**

Premiada con medalla de bronce en la última Exposición de París.  
Cura las toses rebeldes, tisis y de más enfermedades del pecho.

C 2357 Ag. 1

La fuerza pública se ve obligada a evitar atropellos, ordenando y distribuyendo la gente, que no cesaba en las aclamaciones entusiásticas.

Poco a poco fué distribuyéndose nuevamente el público dispuesto a esperar hasta la salida.

**El acto académico.**—En el Instituto. —Decorado artísticamente.—En el patio.—Los que les recibieron.

El vestíbulo y patio del Instituto estaban admirablemente decorados con laureles, plantas, flores y rótulos alusivos.

En el vestíbulo veíase un magnífico pabellón de follaje artísticamente combinado. En el patio, las paredes todas aparecían cubiertas de laurel y flores. En distintos sitios se veían cuadros con el escudo de Pelayo, que contribuían a dar más artístico aspecto al conjunto.

La mitad de la izquierda del patio estaba ocupada por una gran tribuna, dispuesta para los Infantes y autoridades.

Sobre ella, en la galería alta, colocado un gran dosel de flores, representando un escudo.

En la parte frontera de esta tribuna, en las galerías alta y baja, fueron dispuestas sólidas tribunas para los invitados.

Muchas sillas fueron distribuidas por el patio. Cerca de las diez entraban en el Instituto los Infantes, acompañados de su séquito.

En las puertas fueron recibidos por el señor Director del Instituto, don Miguel Adellac, claustro de profesores y el Rector de la Universidad de Oviedo.

Acompañados por éstos, los Infantes fueron a tomar asiento en los sifiales, siendo acogidos con una ovación estruendosa por cuantos allí se habían reunido.

Situóse, de pie, a la izquierda, el mayordomo de semana de Palacio, señor Sanz de Tejada; al mismo lado el Presidente de la Academia Española don Alejandro Pidal, y a la derecha el Ministro de Instrucción Pública señor Jimeno y el ilustre hijo predilecto de Gijón, don Faustino Rodríguez San Pedro.

Figuraban también en estrados la Marquesa del Aguila Real y la Condesa de Revillagigedo.

El bello sexo tenía lucida representación en hermosas señoritas que prestaban gran realce al hermoso cuadro que en tan solemne momento se ofrecía a los ojos.

Desde las galerías, los saludos de las señoras y señoritas con sus abanicos y pañuelos, eran incansables.

Las reales personas correspondían sonrisas a tan elocuentes muestras de simpatía.

Una orquesta, situada en la galería alta, interpretaba la Marcha Real. **Comienza el acto.**—Momento solemne.—Inicianse los discursos.

En la tribuna tomaron asiento las representaciones todas, militares, civiles y eclesiásticas.

Pocos minutos después de las diez comenzaba el acto.

El momento fué verdaderamente solemne, cuando SS. AA. otorgaron la venia para que la fiesta académica diese principio.

A continuación se levantó a leer su discurso.

**El alumno más moderno.**

Dijo así: Serenísimo señor: Llegan conmigo hasta el trono de Su Majestad el Rey, a cuya augusta persona representan vuestras altezas, los alumnos que cursamos estudios en el Instituto de Jovellanos.

Nuestra voz, es débil todavía; pero en ella vibra la esperanza y se adviene lo porvenir. Tiene todos los acentos del entusiasmo, de la generosidad, de la confianza en un mañana, alentador y fecundo.

Aquí en esta casa, tuvo cimiento y raíz la más alta y predilecta obra de don Gaspar de Jovellanos. Su grande amor, fué la difusión de la cultura; su último escrito, dedicado al Instituto, días antes de que la muerte piadosa apagara las luces de aquel grande espíritu, y diera paz a su corazón.

Señor: El gran Jovellanos fundó el Instituto que hoy lleva su nombre insigne, para los poderosos y para los desvalidos. Las ordenanzas del Real Instituto Asturiano y las reglas para la Escuela de Santa Doradía, no establecen otras categorías que las derivadas del talento y de la virtud.

Noble, sabia y piadosa en esto, como en todo, su doctrina es fielmente seguida en este Centro. En él confundimos nuestra vida, con la generosa fraternidad que no distingue de privilegios, ni por el nacimiento ni por la fortuna.

Hijos de pescadores, hijos de obreros; de intelectuales, de ricos y de pobres, compartimos juntos estos nobles estímulos, por educar con la inteligencia nuestro corazón, para que en él germinen sentimientos de amor, de paz y solidaridad, y puedan alcanzar tan honda raigambre en lo porvenir, que logremos ver establecida firme y leal concordia, en el amor y en la cultura, para bien y felicidad de España, como lo quiso y lo difundió el insigne Promotor del Instituto de Jovellanos.

He dicho.

**El alumno más antiguo.**

A continuación el ex-Alcalde don Carlos Cienfuegos de Jovellanos, leyó el siguiente discurso del alumno más antiguo del Instituto, general Cienfuegos.

Serenísimos señores:

Excmo. Sr. Ministro:

Señoras y señores:

Van a cumplirse 73 años desde la fecha en que puse mi nombre en la lista de alumnos matriculados en el Real Instituto Asturiano, como entonces se llamaba.

Aquí, en esta casa, abrió mi alma de niño sus ojos a la verdad; aquí, en estas aulas, mi corazón dió sus primeros latidos por la patria, enlazando este santo nombre y este santo amor con el nombre y el amor a Jovellanos.

que todo lo sacrificó por España: su fama, su tranquilidad, su fortuna y su vida.

Desde entonces, aunque mi cabeza haya blanqueado, aunque mi memoria flaquea, aunque mi cuerpo se inclina ya hacia la Madre Tierra, mis amores a la patria y mi cariño al Instituto han sido mayores cada vez, y como si el cielo quisiera fortalecerme en este ocaso de mi vida, ha dado a mi vejez un día como este.

Serenísimo señor: Yo suplico a vuestra A. R. que haga llegar hasta S. M. el Rey la expresión de nuestro profundo agradecimiento por el alto honor que nos ha otorgado enviando a estos actos tan alta representación; a V. E. señor Ministro, al Gobierno de S. M., pues que lo mismo su ilustre Presidente que todos los demás Consejeros de la Corona, han prestado su noble y leal cooperación a estos homenajes.

Y antes de concluir yo quisiera solicitar del Excmo Sr. Ministro de Instrucción Pública que interceda en favor de Gijón y del Instituto, amenazado de que en él se supriman los estudios de Náutica. Doloroso fuera que la conmemoración del Centenario de su ilustre fundador se celebrase de este modo, y que un Centro de tan gloriosa historia y de tan alto nombre no se respetara.

Señor: El más viejo alumno de esta Casa, ruega a Vuestra A. R. que se haga intérprete de este deseo, cerca de S. M. el Rey y de su Gobierno respectivo.

Al término de una larga vida, séame permitido, señores, solicitar de todas las ilustres representaciones congregadas aquí, que pongan su valimiento al servicio del Instituto, viejo solar de la cultura gijonesa, la más amada obra de nuestro don Gaspar de Jovellanos.

**El Director del Instituto.**

El discurso pronunciado por el señor Adellac es el siguiente: "El Instituto de Jovellanos se presenta ante Vuestras Altezas Reales con aquella turbación en la cual se enlazan el respeto, la sencillez y la gratitud.

Este agradecimiento no hallamos adecuada y propia manera de exteriorizarlo: en primer término, hacia S. M. el Rey, en cuyo corazón entusiasta y generoso brotaron los estímulos más nobles para conmemorar el primer Centenario de Jovellanos; hacia SS. AA. RR. que con aquella augusta representación y en propias y expresivas demostraciones, tanto enaltecen estos actos; al Gobierno y de modo especial su digno Presidente, que tiene para las grandes figuras de la Historia Patria, ternuras de corazón y admiraciones propias de su mentalidad poderosa; al Excmo Sr. Ministro de Instrucción Pública, maestro insigne de la Universidad Central y cuyos fervores jovellanistas constituyen su más noble ejecutoria entre tantas y tan exclarecidas; al Protector constante de este Centro, hijo predilecto de Gijón, Excmo.

Sr. D. Faustino Rodríguez San Pedro; al Excmo. Sr. D. Alejandro Pidal y Mún, que años ha desde el Ministerio de Fomento, dió cima al proyecto de terminación del Instituto; a los que añorando la patria ausente, llegásteis a ella, atraídos por el glorioso nombre de Jovellanos; al Ilmo. Sr. Rector y Universidad de Oviedo, que alentó y sostuvo, como siempre, todas nuestras iniciativas; a la Diputación de la provincia y Ayuntamiento gijonés, por cuyos constantes y magnánimos esfuerzos vivió el Instituto a través de tantas vicisitudes; a todos, en fin, los que honráis esta Casa y la memoria insigne de aquel gran espíritu, que ejerció sobre las almas y sobre las cosas tan invisibles el dulce magisterio.

Con esto debiéramos dar por terminada esta inexcusable obligación, de poder resistir a los estímulos de la ocasión y el cargo me brindan, para indicar someramente cómo la obra de Jovellanos va elaborando en la conciencia gijonesa un sentido más amplio y más profundo de las necesidades culturales; y de qué modo este Claustro ha querido que el primer Centenario del insigne patrio deje tras de sí huellas perdurables, pasada esta natural y legítima alegría de los homenajes populares.

Se ha iniciado el Museo Jovellanos con modesta suma, pero con firme voluntad de seguir acudando sus recuerdos. La Biblioteca del Promotor tiene ya en sitio de honor sus manuscritos preciados, veneno inexplorado de tantas ideas fecundas, de tantos hechos desentrañados; los libros de Jovellanos y de sus amigos, como él escribiera en todos, tienen también digno acomodo; la riquísima colección de boquetes podrá ser admirada según merece.

Los "Diarios" desde 1790 a 1801, están en nuestro poder, después de larga, difícil y laboriosísima gestión, llevada a término feliz recientemente con la intervención siempre discreta y eficaz del querido y respetado Rector ovetense. Esos "Diarios" o "confesiones íntimas," según la expresión de César Bermúdez, serán publicados, no modestamente, sino como su interés lo requiere, que aquí hay valedores cuya estirpe mental garantiza estas esperanzas.

Se ha estudiado y resuelto la creación de la Cantina Escolar Jovellanos, para los niños pobres de la escuela de Santa Doradía que aquel fundara en nombre del señor Morán Lavandera; y que funciona bajo el Patronato del Instituto.

Esos niños, dejan a las doce la clase; y en estos claustros, hoy de fiesta, aguardan la lección de la tarde. Comen pan, si acaso comen.

Y estos alumnos del Bachillerato y de Náutica, secundados por sus compañeros de los demás Centros, inician la suscripción pública para que el Centenario de Jovellanos pudiera llevar a sus compañeros desvalidos, no ya materiales alivios que con ser tan necesarios, entrañan además un sentimiento de solidaridad tan humana y tan elevado que no requiere ningún linaje de encarecimientos. Para que nada falta en él, las alumnas del Instituto han puesto también sus manos blancas, con perfume de inocencia y el tibio calor de la ternura femenina.

Benditos sean todos, y bendita esta obra que germina en los corazones y en los cerebros juveniles, haciendo explícita la conciencia del Claustro del Instituto, ansiosa de llevar a la vida total gijonesa las aspiraciones populares, armonizándolas con las altas necesidades intelectuales de nuestro tiempo, en un ambiente de pacificación y de amor, al amparo de la cultura, de la verdad y de la justicia.

Una ovación acogió las últimas palabras del Director del Instituto.

**El Rector de la Universidad ovetense**

Luego se levanta el señor Rector de la Universidad ovetense, don Fermín Canella, que leyó las siguientes cuartillas:

"Señor:

Educado desde el hogar en culto y admiración al gran Jovellanos, amigo y compañero del padre de mi padre, antes y después de la Junta Soberana de 1808; dedicado más tarde al estudio de sus portentosos escritos —impresos é inéditos— que abarcan todos los ramos del humano saber; autor modestísimo de trabajos jovellanistas y cronista provincial... si, por todos esos motivos, llamado estaba a laborar en el homenaje-centenario al eximio Jovino, por circunstancias muy especiales en el cargo académico que inmerecidamente desempeño, obligado estoy a levantar mi pobre voz en este acto solemnisimo a nombre de la Universidad de Oviedo y de los otros establecimientos de enseñanza del distrito, ya que mi docto colega el Director de éste habló por este Instituto, donde el celeberrimo Promotor puso el espíritu de su gran reforma pedagógica, olvidada injustamente, no bien estudiada todavía entre nosotros, y hasta desconocida por los extranjeros.

Jovellanos fué alumno, favorecedor y doctor de la Universidad ovetense; por su Claustro fué queridísimo y consultado en repetidas ocasiones, como por los maestros San Miguel, gijonés, y Prado; y allí se levantó su primer estatua, rota por los invasores en el saqueo de la capital, y de sus aulas, en visperas de ser éstas reorganizadas por el plan jovellanista, que ensalzaba al ovetense doctor Vega, legislador en Cádiz. De la Universidad de Oviedo dependen Institutos, Escuelas de Industrias, de Comercio, Bellas Artes, Normales y las importantísimas primarias, todas más ó menos (no tanto como se debiera), bajo bases y doctrinas que el excelso gijonés proclamó hace más de cien años en sus escritos. Análogas enseñanzas tiene la histórica Sociedad Económica de Amigos del País, de Asturias, que también tengo el honor de representar aquí, como su vicepresidente, y donde el autor inmortel del "Informe agrario" fué direc-

tor y leyó sus primeros y patrióticos discursos. Asimismo me han favorecido con su delegación los Centros Asturianos de Méjico y Buenos Aires.

¿Cómo no ha de asociarse el Rectorado de Oviedo a estas fiestas majestuosas de reconocimiento al varón preclaro, que prestó a la patria tantos servicios y la sacrificó toda su vida ejemplar sin un momento de vacilación! ¿Cómo no había de venir aquí, agrado y respetuoso, a bendecir la memoria del hombre excelso que subió hasta la cumbre de la sabiduría y se acercó a la santidad por sus virtudes! Formando el último de todos en la cévica procesión, bajo el pedestal de la estatua erigida en 1891, de posito por la Universidad y la Sociedad Económica Asturiana, las coronas sencillas que ofrecen nuestra devoción y nuestro entusiasmo, teniendo por testigos ¡qué honor más grande! a SS. AA. RR. los Infantes don Carlos y doña Luisa, que vienen además en nombre de S. M. el Rey (Q. D. G.), y acompañados por el ilustre Ministro de Instrucción Pública, señor don Amalio Jimeno, mi jefe muy querido.

Serenísimos Señores; Excmo. Sr. Ministro:

Que vuestra presencia en esta fecha centenaria revivan el nombre y la significación reformadora-pedagógica de Jovellanos en esta morada— a él debida— y en todos los centros docentes del distrito! Que el paso de Vuestras Altezas y del Ministro, catdrático doctísimo, por esta tierra solariega de España, sean punto de partida para mejoramiento didáctico y más "obra" jovellanista.

Dignaos oír mi demanda fervorosa, nacida del amor que tengo a estos bellos "rincones," a mi ardimiento por sus glorias y a mi afán por su progreso. Trazada está la senda por Canga y Cavada, por Pidal y Cápua y otros beneméritos asturianos, muy recientemente, y en condiciones excepcionales por Rodríguez San Pedro, a quien rindo tributo de admiración, encendida por su protección valiosa a los Centros de la cultura provincial, que pretendemos sea considerada en América, donde tenemos tantos hermanos útiles y generosos, honrando el nombre de la Patria en aquellos pueblos, que por la raza, historia, lengua y tantos lazos fueron, son y deben ser de espíritu hispano, hasta por su propia conveniencia.

Serenísimos señores; Excmo. Sr. Ministro:

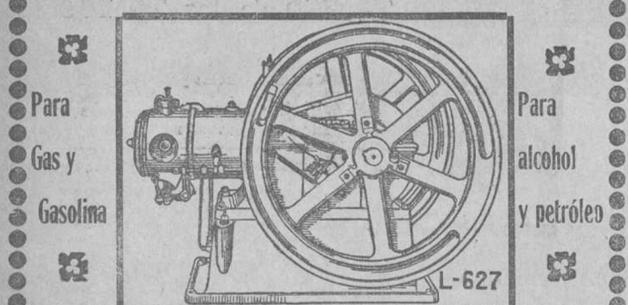
Para terminar, entrego a vuestra protección dos actuales aspiraciones rectorales, apoyadas ya por elementos respetables del Principado. Organícase debidamente la publicación de una edición completa de las obras de don Gaspar Melchor de Jovellanos. Y al reformarse los limitados estudios de Náutica (aspiración primordial de este varón insigne) fundese en Gijón—como desde mi puesto universitario, en la prensa y en mis instituciones vengo persiguiendo— un Instituto regional Náutico, de profe-

### Colegio "María Teresa Comellas" de 1ª y 2ª Enseñanza para niñas y Kindergarten moderno

Consulado 86, antiguo 94, altos  
Este acreditado plantel comienza sus tareas el 4 de Septiembre con un Kindergarten para niñas y niños pequeños, contando con excelente material traído de los Estados Unidos. Tiene espléndidos dormitorios para internas. Los idiomas Inglés y Francés se incluyen en la pensión. Se dan clases de piano e instrumentos de cuerda. Fídase prospectos.

C 2509 alt. 15-20 Ag.

## Motores OLDS



Para Gas y Gasolina  
Para alcohol y petróleo  
Horizontales, desde 1½ hasta 50 caballos  
MAQUINAS de VAPOR, Calderas y TURBINAS LEFFEL  
FILTROS "DELPHIN"

11 20 DISTINTOS TAMAÑOS Y TIPOS!!  
PARA MESA y PARA ATORNILLAR A LA CAÑERÍA  
FILTROS CON DEPOSITO PARA HIELO  
FILTROS ESPECIALES PARA CAFES Y CANTINAS  
de colocar encima del mostrador y para conectarlos directamente con la cañería del agua.  
BOMBAS PARA Riego y PARA pozos PROFUNDOS  
EFECTOS ELECTRICOS EN GENERAL  
SUCURSAL LA ALEMANA SUCURSAL MONTE 211 OBRAPIA 24.-Apartado 213 S. Rafael 22

### LOS COLEGIOS SE ABREN LA PRIMERA SEMANA DE SEPTIEMBRE

Preparo a su hijo ó hija y venga a vernos sobre los colegios.—Nuestro representante es una señorita cubana; se embarca para Nueva York el 22 del presente mes y puede llevar a su hijo ó hija con ella.  
MR. BEERS, DEPARTAMENTO DE COLEGIOS, CUBA 43 (NUEVO).  
C 2407 alt. 4-6

## COBROS DUDOSOS

Se negocian y cobran cuentas comerciales.  
Acudid al Departamento de Cobros de Mr. Beers.  
CUBA NUM. 43 ALTOS  
C 2550 Ag. 27

## ELIXIR DIGESTIVO DE PEPSINA

de GRIMAULT y C<sup>o</sup>  
Producto sin rival para curar  
Las Náuseas, los Vómitos,  
Los Embarazos gástricos,  
Las Gastritis y Gastralgias,  
Los Calambres del Estómago,  
Las Enfermedades del Hígado,  
Las Jaquecas, la Diarrea.  
Fortifica a los ancianos y ayuda a los convalecientes.  
En todas las Farmacias.

Ud. puede hacer desaparecer esas manchas canosas del cabello y la barba con el uso del

**TINTE INIMITABLE DE JOSÉ CRISTADORO PARA EL PELO**  
ACCION INSTANTANEA, COLORES NATURALES, NEGRO O CASTAÑO. NO TINE EL CUTIS Y SE APLICA FACILMENTE.  
Agentes generales, C. N. CRITTENTON CO., NEW YORK.  
De venta: Vda. de José Sará ó Hijo, Dr. Manuel Johnson y boticas acreditadas.

## TINTES

"NINON DE L'ENGLOS" PARA TEÑIR EL CABELLO y la Barba de Negro, Pardo, Castaño ó Rubio preparados por el DR. GONZALEZ

Descubrimiento FIN DE SIGLO para devolver al cabello y la barba el color que tuvo en la juventud.  
Las ventajas que tienen estos tintes son: que tienen bien, que no perjudican a la salud y que imitan lo más posible el pelo natural, de tal suerte que nadie es capaz de descubrir el artificio. Obran al mismo tiempo como tónico, estimulando el bulbo productor del pelo y favoreciendo su crecimiento.  
Los TINTES "NINON DE L'ENGLOS" son una cosa enteramente nueva, no conocida ni empleada en Cuba hasta ahora. Se prepara y vende en la

BOTICA Y DROGUERIA DE S. JOSE Habana 112 esq. a Lamparilla HABANA  
C 2320 Ag. 1

¿Sufré Ud. Dolores de Cabeza, Bilioidad, Indigestión, ó Enfermedades del Hígado?  
Pruebe las **PÍLDORAS** de B. A. FAHNESTOCK v sentirá un gran alivio.  
Pomitos pequeños para el bolsillo. Píldoras Pequeñas — Dosis Pequeña.  
B. A. FAHNESTOCK & PITTSBURGH, PA., E. U. DE A.

ASMA ó AHOGO CATARROS Y TISIS  
CORACION ABSOLUTA CIERTA Y SEGURA  
CON EL **RENOVADOR DE A. GOMEZ**  
UNICO QUE NUNCA FALLA  
DE VENTA EN FARMACIAS Y DROGUERIAS  
10,255 1-27

**SEMILLAS FRESCAS** SEMILLAS DE TOMATE DE EMBARQUE "NEW STONE" (MARCA REGISTRADA)  
Se acaban de recibir por los últimos vapores de Europa y de los Estados Unidos.  
ALBERTO R. LANGWITH Y Ca. OBISPO 64 (antiguo 66).—Teléfono A-3240, Habana 30-2 A

industrias marítimas. Sería, con lo ya realizado, el más verdadero monumento a Jovellanos y la verdadera consagración de este Centenario.

El señor Alcalde.

Posteriormente, don Dionisio Velasco dió lectura á las siguientes palabras:

«Señores: Nunca fué la fortuna pródigo en favores, tanto como lo es para mí en este día. De ella recibí el honor de representar al pueblo de Gijón; ella me otorga el de llevar su voz en ocasión semejante como esta, ante las más altas representaciones del Estado, reunidas para glorificar el nombre de un varón preclaro.

Tiene Gijón para la figura inmortal de Jovellanos, culto fervoroso. Así, Señor, siento hoy lleno de júbilo y de orgullo, cómo, transcurrida una centuria se ensalza el recuerdo del polígrafo, del hombre de genio y del patriota que saludó á la vida entre sus muros.

Obra de todos es la que se realiza; todos pasieron en ella anhelo y esperanzas; todos aportaron el caudal de su fe y de su admiración. Los que estuvieron unidos para la devota veneración del pasado, se juntan ahora para la reverencia del homenaje. Al lado de los elementos que integran nuestra vida local, á la par de aquellos que personifican la ciencia, la política, las artes, la riqueza y el trabajo, están los que, desde lejanas tierras, vinieron en nombre de nuestros hermanos, para traer la ofrenda preciosa que su presencia representa.

El pueblo de Gijón, que les dió la bienvenida, les brinda ahora el testimonio de su agradecimiento. Otros ensalzaron la figura inmortal. Otros habrán de ser los que ofrezcan á la posteridad, el tributo debido al alto espíritu del hombre, cuyo recuerdo nos congrega á todos. Yo sólo puedo hablar de gratitud, porque es el pueblo quien dicta mis palabras.

Y en la expresión de ese sentimiento no detallaré, por serme ardua empresa hacerlo en la brevedad de estas líneas, los nombres de aquellos que, alabados ó cooperativamente, llevaron á término feliz el desarrollo de la idea, con un cariño vivo y latente, que les acompañó hasta la realización de la empresa acometida.

Gijón, Señor, ofrece al Gobierno de Su Majestad, á V. A. y á la persona augusta del Rey, público testimonio de gratitud inolvidable é impercible. Sirva para ello, mejor que mis palabras, el júbilo de la ciudad toda, en este homenaje al hombre que consagró su existencia al amor de su España, á su engrandecimiento y al fomento de su cultura, y al que, rendido por los años, no sintió desmayar un instante la lealtad debida á esos ideales, dando en todo el más alto ejemplo de ciudadanía.

Levad, Señor, hasta S. M., la confianza de que el pueblo de Gijón ha de inspirarse en él, y al continuar por el camino del progreso iniciado por Jovellanos, tendrá, como este varón insigne, por norte y por guía, los estímulos que alientan al trabajo cuando se labora por la patria.

Don Faustino R. San Pedro

El ilustre hijo predilecto de Gijón comenzó saludando á SS. AA. y á todas las representaciones civiles y militares que allí se hallaban, y siguió su discurso manifestando que S. M. el Rey D. Alfonso XIII, al asociarse de corazón al Centenario de Jovellanos, ha tenido elevada fortuna al designar, para que en estas solemnidades le representase, al Infante D. Carlos de Borbón.

Desde la más alta representación del Estado—continúa—hasta el más humilde estudiante, todos tenemos un elevado concepto de D. Gaspar Melchor de Jovellanos, porque este ilustre gijonés, que pensaba en los beneficios de su patria y de su pueblo, todo lo sacrificaba á la prosperidad de los suyos.

El orador continúa haciendo un acabado elogio del Real Instituto de Jovellanos, donde dice que han abierto los ojos á la enseñanza muchos hombres que hoy merecen un concepto eminente de sus compatriotas. Recuerda los tiempos en que él comenzó sus estudios en las mismas aulas, para demostrar más tarde los adelantos que en él se han introducido en cuanto á los sistemas pedagógicos, continuando con esto—dice—la labor grandiosa que, para ejemplo y bien de los hombres, se supuso el insigne é inolvidable juriconsulto, político eminente y escritor inimitable, cuya memoria solemnizamos en este acto.

Pasa á explicar cómo Jovellanos, en cuerpo y alma consagrado á la enseñanza pura de las ideas, pensó un día en la necesidad de que se unieran los impulsos de los corazones al vigor de los brazos de los ciudadanos, para arrancar á la tierra lo que en sus entrañas tiene, y cita varias de las campañas á tal efecto emprendidas por el ilustre gijonés.

Habla del Comercio y de la Industria, base de los modernos tiempos, que fomentara Jovellanos, y demuestra cómo en la actualidad se están realizando muchas de las ideas que el varón insigne expuso en multitud de escritos.

Después de unas frases llenas de sincera admiración hacia aquel gran talento, recuerda el discurso del más antiguo alumno del Instituto, manifestando que el señor Cienfuegos llegó á alcanzar la más elevada representación en el Cuerpo de Artillería, y presentando este como uno de los

muchos casos que se registraron con alumnos que cursaron sus estudios en la gran fundación jovellanista.

Dedica también un entusiasta elogio á los asturianos que vinieron de Cuba para honrar la memoria de Jovellanos, expresándose con palabras rebosantes de sincera emoción y como agradeciendo la visita de tan nobles hermanos nuestros, que traen de lejanas tierras el amor al genio gijonés, difundido por todo el universo.

El discurso del señor Rodríguez San Pedro, siguió, pero no hemos conseguido oír con claridad sus manifestaciones. Con dificultad hemos escuchado algunas de las palabras que preceden, y esto obedeció á lo mal situada que estaba la mesa destinada á la prensa. Desde aquel sitio, era punto menos que imposible oír á los oradores, y esto, unido á lo apagado de la voz del señor Rodríguez San Pedro, justificará sobradamente las deficiencias que se advierten en el extracto del discurso pronunciado por el ilustre gijonés, que fué muy aplaudido.

Habla don Amalio Jimeno

Las malas condiciones acústicas del patio del Instituto sólo nos han permitido tomar del discurso de don Amalio Jimeno este ligero extracto, más confiado á la memoria que á las notas tomadas.

Así se expresó el Ministro de Instrucción Pública:

La asistencia á este solemne acto de los Serenísimos Infantes en representación de S. M. el Rey, revela el interés con que nuestro joven monarca se asocia con entusiasmo á cuanto tiende á impulsar el adelanto de la instrucción en el país, pues nada puede significarlo mejor que el haberse identificado con este homenaje al primer pedagogo del siglo XVIII, al inmortal sabio gijonés don Gaspar Melchor de Jovellanos, enviando para representarle á la Serenísima Infanta doña Luisa, de bondad y hermosura iguales á sus nobles sentimientos, y al Infante don Carlos, cuya designación por sus excepcionales condiciones de amable carácter y de ilustración, no puede ser más acertada.

El Gobierno de S. M. no podía por menos de hallarse aquí presente en esta festividad, dedicando también su rendido tributo á Jovellanos. Hace días sabía yo que por razón del cargo que por azares de la fortuna ó por suerte inmerecidamente desempeña de Ministro de Instrucción Pública, habría de ser quien hablase en este momento en nombre del Gobierno. Entonces no sabía de este gran gijonés más que aquellas cosas que la ilustración general nos enseñó á todos, á pesar de que, siendo alumno de Retórica y Poesía me había sido encomendado el trabajo de hacer el elogio de Jovellanos como prosista y poeta.

El propio Unamuno, Rector de la Universidad de Salamanca, confiesa en un artículo que hoy he leído en un diario local ("El Comercio"), que aún no conoce suficientemente á Jovellanos. No es extraño, pues, que yo sólo tuviese de él ideas generales. Pero lei ahora sus obras, ¡qué digo sus obras! algo de lo mucho que escribió, como se lee dentro de este tráfago de la política, y quedé sencillamente, asombrado. Lei y me abismaba en aquel piélago de profundo saber, y mucho más subió de punto mi asombro, cuando supe que quedaba por publicar otro tanto inédito, lo mejor, seguramente; por eso cuando llegó hasta mí la feliz pretensión de este profesorado y claustro de obtener fondos para dar á la publicidad los referidos manuscritos, inmediatamente accedí, y puse de mi parte cuanto me fué dable para coadyuvar á que se haga una edición de dichos notables trabajos.

Aún así, para hablarlos hoy no estaba debidamente pertrechado; pero la dichosa circunstancia de haber sido albergado en la misma noble casa donde nació y vivió el insigne políglota gijonés, ha dado temple á mi alma, ánimo á mi corazón y esfuerzo á mi inteligencia: ayer noche, después de salir del teatro, donde se evocó el tiempo pasado á la historia, al que tanto debemos, al que tenemos obligación de profesar y rendir respeto y gratitud, al entrar en aquella solariega casa donde los salones, los retratos, los muebles, la modesta mesa de tresillo, á la que se sentaba Jovellanos para proporcionar breves momentos de descanso á su intensa labor intelectual, todo se halla como impregnado de su talento; al dormir en la misma cama donde Jovellanos dormía, envuelto en aquel vaho ó hábito sutil y tenue del espíritu de Jovellanos, parece como si se hubiese infiltrado en mí el ambiente cargado de sus espirituales ideas.

No seré cansado, porque acabo de aprender de vosotros que se puede decir en pocas palabras lo bastante para hacer resaltar y poner de relieve lo extraordinario de su saber. Jovellanos fué el primero entre los muchos que desarrollaron en el siglo XVIII y principios del XIX, entre los que esmaltaron el reinado de Carlos IV, y el período de la Regencia que precedió á Fernando VII.

Notable fué el siglo XVIII, que empezó con la guerra de Sucesión y acabó con la sangrienta aunque gloriosa de nuestra independencia, y durante él florecieron tantas privilegiadas inteligencias como las del Conde de Aranda y Campomanes, asturiano, y

el murcés Floridablanca. Entre todos descoló Jovellanos, cuyo entendimiento prodigioso abarcó toda clase de conocimientos.

Dos lagunas noto en su vida. Una es la de cómo educado para los estudios eclesiásticos los abandona después de su primera tonsura y pasa á la judicatura. Algún día se aclarará este enigma, acaso. Otra es la de cómo esta poderosa inteligencia después de entregada á la magistratura, Oidor en Sevilla, Alcalde de Casa y Corte en Madrid, ilustre togado, en fin, se revela de pronto eminente en los estudios científicos, matemáticos, prácticos, útiles como él los denominaba, y se coloca á la cabeza de cuantos señalaban la necesidad para regenerar á la patria de seguir el derrotero de la instrucción práctica y de los conocimientos que se traducen en aplicaciones á la vida de los pueblos y de los individuos. El concepto de la riqueza que la nación debe esperar de la agricultura, brilla en su memorable informe sobre la ley Agraria.

Hombre universal en su saber aboga por el enlace de los estudios de las llamadas Humanidades con el de las ciencias exactas, y quien haya leído sus monumentales proyectos de Plan de Educación y de Plan de estudios é instrucción, se admirará al ver que hoy sus ideas aún son enteramente nuevas, y que volvemos hoy á entablar las mismas corrientes y aspiraciones armónicas entre la literatura, por ejemplo, y las ciencias médicas. Las ideas actuales son las anunciadas por Jovellanos hace más de un siglo. Jovellanos, educado en las lenguas muertas sacó de ellas el clasicismo y profundidad de las obras en aquellos idiomas escritas, que cuantos se obstinan en creer inútil el estudio, por ejemplo, del latín, desconocen que en las fuentes de aquella literatura están los orígenes de muchos estilos inmortales, el inagotable tesoro de unas formas suaves y profundas, el bien decir y el hondo pensar, avalorado todo por el alto sentido ético de unos libros imperecederos que sirven y servirán de modelo en el curso de las artes bellas y de las fórmulas didácticas.

Y adiestrado en el elasicismo, rinde culto á la enseñanza que nos muestra la observación, y así aconseja aprender de la naturaleza. Ved, en efecto, cómo al hablar del dibujo preconiza que éste sea del natural, metódico y progresivo hasta llegar á lo más difícil, á la figura humana. Al hablar de la gimnasia, quiere que se practique sabiamente, no para formar acróbatas, sino para dar esbeltez al cuerpo humano, avivar y ejercitar los sentidos y desarrollar el organismo en ponderación de fuerzas.

Al abogar por el cultivo de las ciencias útiles, de la minería, de la navegación y del comercio, establece los principios de que la instrucción de los pueblos es el origen de todo adelanto patrio, y proclama que el comercio y la navegación son las dos prepotentes palancas para conseguirle.

Bien puede asegurarse que Jovellanos es el primero entre todos los pedagogos.

Y en cuanto á Jovellanos literato? Su estilo es impecable, su prosa tersa y fina, con una frescura que encanta, clásica y elegante.

Este genio descuella sobre todo y sobre todos, como patriota, como hombre honradísimo, creyente, y se agita en sus prisiones de la Cartuja

de Valdemuza y de Bellver, donde levantando su espíritu por encima de las persecuciones y amarguras, escribe lo mejor que escribió en su vida, amando, en vez de odiar. Después, recobrada su libertad, arroja al general francés Sebastiani la cartera de Ministro de lo Interior, con que pretendía atraerle, como con otras dádivas atrajo á otros; esfuerzo inútil que dió ocasión á que Jovellanos escribiera uno de sus más hermosos, enfáticos y valerosos apóstrofes llenos de indignación patria.

¡Qué inquebrantable energía! Ni adversidades, ni rigores, ni ensañamientos le doblegan.

Y es que su fe religiosa no le abandona un instante, y así se ve que escribe á su grande amigo Posada, entre otras cosas, que se acerca á la sagrada mesa cada quince días. Esta siempre en paz con su conciencia.

¡Llor á éste y á otros que, como él, si no vieron el fruto de sus inteligencias, dejaron echada la semilla en el suelo, para que los demás se aprovecharan, tuvieron la satisfacción de dejar hecha la siembra, levantando la tierra con el arado y depositando en ella la ciencia de que se hallaban dotados. Sobre todo Jovellanos se revela como hombre bueno; amaba mucho y todo lo enderezaba al bien y dicha y felicidad de sus semejantes. He dicho.

Fin del acto.—La venia de los Infantes.—Continúan los aplausos y se enlaza con una gran ovación.—La Marcha Real.

Los aplausos que acogieron las últimas palabras del señor Jimeno continuaban cuando éste interrogó á los Infantes para saber si el acto podía darse por terminado.

Al levantarse de su asiento, los Infantes, el público prorrumpió en una imponente ovación que se prolongó largo rato.

Sonó entonces la Marcha Real, llevando el entusiasmo á todos los circunstantes.

Ya en la calle, se repitieron los aplausos y las aclamaciones. Las bandas de música interpretaron también la Marcha Real.

La procesión cívica organizándose

A las doce menos cuarto comenzaba á organizarse la procesión cívica, con banderas y comisiones.

Los Infantes siguieron en carruajes por la calle del Instituto hasta la casa de los señores de Cienfuegos Jovellanos, con objeto de asistir al acto del descubrimiento de la lápida que el Instituto de Jovellanos dedica á su fundador.

En este trayecto se reprodujeron las muestras de simpatía hacia las reales personas.

La comitiva se ponía en marcha poco después, en el orden que ayer publicamos, y haremos singular mención de las comisiones de Cuba, que llevaban ofrendas especiales á Jovellanos.

Rompiendo marcha iba una Comisión de la Junta del Centenario, compuesta por los señores don José Páez, don Joaquín Ferrero, don Angel Posada, don Carlos Inza y don Isaac Tirador.

Las comisiones de Cuba formábanlas: don Ramón Pérez, don Maximino Fernández y don Maximino Fernández Sanfeliz; del Club Gijonés, don Silverio Blanco, don Alfredo Iglesias y don Pedro Cangas; Casino Español, don Juan Bances Conde y don Silverio Blanco. Conducían la bandera del Club Gijonés don Fran-

cisco Luis, don José Adellac y don Luis Merediz, y el pensamiento, don Constantino Fernández, don Fernando Adellac y don Manuel Hevia.

Asistió igualmente don Juan Rivero, director de "La Crónica de Asturias."

Formaban también en la comitiva la Banda Municipal de música de Sama de Langreo, Rondalla Gijonesa, Orfeón Asturiano de la Habana y estandartes de la Federación agrícola de las agrupaciones de Nava, Lugones (éste muy artístico), Gijón, Illas, Manjova, Llanera, San Esteban de las Cruces, Salas, Regueras, Carreño, Pravia, Miranda, Cudillero, Ribadasella y Soto del Barco.

La comitiva siguió por la calle de San Bernardo hasta la Plaza del Ayuntamiento.

Durante el trayecto un gentío inmenso se agolpaba á lo largo de la carrera.

La caballería llegó á la casa donde nació Jovellanos cuando los Infantes, los cuales fueron allí recibidos entusiastamente por numerosísimo público que se había adelantado á SS. AA.

Las cornetas de caballería tocaron la marcha varias veces, durante el tiempo en que don Carlos y doña Luisa permanecieron en dicho edificio.

En la casa de Jovellanos. — Recepción. — Salutación de un niño. — "Lunchs."

A las doce llegaban á la casa donde nació Jovellanos, los Infantes. Allí se celebró una brillantísima recepción.

Después de efectuada ésta, el niño José Carlos Cienfuegos, hijo de nuestro amigo don Carlos Cienfuegos Jovellanos, se adelantó y dijo los siguientes versos de salutación:

Honrais la patria de mis amores, honrais á todos los asturianos, el solar viejo de mis mayores, la noble cuna de Jovellanos. Que fueran muy celebrados, recibiendo el muchacho muchas caricias de los Infantes.

Con José se presentó también á SS. AA. su hermano Fernandito, de más corta edad, vistiendo casaca verde y peluquín, y representando la figura de Jovellanos.

Don Carlos y doña Luisa fueron obsequiados luego con un espléndido "lunch."

Todos estos actos celebrábanse entre tanto no llegaba la procesión cívica, para proceder á descubrir la lápida.

Llegan las comisiones.—Los Infantes en el balcón.—Descubriendo la lápida.

A las doce y media llegaban á la casa de Jovellanos las comisiones y representaciones que tomaron parte en la comitiva.

Llegó también don Alejandro Pidal y Mon, acompañado de sus hijos. Los Infantes salieron á los balcones siendo ovacionados nuevamente.

Ante los balcones de la casa se detuvieron todas las comisiones y representaciones.

La Infanta recorrió la cortinilla que cubría la lápida, estallando entonces una gran ovación.

Dice la inscripción: "El Instituto de Jovellanos á su ilustre promotor en el primer Centenario de su muerte, 1711-1811."

D. Gaspar Cienfuegos Jovellanos

Después de descorida por S. A. la Infanta doña Luisa, la cortina que cubría la lápida, pronunció un brioso y hermosísimo discurso desde el balcón de la casa, don Gaspar Cienfue-

gos Jovellanos, quien dió las gracias en nombre de la familia á cuantos se asociaban al homenaje de su glorioso ascendiente.

Con viril palabra, entonación clara, gran cordialidad y sumo acierto en la inflexión de voz, supo el orador llegar al alma del pueblo. Fué un verdadero triunfo; porque al magistral modo de exteriorizar esa gratitud, se unió el entusiasmo del inmenso público, que interrumpió varias veces, ovacionando á don Gaspar Cienfuegos Jovellanos, y contestando con fervido entusiasmo á los vivas al Rey, á los Infantes, á España y á Gijón, con que terminó su breve, pero elocuentísimo discurso.

Todos convenían en que el orador había dado una nota vibrante, llena de amor, plétórica de fortaleza física y espiritual, dejando muy alto el nombre de la familia agradecida.

Puede decirse que merced al amigo Gaspar aquel acto de la procesión cívica resultó grandioso y emocionante.

Puede estar satisfecho el ascendiente de Jovellanos de su significativo triunfo.

Continúa la carrera

La comitiva se dirigió á la estatua de Jovellanos por el muelle y calle Corrida.

Las calles ofrecían brillantísimo aspecto, principalmente en el bulvar. La animación que se advirtió en las calles afluentes á la de Corrida fué verdaderamente extraordinaria.

Ante la estatua.—La tribuna regia.—Llega la comitiva.—Depositando coronas.—Una del Ministro.

Poco antes de la comitiva, llegaban á la tribuna dispuesta ante la estatua de Jovellanos, SS. AA. RR. acompañados de su séquito, que se dirigieron á aquel sitio por las calles de San Bernardo, Jovellanos y Pi y Margall.

La tribuna estaba ocupada, además de por don Carlos y doña Luisa, por el señor Conde de Peñalver, Duque de Tarancón, Condesa viuda de Revillagigedo, general Brualla, D. Faustino Rodríguez San Pedro, Marquesa del Aguila Real, señores Marqueses de la Mesa de Asta, y de Hoyos y el señor Sanz de Tejada.

Durante el tiempo que duró la llegada de la comitiva, fué desfilaro ante la tribuna regia, se obtuvieron multitud de fotografías.

Las coronas fueron colocadas al pie de la estatua, rodeada de un artístico arco con aparatos de alambrado, por el orden siguiente:

De la Asociación de Agricultores, Casino de Gijón, Centro Asturiano y Casino Español de la Habana, Escuela Superior de Comercio, Escuela Superior de Industrias, Club Gijonés (un hermoso pensamiento), Junta Permanente del Centenario, Instituto de Jovellanos, Sociedad Económica de amigos del País y Universidad de Ovieda.

Luego, en un gran estuche, el Ministro de Instrucción Pública hace entrega de una hermosa corona de plata, que tiene la inscripción siguiente:

"Amalio Jimeno, Ministro de Instrucción Pública, á don Gaspar Melchor de Jovellanos, en el primer centenario de su muerte."

Recibió la corona el señor Rector de la Universidad ovetense, agradeciendo la valiosa ofrenda con expresivas frases, en contestación á las también muy expresivas con que el señor Jimeno hizo entrega de su hermosa decoretoria.

El desfile.—Saludos y vivas.—Al Palacio.—Todo terminado.

Una vez colocadas todas las cono-

# CASA DE MODA

PARA COMPRAR REGALOS

ES LA DE

# HIERRO Y CIA

Por su inmenso surtido

Por sus precios baratos

Por el sello especial

De elegancia y buen gusto

## OBISPO, esq<sup>a</sup> á ACUACATE

ORO, BRILLANTES Y RELOJES

BRONCES Y ARTICULOS DE FANTASIA

nas, fueron desfilando las comisiones todas ante la tribuna regia. Se oyeron muchos vivas. El desfile se inició, y los Infantes fueron a comer al Palacio de Revillagigedo, para luego asistir a la corrida de toros.

El banquete oficial

Se verificó anoche en el Palacio de Revillagigedo, asistiendo las autoridades y los Presidentes de las Comisiones de Cuba.

La verbena de anoche

Ayer se celebró en la calle Corrida y Plaza del 6 de Agosto la gran verbena anual.

La estatua aparecía profusamente iluminada.

El boulevard estaba también iluminado con farolillos de la veneciana.

La animación fué extraordinaria.

LA RAPOSA (1)

III

"Y así, entendido esto por S. M., me mandó venir a pacificar esta tierra con la revocación de las ordenanzas de que para ante él se había solicitado, y con poder de perdonar lo sucedido y de ordenar y tomar el parecer de los pueblos en lo que más conviniese al servicio de Dios y bien de la tierra, y beneficio de los pobladores de ella, y para remediar y emplear los españoles a quien no se pudiera dar repartimientos, enviándolos a nuevos descubrimientos..."

(Carta del Licenciado Pedro de la Gasca al ilustre Gonzalo Pizarro.)

A mediados del siglo XVI, el Perú no era solo un río de oro, sino también un lago de sangre.

¿Qué hombres los conquistadores de Hispano-América! Habían venido al mundo para la lucha, para la acción, para el combate. Su dormir era el velar, su descanso el batallar. No sabían de paz, ni de sosiego, ni de templanza. Las delicias de Capua, que bien habrían podido imitar con las riquezas del Potosí, del Jaña y otros lugares fabulosos, les hubieran matado de hastío, herrumbriéndoles el corazón, paralizándoles el brazo. Cuando aquellos colosos de la guerra y de la aventura no tenían por el momento tierras que domar ni indios con que reñir, choceaban entre sí mismos y mataban sus oídos de héroes con entretenimientos de espada y lanza, puñal y arcabuz.

Mas en ningún sitio como en el Perú se desarrollaron tantas escenas de sangre entre los aventureros, ni llegaron dichas verdaderas disidencias a revesir, como allí, verdaderos caracteres de guerras civiles.

Pelearon don Francisco Pizarro y Diego de Almagro, quizás porque ya había fallecido el cura Luque, especie de paloma que medió siempre entre las dos fieras; y el desenlace de la pelea se halló en la batalla de Salinas, donde quedó perdido don Diego, primero de la libertad, más tarde de la vida. Almagro el Mozo, hijo que tuvo el viejo Almagro con una india, y Juan Rada o Herrada, mentor y amigo del Mozo, conspiraron contra don Francisco y le asesinaron en Lima, dentro de su propia casa.

Como visitador ó algo parecido, llegó poco después el licenciado Cristóbal Vaca de Castro, quien, al enterarse de la muerte violenta de Francisco Pizarro, así como de la improvisación de Almagro el Mozo en gobernador, declaró rebelde á éste y le venció en la batalla de Chupas, condenándolo luego á muerte. Unos dicen que el visitador se mostró severo é inmutable en la refriega; otros aseguran que temblaba de miedo; pero nadie duda que la refriega estuvo muy reñida, y que la ganó don Cristóbal, aunque la mantuviese con su ardor bélico don Alonso de Alvarado, capitán hábil y bravo, quien protestó en el Cuzco de la muerte de don Francisco, no queriendo aceptar la improvisada autoridad de Almagro el chico.

Por aquel entonces el Perú fué elevado á la categoría de virreinato y se nombró virrey á Blasco Núñez Vela, caballero de alguna edad, de ánimo esforzado y de gallarda presencia, lo que se llama en nuestra época un buen tipo y un valiente. Pero Blasco Núñez llevaba á su gobierno una misión asaz difícil para que no fracasase en ella: la de poner en vigencia las nuevas ordenanzas, tan favorables á la salud física y moral de los indios, como contrarias á los intereses de los conquistadores. Estos elevados el grito á los cielos y acabaron por rebelarse, con una figura tan brillante cual la de Gonzalo Pizarro, por cabeza de motín y nervio de victoria. Al mismo tiempo la audiencia, con toda la mala fe de todos sus odios, comenzó á entorpecer la gestión del virrey, hasta que el virrey perdió la calma y mandó prender á Vaca de Castro, de quien dudaba justa ó indebidamente. La audiencia amañó un plan contra Blasco Núñez, le depuso, le secuestró y le mandó á España bajo la custodia del oidor Juan Alvarez. Pero ahí estaba Pizarro en sedición para bajarle los humos á la Audiencia, y tan se los bajó en fuerza de amedrentarla, que la Audiencia hubo de transigir, muy por su voluntad y de muy buen grado, en nombrarle "visorrey" interino, hasta que el monarca resolviese en definitiva. Aquí no acabó, sin embargo, el festín de las sublevaciones y las crueldades. El oidor Juan Alvarez dejó escapar, por listo ó por tozto, al legítimo virrey Blasco Núñez Vela, que levantó un ejército contra el usurpador, le presentó batalla en Ananito y fué vencido y muerto. También Diego Centeno echóse al campo para sacudir la autoridad de Gonzalo, y también salió destronado por los pizarristas, al mando del feroz Carabajal, en la batalla de Guarinas, de don-

de escapó á milagros con la piel relativamente sana.

Felipe II, á la sazón de ocurrir estos últimos sucesos, fungía de Regente en España, por ausencia de su padre Carlos V, que andaba "por Alemania, desarraigando las herejías de Lutero y de otros herejes," según elegante frase de un historiador añejo y castizo.

Al conocer el Regente la muerte del arrogante y valeroso Blasco Núñez Vela, dijo con ira y sorna:

—Pues me habeis matado un león, os mandaré una raposa.

Era la raposa don Pedro de la Gasca, eclesiástico é inquisidor; sujeto muy erudito en latines, teologías y leyes; persona muy docta en el arte de la guerra, pues ya había construído á prueba de turcos las fortificaciones de Valencia, cuando los religiosos solían desempeñar el actual papel de los ingenieros militares; en breves palabras, temple de acero, político mañoso, grande hombre para vencer por los tres medios, y, especialmente, por triquiñuelas, añagazas y dobleces.

El licenciado embarcó para América sin más armas exteriores que un breviario ni más compañía que la de don Alonso Alvarado y un modesto sirviente. Pero llevaba otras armas ocultas é invencibles, como facultades extraordinarias é ilimitadas de Carlos y Felipe, prerrogativas para disponer de vidas y haciendas, poderes supremos para gobernar el país á su antojo, cédulas en blanco, las mismas facultades reales sin limitación apenas.

En esta época de los "reyes en el destierro," ciertamente que no habrían valido gran cosa los instrumentos de lucha y triunfo portados por la Gasca; pero en aquella otra época anterior, en que el valor de la realeza estaba por las nubes, valían más, como principios de autoridad, que todos los ejércitos y todas las escuadras de ahora.

Prodigios de talento y de maña realizó el licenciado para someter ó vencer á Gonzalo Pizarro. Comenzó por ganarse la voluntad de Hinojosa, jefe de la escuadra del usurpador y capitán que se encontraba destacado en Panamá, vigilando lo que de la Metrópoli viniese. Después escribió una larga carta á Pizarro, verdadero dechado del género epistolar, en que le daba sabios consejos, le ofrecía la paz y le insinuaba sutilmente las más tremendas amenazas. Por fin, cuando ya tuvo algunas fuerzas reunidas y se convenció de la franca insurrección de Gonzalo, llegó al Perú, le declaró rebelde contra la magestad del soberano, y llamó, en nombre del rey, á todos los españoles, para que le ayudasen á someter al insurgente y á sus secuaces.

Por mucho que fueran los prestigios de Gonzalo Pizarro, no eran bastantes á contrastar los esplendores de la monarquía. En vano su maestro de campo, el obeso y octogenario Carabajal, pretendió imponer la disciplina por el terror. Todo resultó inútil. La Gasca triunfaba con su breviario y sus extraordinarias é ilimitadas facultades. Los pizarristas se deshacían como el humo, como las nubes, como las pompas de jabón; mientras las tropas realistas aumentaban por cientos y por minutos. Cuando el prudente la Gasca figuró en condiciones ventajosas para derrotar á Gonzalo, se puso al frente de los suyos, evitando así rivalidades, celos y envidias de capitanes; formó un estado mayor con tres caudillos tan ilustres como Alonso de Alvarado, Valdivia y Beraldezar; estruchó á Pizarro y le dió la batalla de Xaquixaguana, donde más que el valor y la pericia, contribuyeron las defeciones de los insurgentes al éxito de los leales.

Vencidos y prisioneros Pizarro y Carabajal, sufrieron ambos muertes afrentosas, en el cadalso y á la luz del día.

La cabeza de Gonzalo fué colocada en una ventana, cubierta por una especie de rejá de hierro, en el lugar más céntrico de la ciudad de los Reyes; y allí permanecieron largo tiempo aquellos tristes despojos, con una inscripción que decía, copiada al pie de la letra: "Esta cabeza es la del traidor Gonzalo Pizarro, que se levantó en Perú contra su magestad y dió batalla contra el estandarte real, en el valle de Xaquixaguana."

El licenciado don Pedro de Gasca entró victorioso en Lima, (1548) donde le apellidaron "Padre restaurador y pacificador," por haber inmovilizado el orden entre los heroicos y terribles conquistadores del Perú.

Felipe II pedía estar satisfecho. La raposa había vencido de los tigres que devoraron al león!

M. MUSOZ-BUSTAMANTE.

Los señores Morejón y Palau

El ingreso, meses ha, del señor Manuel Morejón como profesor de Inglés en el Colegio El Niño de Belén (Amistad 83-87) y recientemente el del señor Felipe Palau como Maestro de Música, son dos valiosísimas adquisiciones y sólida garantía de repetidos éxitos en el bien acreditado Plantel.

Felicitemos, pues, á tan competentes profesores, así como al director, señor Laro, y á las familias que allí educan á sus niños.

Lonja del Comercio

Quedan disponibles en el segundo, cuarto y quinto pisos del bien situado Palacio de la Lonja, algunas habitaciones amplias, claras y ventiladas, que se alquilan para oficinas, desde 20 á 60 pesos mensuales moneda americana con servicio de limpieza y luz.

C 2482 alt. 15-16 Ag.

LA GIOCONDA EL CUADRO ROBADO



LA GIOCONDA del Museo del Prado, de Madrid



LA GIOCONDA del Museo del Louvre, de París

UNA RESTITUCION (1)

Entre los mayores atractivos del Museo del Louvre se cuenta el célebre retrato de *Mona Lisa*. Desde que en 1550 se publicó por primera vez la entusiasta descripción de ese cuadro por Vasari—reproducido luego en todas las lenguas y en todos los países,—puede afirmarse que su fama llena el mundo.

Leonardo de Vinci, según el mismo Vasari, empleó cuatro años en semejante labor. Mientras copiaba á su modelo—la mujer del florentino Francisco del Giocondo,—hacia que una orquesta ejecutara piezas alegres, á fin de conservar en el rostro de la dama la sonrisa que la ha inmortalizado. El retrato—Vasari afirma—produjo entonces en Florencia admiración profunda. Los ojos, la nariz, el pelo, las cejas, el cuello, los tintes del cutis eran tan idénticos á los de un sér vivo, que carne parecía veramente.

Mas la impresión que produce el cuadro del Louvre—aunque no lo confiesan todos—es un triste desengaño. Nada más lejos, en verdad, de la *extrema finitezza* que asombró á los contemporáneos de Vinci. Lleno de sombras negras y de líneas borrosas, imposible es ver en él los menudos detalles que consignó Vasari, y hasta la famosa sonrisa—por lo que ha parecido á muchos *misteriosa*—resulta, á pesar del fingido entusiasmo que inspiró á los poetas románticos del siglo XIX, un tanto forzado.

Explican algunos esta notable diferencia entre la antigua descripción y el estado presente de la obra, alegando que Vinci cayó en el error de ensayar nuevas combinaciones químicas en la composición de sus pinturas que se han ennegrecido, echando á perder la primitiva viveza de los colores. Del mismo defecto adolecen algunos lienzos de Reynolds, que se van borrando cada vez más. "Las obras mejores de Vinci—añaden—llegarían á desaparecer totalmente, y esa misma *Mona Lisa*, para conservar lo que tiene aún de su pasada perfección, se ha sometido en el Louvre á cuidadosas restauraciones."

¡Vano empeño, sin embargo! Año tras año—como en cenagosas tembladuras—la sonriente figura se va hundiendo en una sombra implacable. ¿Acaso los mejurjes y remedios que no logran ocultar en las personas los estragos de la vejez ó de la enfermedad, han producido nunca resultado mejor en las obras de arte?

Cabe dudar—aún después de la explicación de los ensayos químicos,—si cuadro tan en ruina como la *Mona Lisa*, del Louvre, es el mismo que describió Vasari. Asegúrase que Francisco I lo compró—aunque no precisa á quién—en la suma de 4,000 escudos; pero esta clase de datos históricos, sin valor crítico, no basta para comprobar la autenticidad de una obra de arte del siglo XVI. En cambio el testimonio irrecusable de Vasari sobre los caracteres del original, que faltan en el retrato del Louvre, equivale á una sentencia.

El testimonio es irrecusable, porque Vasari, además del historiador y biógrafo, fué pintor laborioso y fecundo, como en España Pacheco, Carducci y Palomino, que, á su ejemplo, alternaron con el pincel la pluma. Entendía, pues, de lo que hablaba. Aunque su célebre libro *Vida de los pintores*, en que describió con admirable claridad tantas obras maestras, ejecutadas en su tiempo, peca á veces de apasionado á favor de los florentinos, en materia le hechos y de crítica es exacto casi siempre. Autoridad tan grande como Berenson—lo mayor que existe hoy sobre el arte italiano del Renacimiento—considera á Vasari crítico muy superior en amplitud de miras al mismo Ruskin.

¿Cómo suponer que no supiera describir un cuadro, sencillo, á pesar de todo, en su composición, cual el retrato de *Mona Lisa*, ó que viera en él belle-

zas y detalles que nunca hubieran existido?

Hay también en el Louvre una *Virgen de las rocas*, y hay otro cuadro del mismo título en la Galería Nacional de Londres, ambos atribuídos igualmente á Leonardo de Vinci. El primero corresponde á la descripción del original, en las *Vidas de los pintores*, con tanta exactitud como el segundo. ¿Cuál tiene más probabilidades de ser auténtico? Inglaterra no cede á Francia en este punto, y los críticos ingleses, para defender la *Virgen de las rocas* de su Galería Nacional, se fundan, con harta razón en el testimonio de Vasari.

España, en cambio, posee en el Museo del Prado un retrato de *Mona Lisa*, maravilloso por su conservación y su mérito, que corresponde punto por punto á la descripción del historiador y artista florentino, y críticos españoles, cediendo á la triste manía de ha-



Leonardo de Vinci, autor del famoso cuadro LA GIOCONDA.

llar todo lo de su Nación menos bueno que el extranjero, admiten, sin el menor reparo, que el artístico portento de la pinacoteca de Madrid es una copia de la ennegrecida y restaurada *Mona Lisa*, del Louvre.

En el Catálogo oficial del Prado (número 550) así se enseña, sin más razones para negar á España esa joya, que la afirmación rotunda, pero contraria á los hechos, de D. Pedro de Madrazo, de que la *parte luminosa de las carnes del retrato de París*—que no tiene luminosidad—son mejores que *las tintas, un tanto pesadas, del nuestro*.

Lo cierto es que mientras en la *Mona Lisa* del Louvre no se puede observar ninguno de los detalles que Vasari admiraron, en la de Madrid se ven todos uno á uno. Los ojos de este retrato sublime del Prado, son, Vasari decía, elocuentes, cristalinos y brillantes; en la nariz se descubren las róseas ventanillas y en los bucles cabe distinguir cada hebra. El cuello es obra de tal perfección, que al mirarlo se comprende cómo, según el propio Vasari, "habría temblar las carnes á cualquier artista que lo quisiera imitar, por grande que fuera su talento." Los detalles de las ropas, el vestido grisoso, adornado con trenillas de oro; las mangas, el fino y transparente velo, que deja entrever el peinado, y cae formando delicadísimos pliegues en el hombro, no tiene superiores en los retratos más concluidos de la escuela holandesa.

A nadie puede asombrar que tan cargada finura de ejecución costara largos esfuerzos al gran Leonardo. El colorido parece y á la vez brillante, digno es de la entusiasta admiración usurpada por el cuadro del Louvre, y la sonrisa—que Hals envidiaría—baña el rostro con alegre y cándida expresión, sin barla, sin agresividad, sin el misterio que se ha querido ver en los labios cárdenos de la mujer de París, sino

como la manifestación radiante de complacencia de quien contempla un espectáculo agradable, ó de verdad escuchando—tal como cuenta la Historia—una alegre melodía.

Otra diferencia muy importante hay entre ambos retratos. En el de París, el fondo es un paisaje; el mismo que ocurre á menudo en muchas obras de la escuela florentina, y especialmente en las atribuídas á Vinci. En el de Madrid, el fondo es obscuro, y aunque semejante detalle parece á primera vista favorecer la obra del Louvre, pronto observamos que en la del Prado—y por esa misma causa—la atención se concentra en el rostro y en la amable sonrisa—propósito principal del pintor,—mientras que en la otra se distrae de la figura, atraída por los accidentes del fondo.

¿Y qué es más propio del carácter de un "artista filósofo," que meditaba los efectos tan cuidadosamente como Leonardo de Vinci, y que aconsejaba á los demás, en su inmortal *Tratado de la Pintura*, huir de los adornos inútiles, que debilitan el pensamiento principal de sus composiciones? Tendríamos que admitir, si la *Mona Lisa* del Prado fuera una copia, que la infidelidad del copista, al suprimir el paisaje, fué un rasgo de genio que el autor no tuvo.

¿Será, entonces, la copia el cuadro del Louvre? Difícil decirlo en su lamentable estado, en que se unen al engrandecimiento de los colores grietas perceptibles á la simple vista. Copias, sin duda, son los demás retratos de la misma persona que se exhiben en otros Museos de Inglaterra y Alemania, y el de París tal vez sea una réplica, en que quiso Leonardo ensayar sus famosos procedimientos químicos; tal vez obra de Luini, el discípulo mejor de Vinci, cuyos cuadros también van perdiendo el colorido. Pero, réplica ó copia aquélla, éste de España es un original.

Según el mismo Madrazo, su procedencia es antigua—es decir, que viene de los Austria, y del Palacio Real,—y en su notable obra *Viaje histórico de tres siglos por las colecciones de cuadros de los Reyes de España*, asegura que éstos poseyeron nada menos que cinco pinturas atribuídas á Leonardo de Vinci. ¿No será *Mona Lisa* una de ellas? Que algún crítico diga que el retrato de Madrid es de escuela flamenca, no es tampoco argumento en contra de su autenticidad.

Con minuciosidad de flamenco y de alemán hizo Leonardo esta obra, según el repetido testimonio de Vasari, y sabemos que en el mismo espíritu pintó *Tiziano su Cristo de la moneda*, para confundir á los que lo creían incapaz de manejar el pincel con tanta finura como Durero.

¿Por qué hemos de admitir que sea copia, obra tan inspirada como la *Mona Lisa* del Prado? Todo el que ama la pintura sabe conocer una copia, aun sin haber visto el original. Los cuadros originales de los maestros tienen almas, y no las copias. Por eminente que sea un artista, por admirable que un cuadro le parezca, es imposible que, siénta, al copiarlo, la misma inspiración que al pintarlo sintió su autor. No lo que ven sus ojos únicamente, mas lo que siente el alma de los pintores ilustres, es lo que traza su mano sobre el lienzo. Si así no fuera, valdría menos ser pintor que fotógrafo, y cuando se perfeccionara la fotografía en colores, daríamos al olvido á Velázquez, á Rembrandt y á Goya; lo que no cabe en pensamientos sanos. El que no observa que en las copias falta el alma, es como el que no percibe diferencias entre un *Nocturno* de Chopin, tocado en una pianola ó tocado por Paderewski.

Id á ver ese retrato del Prado, y estaréis de acuerdo con esta opinión; veréis que su carne no fué tomada de otro cuadro, sino de un modelo vivo, y al observarlo atentamente, largo rato, y á distancia, cuando hayáis olvidado las demás pinturas que lo rodean—y que influyen, como es natural, en el ánimo,—llegaréis hasta sentir el contagio de su mágica sonrisa.

JOSE DE ARMAS.

LOMA ARRIBA

La casa-quinta

En aquel elegante y luminoso salón toman la "tarde" como dos felices burgueses, don Román Alvarez y don tal don Fernando. Amigos de un tiempo, camaradas de una muy bullentosa juventud que discurrió allí en alta Veturata.

Hacen alto. Saludan á la ceiba que cierna bondadosa en su sombra amable.

Después, lentamente, caminan hacia arriba hasta la casa-tanque de la barriada pintoresca. Al pasar saludan á una gran mujer que distrae su honda neurastenia mirando cansada abajo hacia la mar azul. Y mientras mira nos parece que llora por alguna confusión, en el abrazo enigmático de los dos azules: mar y cielo. Llorar por un amor.

Esta admirable mujer, amigo don Román, fué poco tiempo ha nuestra triunfadora. En un torneo de elegancia y jácara otorgósele el título honorable de reina del danzar á la manera criolla. Ogaño, llora por un amor. A sus piés gentiles va llegando una vaca mansa y buena que paca terrumpiendo con el tintineo de su esquila la dulce y serena paz del atardecer. En lo alto de la casa-tanque de la barriada pintoresca loquea á la brisa una banderita infantil. Descansemos.

La pendiente es suave y es amena. Ya estamos en la esquina. A la izquierda, se levanta arrogante la casa-quinta del amigo don Nicolás D. Nicolás es un señor alto, distinguido y apuesto, que tiene blanca barba y la mirada azul. Dienen algunos que este don Nicolás fué en tiempos de su juventud un valiente oficial de los ejércitos de don Carlos de Borbón, el caballero y buen mozo de la barba sedosa y luenga. Y dicen otras que haber triunfado la legítima causa de buen mozo, este don Nicolás, hubiera llegado á general y á Marqués. No dicen mal los que tal dicen, amigos don Fernando. La buena escarlatina de la borla de oro no le hubiera caído mal ni á su blanca barba ni á su mirada azul ni á su figura desembarazada y de airosa solemnidad. Y el castillo con sus armas y sus blasones matemática muy dignamente el frontis de esta arrogante casa-quinta, del amigo don Nicolás. Pero la causa no triunfó. Era legítima esta causa, amigo don Román. Así lo declaró legalmente la voz sonora de nuestro señor hermano don Melquíades, orador persuasivo y armonioso. En el palacio se ha hecho la luz que reverbera en la cristalería de sus amplios balcones. De un piano se escapan y huyen varias notas. Es el piano Grieg que llora por sus montañas noruegas. Muy galano se asoma el belvedere de esta casa-quinta á la campiña que vase ondulando hacia los muros difusos de la ciudad. Allí las elegantes mecedoras columpian la tristeza de su abandono. Y en lo alto de la azotea se desdibujan los gráciles contornos de una figura doncella, rubia y princesa. La heredera de la mirada azul...

FERNANDO RIVERO.

LAS MADRES

¿Debieran saber. Con la mayor parte de las niñas, sus tribulaciones proceden de la falta de nutrición, tanto en calidad como en cantidad. Hoy día se denomina esta condición por el término de Anemia; pero las palabras no alteran los hechos. Existen miles de niñas en esta condición; algunas de ellas están en la edad de los misteriosos cambios que conducen al completo desarrollo, y necesitan especial cuidado. Muchas sucumben en este período tan crítico y la historia de tales pérdidas es la más triste en el curso de la vida. Un tratamiento conveniente podría haber salvado á la mayor parte de estos tesoros de sus padres, si las madres hubieran sabido de la PREPARACION DE WAMPOLB y la hubieran administrado á sus hijas, con el resultado de que habrían llegado á ser mujeres fuertes y sanas. Es tan sabrosa como la miel y contiene todos los principios nutritivos y curativos del Aceite de Hígado de Bacalao Puro, que extraemos de los hígados frescos del bacalao, combinados con Jarabe de Hipofosfitos Compuesto, Extractos de Malta Cerezo y Cerezo Silvestre. Para lograr el desarrollo de niños pálidos, raquíticos y demacrados, especialmente aquellos que padecen Anemia, Escrófula, Raquitismo ó Enfermedades de los Huesos y la Sangre, no tiene igual, pues sus propiedades tónicas son excelentes. "El Sr. Dn. M. Sánchez Rodríguez, Director de la Casa Amiga de la Obrera de Mexico, dice:—La Preparación de Wampole me ha dado los mejores resultados en los niños á quienes la apliqué, apesar de lo avanzado de su enfermedad, estando ya perfectamente curados, habiendo desaparecido las escrófulas que la terrible anemia les produjera y su estado general es de lo más satisfactorio." En las Boticas

La higiene prohíbe el abuso de los alcoholes, y recomienda el uso de la cerveza sobre todo de LA TROPICAL.

# POR LAS OFICINAS

## PALACIO

### Indispuesto

Desde las primeras horas de la mañana anterior, el señor Presidente de la República había anunciado que no saldría a su despacho por encontrarse indispuesto.

A pesar de eso, más tarde recibió las visitas y despachó con sus Secretarios los asuntos que ya publicamos en nuestra edición anterior.

Terminado este trabajo el general Gómez se recogió nuevamente en sus habitaciones, no habiendo salido a la mesa a la hora de almorzar.

La dolencia que le aqueja es un fuerte catarro.

### A Puentes Grandes

Al acto de colocar la primera piedra para la nueva fábrica de cerveza denominada "La Internacional," cuyo acto tendrá efecto hoy en Puentes Grandes, concurrirá en representación del Jefe del Estado, su Secretario, Dr. Remírez.

### Un asunto particular

Los señores don Eudaldo Romagosa, don Jesús María Trillo y don Ramón Fernández Llano, estuvieron ayer en Palacio desearos de ver al señor Presidente, cuyo propósito no pudieron realizar por las razones expuestas en noticia aparte.

Interrogados dichos señores acerca del objeto de su visita, contestaron que se trataba únicamente de un asunto particular.

## SECRETARIA DE GOBERNACION

### En estudio

Se encuentra en estudio la instancia presentada por la Compañía de urbanización y ensanche de las calles de Santiago de Cuba y el Caney, cuya resolución se dictará tan pronto se reciban los datos solicitados al efecto.

### Las calles de Gibara

Habiéndose situado nuevamente un crédito de 1,000 pesos para el arreglo de las calles de Gibara, se ha ordenado proceder cuanto antes a la terminación de los trabajos de referencia.

12,000 pesos

En virtud de haberse concedido un crédito de 12,000 pesos para la composición de las calles en Martí y Morón, se han solicitado informes del Ingeniero Jefe de Camagüey acerca de la paralización de dichos trabajos.

### El agua para Camagüey

Se ha dirigido un escrito al Ingeniero Jefe de la provincia de Camagüey, dándole cuenta del reciente acuerdo del Consejo de Secretarios, en el cual se dispone que del crédito concedido para la construcción del conducto de la ciudad ciudad, se tome la cantidad necesaria para el bombeo provisional del agua en aquella ciudad.

### Un escrito

Se ha trasladado a la Jefatura de la Habana un escrito de la Secretaría de Sanidad, en el cual se transcribe otro de la Jefatura Local de Batabanó, en el cual se le pide eche un tendido de piedras por las calles del Sargidero.

## SECRETARIA DE AGRICULTURA

El señor Presidente de la República, a propuesta del Secretario de Agricultura, y de acuerdo con el artículo 14 del Reglamento para la ejecución de la Ley de 13 de Julio de 1909, ha resuelto nombrar al siguiente personal, para los cargos de cateóricos de las Granjas-Escuelas Agrícolas:

## "LA MINERVA" GRAN ACADEMIA DE COMERCIO Y COLEGIO PREPARATORIO, MIXTO

CALZADA DE LA REINA NUM. 40.

Es la más antigua y acreditada. Todos la conocen por haberse preparado en ella la mitad de los Mecanógrafos, Taquígrafos, Maestros de Escuela, Tenedores de Libros, Militares, etc., que hoy cobran sueldos del Estado y en oficinas particulares. Tiene establecidos CURSOS PREPARATORIOS, abiertos todo el año, y cerrados si se desea, mediante contrato, de CONTABILIDAD mercantil y bancaria, INGLÉS, MECANOGRAFIA, INGRESO en el Instituto y Universidad, TAQUIGRAFIA, MATEMÁTICAS, BACHILLERATO, CUERPOS ARMADOS Y SERVICIO CIVIL. Las clases son individuales y colectivas, diurnas y nocturnas, mixtas y sólo de personas mayores. Pidan más informes al Director: A. RELANO.

4d-37



# THE PLAZA NEW YORK

5.ª AVENIDA Y CALLE 59

El hotel más fresco de Nueva York. Domina el Parque Central. Conveniente para ir a los teatros y tiendas. Habitaciones para una persona, con baño, \$4, \$5 y \$6 al día. Idem con dos camas, con baño, \$6, \$7 y \$8 al día. Terraza, jardín de verano con esculturas y orquesta rusa.

Precios especiales durante la estación de verano. El PLAZA-COPELY de Boston, actualmente en construcción, se abrirá el 1.º de Mayo de 1912, bajo la misma dirección que El Plaza de Nueva York.

FRED STERRY, Administrador.

C 2422

alt.

Ag. 1

## Tribunales de exámen

A propuesta de los señores Superintendentes Provinciales respectivos el señor Secretario ha nombrado las siguientes personas para constituir los Tribunales de Exámen para la admisión de alumnas en la Escuela Normal de Kindergarten:

Camagüey: Sr. Felipe Correo, Inspector de Distrito; señorita Margarita Monreal, maestra de Kindergarten; Suplentes Sr. Fermín Abad, Inspector de Distrito; Manuel N. Agüero, Director de la Escuela número 6; señorita María T. Rodríguez, maestra de Kindergarten.

Matanzas: Sr. Armando Núñez, Inspector del Distrito de Jovellanos; señor Francisco P. de León, Inspector del distrito de Colón; para suplentes: señor Juan M. Haedo, Inspector del Distrito de Cárdenas; señor Carmelo Saavedra, Inspector de distrito de Unión de Reyes; señor Vicente de Cárdenas, ex-maestro y Secretario de la Superintendencia Provincial.

### Los Registros de asistencia

Ha sido aprobado por el señor Secretario, y se ha comunicado así a los Superintendentes Provinciales, el acuerdo tomado por dichos señores en la sesión últimamente celebrada por la Junta de Superintendentes de que en lo sucesivo los libros Registros de asistencia, sean conservados por los maestros en los archivos de sus respectivas aulas, a fin de que puedan ser utilizados, en todo tiempo, para la promoción de alumnos.

## SECRETARIA DE OBRAS PUBLICAS

### La comisión de prisiones

En el despacho del Subsecretario de Gobernación, Sr. Jiménez Lanier, se reunió ayer tarde la Comisión de prisiones, a cuyo acto concurrieron los señores Manuel Secades y Japón, el señor primeramente nombrado, don Fernando Ortiz, don Ignacio Plasencia, don Antonio Díaz Albertini, don Héctor de Saavedra y el general Castillo Duany.

Abierta la sesión, el Sr. Jiménez Lanier felicitó a los nuevos miembros, señores Ignacio Plasencia y Antonio Díaz Albertini, por la valiosa cooperación prestada a este propósito, dándoles cuenta de los trabajos realizados por la comisión anteriormente.

Dióse lectura después al proyecto de construcción de una cárcel modelo para la ciudad de la Habana, por el ponente Sr. Fernando Ortiz, habiéndose tomado el acuerdo de rechazar a "priori" el terreno indicado, al lado del castillo del Príncipe, conforme al primer dictamen que se emitió con vista del local, por estimarse inadecuado é insuficiente.

Se resolvió que a partir del lunes 29 del corriente, la comisión inspeccione los locales que en los alrededores de esta ciudad pudieran prestarse a la realización de la obra, para la cual se necesitarán 100,000 metros cuadrados, por lo menos.

Se acordó comunicar al señor Presidente de la República las resoluciones tomadas.

El Dr. Secades propuso que se expresara al Dr. D. Fernando Ortiz, autor de la memoria presentada, todo el beneficio con que la comisión había visto la esmerupulosidad con que había estudiado todos los problemas encomendados a la Comisión, lo cual no era óbice para que se le hicieran las observaciones que su estudio habrá de sugerir.

Aeto seguido se levantó la sesión.

### El comercio ante el Gobierno

Una comisión de comerciantes de esta capital, formada por los señores don Faustino González, en representación de la casa Prieto y Ca.; don Dionisio Fernández, por la casa Fernández, Castro y Ca.; don Ramón

## REUMATISMO GOTOSO

Cuando sufren de dolores ó tienen las articulaciones deformadas, ó encorvados los dedos por el mal, adelgazadas sus manos y recubiertas por una piel pálida y rugosa, hagan uso del Omagil.

Tomado, en efecto, el Omagil (en licor ó en píldoras) a la mitad de la comida, y a la dosis, el licor, de una cucharadita sopera, ó bien las píldoras, a la dosis de 2 ó 3, basta para calmar prontamente los dolores reumáticos, aun aquellos más crueles y antiguos, y por rebelde que sean a otros remedios. Asimismo cura las neuralgias más dolorosas cualquiera que sea su asiento: las costillas, los riñones, los miembros ó la cabeza, y alivia los sufrimientos tan penosos de los ataques de gota.



EFECTOS DEL TRATAMIENTO POR EL OMAGIL

Creado el Omagil conforme a los últimos descubrimientos de la ciencia, no contiene substancia alguna nociva ni su uso presenta el menor peligro para la salud. Es además el licor de un sabor agradableísimo. Generalmente el alivio se produce ya desde el primer día, y el tratamiento que sólo cuesta unos 30 céntimos por cada vez, cura.

Depósito general: Maison L. FRERE, 49, rue Jacob, Paris.

Gonzalvo y el doctor Uriarte, visitaron ayer tarde al Secretario de Gobernación, Sr. Machado, para manifestarle ser inciertas las noticias propagadas por algunos periódicos, de que el comercio hubiese suspendido las órdenes de pedidos hechos a los mercados extranjeros, por efecto de los sucesos de estos días.

Dichos señores le manifestaron también que, lejos de eso, el comercio había continuado sus operaciones con la normalidad acostumbrada, sin que hubiese influido para nada en la marcha de los negocios la excitación creada por algunos periódicos. Dichos señores hicieron después una visita al citado departamento.

## SECRETARIA DE SANIDAD

### El drenaje de Camagüey

El Secretario de Sanidad ha ordenado que por la Dirección del ramo se disponga que por un Ingeniero Sanitario se realice un estudio completo y detallado del drenaje de la población de Camagüey, en vista de que la próxima inauguración del Acueducto, ha de hacer cambiar las condiciones respecto de las obras Sanitarias.

Los actuales pozos, cuya agua se aprovecha en consumo, podrían ser convertidos en absorbentes para recibir las excretas proveyéndolos de sus fosas moursas, último modelo, como complemento.

Este estudio debe realizarse con la brevedad posible.

### En Oriente

Se ha acordado solicitar de la Jefatura Local de Santiago de Cuba una copia del proyecto y los planos correspondientes de la obra de desagüe y saneamiento de las lagunas próximas a Santiago, que se propone realizar el Consejo Provincial de aquella región.

### Subvención

Al Director de Beneficencia se le ha indicado que al hacerse el anteproyecto de Presupuesto para el año económico próximo, se incluya en él la suma de mil pesos anuales como subvención al Asilo de niños "San Juan de Dios," Camagüey.

### Asilados

Se ha dispuesto que por la Dirección de Beneficencia se autorice al Director del Asilo "Padre Valencia," de Camagüey, para crear siete nuevas plazas para asilados que serán sostenidas por el presupuesto de esa Dirección.

## Transación

Después de las reuniones que anunciamos ayer para ver el modo de evitar mayores quebrantos, acordaron los jefes del depósito el embarque inmediato de todas las reservas del chocolate tipo francés de la estrella para dar cumplimiento a la gran demanda que hay de este producto tan exquisito, tanto del interior de la República como de las principales capitales de Europa y América.

Por esto puede colegirse la aceptación que tiene en todas partes el famoso producto cubano que elaboran los señores Vilaplana, Guerrero y Compañía.

## NECROLOGIA.

Con sentimiento nos hemos enterado hoy que en Jesús del Monte ha dejado de existir la respetable señora Amalia Alva viuda de Armenteros.

Fué la desaparecida dama de altas virtudes y exquisito trato y su muerte ha sido en extremo sentida por cuantos tuvieron la dicha de conocerla.

Reciban sus familiares nuestro más sentido pésame, y en particular su hijo Octavio, director de la Gaceta de Política, y celoso funcionario de la Secretaría de Agricultura.

## PROFESOR

Clases de 1.ª y 2.ª Enseñanza, mercantil y preparación para carreras especiales por un profesor titular, á domicilio ó en su casa particular. San José 1194, autos.

## PROFESORA INGLESA

Una señora inglesa, buena profesora de su idioma, con las mejores recomendaciones, se ofrece á dar clases en su morada y á domicilio. Egido núm. 3.

A

Ag.-5

## Noticias del Puerto

### "LA NAVARRE"

Según cablegrama recibido por el señor Ernest Gaye, Agente de la Compañía Transatlántica Francesa, se sabe que el vapor "La Navarre" llegó a la Coruña sin novedad el día 25 á las 12 de la noche.

### EL "HAVANA"

En la tarde de ayer se hizo á la mar el vapor americano "Havana," con destino á New York. Conduce carga y 184 pasajeros, de los cuales 132 son de cámara.

### ENCARGADO DE NEGOCIOS

En este buque embarcó Mr. Howard W. Kunard, Encargado de Negocios de Inglaterra en esta República.

### MAS VIAJEROS

También tomaron pasaje en este vapor los siguientes señores:

Federico López, Guillermo Herrera Sotolongo, Manuel R. Portocarrero, Juan P. García, Antonio Ruga, Luis M. Valdés Perdomo, Gustavo Fauler, Isais Díaz é hijo, Raquel, Manuel y Enrique Corrales, Victoria Torres, Guillermina y Amalia Portela, Sara Cortina, Teresa Padrón, Enrique G. Noemi, Juan Vallhomat, William Pressnau, Manuel Cabrizas, Eugenio Molinos, José E. Roig, José Villafuentes y familia, Nicolás Prieto, Juan G. Garriga, José Acosta, Pedro Ponce de León, Juan Mazón, Marcos V. Gottardi, Hermelegido Hernández, Carlos Guerra, Adolfo y Luz Silva, Héctor Zayas, Gustavo Villanueva, José Penabaz y familia, Ernesto Fábrega, Ernesto Sarra y familia, Balbina Castro, Margarita L. viuda de Herrera, é hijos, Guillermo Rodríguez, Emilio Giralt, Julio Rueff, Rafael Andren, Andrés P. y Juana Portela, José Escandell é hijo, Alfredo J. Ansley, Celedonia Martínez, Ramón Solís, Pascual Lorenzo, Simón Godínez, Aurelio Fusté, Ricardo Fusté, Oriol Ferrer y María Casas.

### EL "ELFIE"

Con cargamento de carbón entró en puerto ayer el vapor inglés "Elfie" procedente de Baltimore.

## DIGESTION LENTA

La digestión se hace lenta, las más de las veces, por comer precipitadamente y por no masticar bien. A igual resultado pueden contribuir circunstancias como el ponerse a la mesa en estado de agitación ó de mal humor; disputar mientras se está comiendo (muy característico de los latinos), ó comer con el periódico ante los ojos, que es costumbre sajona. A la mesa se va á comer, y si acaso, entre bocados, á departir ligera y amistosamente, á distraer el pensamiento, pues el cerebro descansado ayuda muchísimo á la buena digestión. Más una vez que el estómago se vuelve pereoso, que las fibras musculosas que la forman pierden vigor y que de sus infinitísimas células no sale suficiente cantidad de jugos gástricos para efectuar una digestión normal y regular, es llegada la hora de tomar las

PASTILLAS DEL "DR." RICHARDS,

porque el estómago no se restablece automáticamente. Hay que ayudarle.

Para ganarse UNA RUEDA DE CIGARROS que

**VALE UN PESO**

reuna las Contraseñas que se encuentran en las cajetillas de Cigarros

**"EL SIBONEY"**

y forme con ellas el

**ROMPE - CABEZAS "EL CHINO"**

ESTAS CONTRASEÑAS TENDRAN SU VALOR MIENTRAS ESTEN EN CIRCULACION

C 2343

Ag. 1

Reconstituyente general  
Depresión del Sistema nervioso, Neurasthenia, Exceso de Trabajo.

FOSFATO-GLICERATO DE CAL PURO

**NEUROSINE PRUNIER**  
NEUROSINE-JARABE - NEUROSINE-GRANULADA EN OBLEAS

Debilidad general, Anemia, Raquitismo, Fosfaturada, Jaquecas.

Depósito general: CHASSAING y C.ª, Paris, 6, avenue Victoria

## Retratos

superiores, de la afamada Fotografía de Colominas y Compañía, SAN RAFAEL 32, con gran rebaja de precios. Sépanlo nuestros favorecedores y el público en general. SEIS postales cje UN PESO. SEIS Imperiales cje UN PESO. Enseñamos pruebas para hacer los retratos á gusto del interesado.

Manuel Llerandi Tejuca, Ernesto Vilaplana Arocas, Valentín Fernández Fernández, Francisco Fernández Alonso, Juan García García, Castro Pérez Suárez, Primitivo Pérez Suárez.

EN "LA BENEFICA"

Ingresaron: José Vázquez Grandal, Moisés Pérez, Bautista González, José Orosa Fernández, José Antonio García López, Justo Dávalos Martínez, Ignacio González González, José del Pozo Morales, Amador Casamayo Lojo, Ramón Franco Álvarez, Ángel García López, Alfonso Blanco Domínguez, José Báez Álvarez, Miguel Nodar Pasos, Francisco Fallde, Florentino Lamelas García, Juan Garriga Llorens, Francisco Fraga Paz, José Lago Bouza, Juan Carracedo García, Antonio Varela Ramos, Constantino Inada Buceta, Ángel Novo García, Luis Morales Luque, Ramón Arca Costa, Amador Jiménez Morales, Juan Curbelo Casamayo, Daniel Díaz López, Manuel Peña Roca.

EN "LA BALEAR"

Ingresaron: Vicente Calbet Tur, María Bibián, Concepción Gómez. De alta: Antonia Coval, Vicente Fulguera.

EN EL "CENTRO CASTELLANO"

Ingresaron: Cándido Martín, Pedro Calvo, Manuel González, Donato Rebollo. De alta: Manuel Barroso, Pedro Castañeras, Ricardo San Pedro, José Núñez, Bautista Martínez.

TELEGRAMAS DE LA ISLA

Holguín, 26 de Agosto a las 6 p. m.

AL DIARIO DE LA MARINA

Habana. Me comunican desde el barrio de Velasco que por el Secretario del Juzgado Municipal y sin que se haya celebrado juicio alguno ni recaído por lo tanto sentencia, ha sido lanzada de su propia casa la familia del señor Juan Cruz, y ni siquiera se ha requerido a cabo ninguna diligencia de requerimiento de desalojo.

Fundamentase al parecer el hecho, en la existencia de fraudes sobre posesión.

Pita, Corresponsal.

EN EL TEATRO

La dama que se desmayó anoche en el teatro, se alivió con el aguardiente puro de uva de rívera, lo mejor que hay para los dolores periódicos del bello sexo. Venta en bodegas y cafés.

CARNET - SALON

Esta noche habrá fiesta bailable. La agrupación titulada "Royal Cyclamen", formada por distinguidos jóvenes de la sociedad habanera, celebrará una bonita recepción.

Para ella ha distribuido entre la juventud elegante numerosas invitaciones, las que tienen carácter de intranmisibles. Esta fiesta se llevará a efecto en la morada de una conocida y estimada familia, San José núm. 47.

Otra fiesta esta noche. Pero ésta no será en la Habana, sino en Guababacoa. La sociedad "El Porvenir", de esa villa, celebrará un magnífico baile, para el que nos han invitado.

En la imposibilidad de asistir, damos las gracias a su atenta Directiva, a la que le desamos lisonjero éxito.

Días. Celebramos mañana, con motivo de la festividad de San Agustín, un grupo de amigos cariñosos.

Figuran entre ellos, las distinguidas señoritas Agustina Pérez, Agustina Hernández, Tina Moré y los señores Agustín Elizaurdy, Agustín Cruz, Agustín Izquierdo y Agustín Montero.

A todos, por anticipado, enviámosles nuestra cordial felicitación.

"Le Printemps". Inicia otra fiesta. Así, según nos ha informado uno de sus más entusiasmados miembros, dentro de breves días, celebrará una elegantísima en los salones de la sociedad "Juan Guababacoa", de Regla.

Al decir de nuestro informante, que lo es el joven señor Serra, esa fiesta será de riquísima invitación.

lud su estancia y que regrese pronto, es nuestro deseo.

On dit.

Que dentro de muy pocos días (el próximo Septiembre) contraerá matrimonio una muy distinguida e interesante señorita, perteneciente a una de las familias más conocidas y estimadas de la buena sociedad habanera que reside accidentalmente

LOS SUCESES SE ALOUILAN

Se aclara el misterio: La parda Petrona Brito es procesada por homicidio del empleado de Obras Públicas, Ramón Carrero—Una mujer ahogada en el mar, frente a los baños "El Progreso"—En Jesús del Monte—Menor lesionado—Desaparecido—En una herrería—Herida infectada—A la cárcel—Detenido por estafa.

SE ACLARA EL MISTERIO

A mediados del presente mes la policía dió cuenta al Juzgado de Instrucción de la Sección Tercera, de que en la casa núm. 20 de la calle de Cruz del Padre, se había suicidado un empleado de Obras Públicas, nombrado Ramón Carrero Mendoza.

El juzgado inició el correspondiente sumario, como si se tratase de un suicidio, pero debido a las investigaciones hechas sobre el particular, por el teniente de la Policía Nacional, señor Nespereira, Jefe de la Sección de Expertos, ha cambiado la faz del sumario, pues ahora parece que se trata de un crimen.

El teniente señor Nespereira en un voluminoso informe que resultó al voluminoso informe que remitió al su oportuno, hacía ver la posibilidad, de que la parda Petrona Brito, concubina que era de Carrero, podía ser la autora de la muerte de este.

El citado teniente Nespereira, detuvo a la Brito y la puso a disposición del Juzgado. La Brito después de estar detenida, por el tiempo que dispone la Ley, ayer fué declarada procesada, a causa de los graves cargos que contra la misma aparecen hoy en el sumario.

Una vez que le fué notificado su procesamiento a la Petrona Brito, que estaba en el Vivac, fué trasladada a la Cárcel de mujeres, pues en el auto de procesamiento se le excluye de fianza.

UNA MUJER AHOGADA

En el mar, frente a los baños del Progreso, en el Vedado, apareció ayer flotando el cadáver de una mujer de la raza blanca, la cual fué extraída hacia la playa por el vigilante de la Policía Nacional, Román Antón.

Dicha mujer aparece tener de 25 a 30 años, de nacionalidad española, y vestía de un vestido puzó, con blusa blanca y delantal rosado, sin media ni zapatos.

El doctor Tariche que reconoció la expresada mujer, certifió que su muerte databa de más de ocho horas, presentando en la cara varias desgarraduras.

De los informes adquiridos por la policía no se ha podido identificar a la interfeta. Los empleados de los baños del Progreso, aseguran que dicha mujer no era bañista; pues era la primera vez que la veían.

EN JESUS DEL MONTE

El doctor León, asistió al menor Gerardo Montejo, de 6 años, vecino de San Francisco núm. 12, de la fractura del fémur, correspondiente al muslo izquierdo, por su tercio medio, de pronóstico grave.

La policía informa al Juzgado de guardia que la lesión que presenta el

en el barrio del Vedado, con un no menos distinguido joven, hijo de la región oriental. Tan pronto estemos autorizados, daremos los nombres de los contrayentes y la fecha en que se lleve a efecto esa boda, que ha de ser un gran acontecimiento social. Sabemos los apadrinará un distinguido e ilustre hombre público. Agustín BRUNO.

SE ALOUILAN

Unos altos muy frescos, en Monte esquina a Caetillo, y por Castillo formando parte de este moderno edificio, también se alquilan dos baños que reúnen todas las comodidades e higiene de la época. Informar: Sabatés y Boada, Universidad 20, Tel. A-3173. 10161 8-25

SE ALOUILAN

SE ALOUILAN los altos de Sol 68, 72 moderno, en 24 centenas, con comodidades para numerosa familia. En los bajos Informar: 10128 8-25

EN 20 CENTENES

Se alquila el piso principal de la casa Malecón núm. 12, segunda cuadra de Prado; tiene sala, sala, comedor, siete cuartos y todos los demás servicios, todo nuevo y de gusto, y en 18 centenas el bajo de la misma, con los mismos departamentos. Se pueden ver a todas horas. Más informes: Reina núm. 131, Teléfono A-1373. 10118 8-25

SANTIAGO 36

Se alquila esta casa, propia para subarrendamiento; fresca y cómoda, en precio moderado. La llave e Informar, en la Habana núm. 21, Bufete de los Leones, Soja y Pessino. 10099 8-21

EN 7 CENTENES

Se alquilan los modernos altos de San Nicolás 191, esquina a Rayo, con sala, comedor, 3 grandes cuartos, baño y servicio sanitario. La llave e Informar: en los bajos. 10151 4-25

CHALET

En la calle 17 núm. 66; próximo a desocuparse, se alquila este chalet. 15 centenas. Informar en "Los Americanos", Muralla 111. 10141 4-25

SE ALOUILAN

los altos de Industria núm. 113, antiguo, entre Neptuno y San Miguel, compuestos de sala, antecala, sala de comer, un gabinete, cinco cuartos y dos para criados, gran baño, dos inodoros, agua caliente y fría, agua en todas las habitaciones, instalación de gas y luz eléctrica. La llave en la misma. Informar en "El Encanto". C 2529 24 Ag.

SE ALOUILA

un gran local, propio para almacén de cualquier giro. Para más informes, diríjase a Aguirre núm. 73, antiguo. L. López. 9942 8-30

EN LA CALLE 17

entre E y D, Vedado, y en el mejor punto de la zona (través a la Habana cruzar por frente a la casa), localidad cerca de los baños de mar, se alquilan nuevos departamentos independientes a familias o hombres solos, con toda clase de comodidades, baños, inodoros, etc., asistencia, incluyendo buenos almorzados y moderados precios; más barato que ningún hotel en la ciudad, mesa excelente y trato de familia. Diríjase a H. G. Vidal, calle 17 entre E y D, "Villa Vidal" Vedado, Habana. 16 Ag. C 2481

¡MI QUERIDO ANTONIO!

—En dónde andabas. —Hola Chirín. Disfrutando de las delicias que te brindan el Palacio de Carmelo, donde por \$5-30 ó por \$8-50 tienes una habitación que es un encanto. ¡Ah! Si vieras qué hembras! —Si, me mudo para el Palacio. Teléfono P-2160. 9487 26-9 Ag.

SE ALOUILA

el bajo de Compostela 175, a dos cuartos de colegio de Bailecón, fresco y cómodo. La llave en el alto. 10115 8-24

MALECON 27

Se alquilan los frescos y cómodos bajos de esta casa. A precio muy moderado. La llave en San Lázaro 92, bajos, el doble de la esquina. Informar, únicamente en el bufete de Soja y Pessino, Amargura 21, Teléfono A-2736. 10190 8-24

NEPTUNO NUMERO 185

(Numeración antigua) Se alquilan los dos altos y un bajo de esta espléndida casa, enteramente independientes entre sí; cada uno con sala, comedor, cinco cuartos, baño, cocina y cuartos servicios para criados; en precio muy rebajado. La llave e Informar en la misma casa, en los bajos de la derecha entrando. Proprietarios: Bufete de Soja y Pessino, Amargura 21. Teléfono A-2736. 10098 8-24

SE ALOUILA

la nueva y bonita casa Cerro 65, con postal, sala, sala, cuatro cuartos, comedor, baño, y traspaso. La llave en la bodega de la esquina. Su dueño, en Falgueras núm. 8. C 2419 8-24

SE ALOUILA

la buena y espaciosa casa Campanario 190, casi esquina a Reina con sala, antecala, salón de comer, 94, pisos de mármol, 2 patios, baño y todos los adelantos modernos. Su llave en el 153. Informar en Zulueta núm. 36 G. 10095 8-24

SANTO TOMAS 2a, CERRO

Se alquila con sala, sala y tres cuartos. La llave al lado. Informar: Trocadero 35. 10092 8-24

SE ALOUILA

la hermosa casa de San Rafael 102, bajos, con toda clase de comodidades. Las llaves en los altos, e Informar en Suárez 7. Teléfono A-4592. 10091 8-24

PARA ALMACEN

Desocupados antes del día primero un buen local en Lamparilla 28—antiguo 34—se alquila. Informar en la misma. 10099 4-24

EN 5 CENTENES

Se alquilan los magníficos altos, sala, comedor, 3 cuartos, cocina y baño, Infanta núm. 22, antiguo, a una cuadra de la Calzada del Monte. Informar en el núm. 24, bajos. C 2550 6-26

San Rafael 27

acabada de arreglar esta hermosa casa, se alquilan, claras y frescas habitaciones. Todas a la brisa, altos de la Bandera Americana. 10245 6-27

OBISPO 54

esquina a Compostela, se alquilan varios hermosos salones, muy ventilados y con vista a dos calles. Informar en los altos. 9904 8-19

SE ALOUILA

Manrique núm. 10 A, bajos, a una cuadra del Malecón. Informar: Monte núm. 234, Teléfono A-3409. 10164 81-25 3d-25 Ag.

ESCOBAR 172

antiguo, entre Reina y Salud, se alquila ó se vende; en una gran casa y se alquila barata; Informar: Escobar núm. 86, antiguo, entre Neptuno y Concordia. 10203 4-26

SE ALOUILA

AL PARADERO DE COLUMBIA, UN EDIFICIO CON DOS GRANDES SALONES, CINCO CUARTOS, DOS HORNO Y DOS SOLARES CONTIGUOS, PROPIO PARA ESTABLECIMIENTOS, FABRICAS O CUALQUIER CLASE DE INDUSTRIA. INFORMAR: EMPEDRADO 76. 10202 8-26

EN 4 CENTENES

Se alquilan los magníficos altos de la casa Infanta 24, antiguo, sala, comedor, tres cuartos, baño, cocina, etc. Infanta núm. 24, a una cuadra de la Calzada del Monte. Informar en los bajos. 6-26

CASA DE FAMILIA

habitaciones con muebles y toda asistencia, comodidades, ferretería, y se dan; una cuadra del Prado; calle de Empedrado núm. 75. 10201 4-26

VIBORA

Se alquilan, juntos ó separados, los hermosos altos y bajos de Luz 2; cada piso con postal, zaguán, sala, sala, comedor, 7 cuartos, gran patio y demás servicios. Pisos mosaico. Alquiler: 10 centenas cada piso. La llave en la misma, de 2 a 5. Informar: San Lázaro núm. 24, altos. 10200 8-26

VILLEGAS 46

casi esquina a O'Reilly, se alquilan, a personas de moralidad, habitaciones con alumbrao y con muebles ó sin ellos. No se admiten niños. 10196 4-26

PARA UNA FAMILIA

de gusto y que pueda servir de escuela, se alquila en la Calzada de la Reina núm. 131, antiguo, Escobar, una casa regia con cuantas comodidades pueda desear una larga familia; Informar en la misma a todas horas. Telf. 1373. 10200 8-26

ALQUILO casa

4 cuartos, sala, sala, patio y traspaso; pisos de mosaico, cinco cuartos, baño, cocina, etc. 24-26 Ag. entre Quireza y Remedios; llave al lado; Informar: bodega Calzada y Mangos. 10207 8-26

SE ALOUILA

en el Paseo de Carlos III esquina a Oquendo, un alto acabado de construir, muy elegante, ventilado y cómodo, por 14 centenas, vale 18 ó 20. Informar en ambas esquinas. 10134 26-26 Ag.

SE ALOUILA

en 10 centenas un alto en Carlos III esquina a Oquendo, nuevo, bonito, cómodo y a la brisa. Informar en los bajos de ambas esquinas. 10195 24-26 Ag.

SE ALOUILA

la casa calle de Apodaca núm. 5, letra B, altos, por cienfuegos, con todos los adelantos modernos. La llave en la esquina, altos. Informar: Hotel Pasaje. Precio: 8 centenas. 10183 8-26

AGUILA 182

moderno, esquina a Corrales, se alquila en 6 centenas el departamento de fondo y segundo piso, 4 habitaciones y demás servicios; todo moderno, y agua abundante; las llaves y demás informes en el bajo, bodega. 10191 4-26

CONSULADO 111

antiguo, casi esquina a San Rafael; en esta casa, de mucho orden, hay habitaciones disponibles. 10189 6-26

VEDADO

Se alquila en 8 centenas, la casa núm. 9 de la Quinta de Lourdes, calle 15 entre F y G, con sala, comedor, cuatro cuartos, baño, gran patio, jardín, etc., y muy fresca. 10157 8-25

SE ALOUILAN

en 19 centenas, los cómodos, muy frescos y elegantes altos de la casa San Miguel esquina a San Nicolás, propiamente para el verano, con sala, comedor, 7/4, buen baño y agua abundante. 10155 8-25

EN PRADO 22

moderno, altos, casa particular, se alquila a caballero solo, una habitación ventilada y espléndida. 10170 5-25

MONTE 322 BAJOS

Se alquila esta casa, bien para establecimiento ó para familia, tanto para el primero como para lo segundo, reúne excepcionales condiciones. Informar: Sabatés y Boada, Universidad 20, Teléfono A-3173. 10162 8-25

EN \$15 PLATA!

Se alquila un departamento alto, con balcón a la calle; tiene dos cuartos, comedor, cocina y gas. San Rafael y San Francisco, altos de la carnicería; fador. 10152 4-25

SE ALOUILAN

los bajos de la elegante y espaciosa casa de Escobar núms. 10 y 12, a tres casas de San Lázaro; la llave está en la carnicería de la esquina. Informar: Jesús del Monte 230, Teléfono A-4595. 10158 10-25

SE ALOUILA

una hermosa habitación, a hombres solos ó a matrimonios sin niños. Agucante número 53. 10155 8-25

SE ALOUILAN

los altos de Jesús Peregrino núm. 2, esquina a Chávez, y próxima a Belascoáin, Sala, comedor, cinco habitaciones, entresuelos, etc.; es muy fresca. 10154 15-25 Ag.

SE ALOUILA

la casa Campanario 162, entre Reina y Salud, llave e Informar en Reina 68, Teléfono A-2329. 10132 8-25

GRAN HOTEL AMERICA

Industria 160, esquina a Barcelona. Con cien habitaciones, cada una con su baño de agua caliente, luz, timbres y elevador eléctrico. Precios sin comida, desde un peso por persona, y con comida desde dos pesos. Para familia y por meses, precios convencionales. Teléfono A-2958. Ag. 1. C 2354

EN 14 CENTENES

se alquilan los modernos altos de la casa San Lázaro núm. 54, segunda cuadra de Prado; tienen sala, sala, 6/4 y demás servicios, todo nuevo. Informar en la misma, el portero, y en Reina núm. 131, Teléfono A-1373. 8-25

SE ALOUILA

un magnífico piso alto, muy fresco, cómodo y elegante, en precio módico; Monte 228. Informar: Monte número 234. 10183 81-25 8d-25 Ag.

EN PUNTO

COMERCIAL Y CENTRICO, AGUIAR 126, ESQUINA A MURALLA, DE ALTO Y BAJO. 10181 8-26

SE ALOUILAN

en 6 centenas, los altos de Palma núm. 1, frente a la Avenida de Habana, y los altos ó bajos de San Lázaro núm. 93, moderno 78. 10172 4-26

HIGHLAND LINEN. Es el papel de escribir que encuentra la aprobación de toda persona de gusto y refinamiento. Una vez que Vd. lo use no volverá usar otro. En cajas de 24 hojas y 24 sobres, 45 centavos la caja. HARRIS BROS. Co. O'REILLY 104. C 2383 Ag. 1

SE ALOUILAN los altos de Sol 68, 72 moderno, en 24 centenas, con comodidades para numerosa familia. En los bajos Informar: 10128 8-25

SE ALOUILAN los bajos de la casa Lealtad 145 B, entre Salud y Reina, en \$37-10. La llave en la bodega. Informar: Reina 68, y Teléfono A-2329. 10090 8-24

SE ALOUILA UN OBRADOR CON SU HORNO; BUEN LOCAL. INFORMAR: CAFE "SALON BONACHEA", PRADO 15. 10025 4-23

MAISON ROYALE. Hotel para familias, calle 17 núm. 56, y esquina a J. Vedado. El mejor lugar del Vedado para veranear; se acaban de desocupar buenos departamentos. Precios especiales para la estación. Teléfono F-1158. 10062 8-23

SE ALOUILA un departamento de 3 habitaciones, muy frescas, con cocina independiente y demás comodidades, y otras más con 2, a corta familia ó señoras solas. Informar: Monte 133, casi esquina a Angeles. 10015 4-23

SE ALOUILA la hermosa casa calle de Cárdenas 64, con cinco hermosas posesiones, toda de azotea, pisos de mosaico, sanidad moderna, baño, inodoro, gran cocina, etc. Factoría núm. 48. 10072 4-24

Los magníficos altos de Oficios 58, acabados de pintar, se alquilan casi regalados. Las llaves e Informar en Oficios 11, "Almacén de vinos". Su dueño en Malecón y Gervasio, Teléfono A-2797. 10068 8-23

ALTO DEL CAFE "BONACHEA", SE ALOUILAN HERMOSAS HABITACIONES CON VISTA AL PRADO, CON MUEBLES O SIN ELLOS. INFORMAR EN LOS BAJOS, CAFE. 10022 8-23

ANTIGUE 103. En esta hermosa casa se alquilan habitaciones frescas y bien alumbradas, con balcones a la calle; servicio moderado; buena comida; arreglo para matrimonios y familias. 10019 15-28 Ag.

EN EL MEJOR PUNTO DE LA CALLE PRADO, UN KIOSCO-VIDRIERA, PARA CUALQUIER OBJETO, MENOS PARA BEBIDAS, CIGARROS Y TABACOS. INFORMAR: CAFE "SALON BONACHEA", PRADO NUM. 15. 10021 8-23

LA NOTA DEL DIA

Vamos a tener cerveza... Varios artículos de opinión y noticias breves.

Santos José de Calasans fundador de las "Escuelas Pías." Rolando, confesor, y Marcelino, mártir; santas Margarita, viuda y Eulalia, virgen y mártir.

Diarréas en los niños. El único remedio que cura las diarreas de los niños...

Espectáculos Públicos

PAYRET.—En la matinee de hoy van a la escena las apiladas zarzuelas "Gente menuda" y "El último capítulo"...

DIAS 28 Santos Agustín, obispo, doctor y fundador; Moisés y Bibiano, confesores.

FIESTAS DEL LUNES Y MARTES. Misas Solemnes en la Catedral y demás iglesias las de costumbre.

IGLESIA DE MONSERRATE

El martes 29 del corriente, a las seis p. m., se izará la bandera en la torre para anunciar las grandes fiestas que han de celebrarse en honor de Nuestra Señora de Monserrate...

IGLESIA DE LA MERCED

A petición de muchas familias que desean dar culto en esta Iglesia a Nuestra Señora del Sagrado Corazón...

IGLESIA DE SAN FELIPE

El día 27 celebrará la archieofradía de jóvenes Teresianas la función anual al Corazón Transverberado de Santa Teresa de Jesús...

CONGREGACION DE SANTA ANA SOLEMNES CULTOS

Que a la gloriosa Santa Ana dedican sus asociados y devotos en la Iglesia Parroquial de Jesús del Monte.

MOLINO ROJO

En la matinee de hoy irán a la escena las zarzuelas de gran éxito "Se alzó Herculito" y "Peppita"...

CRONICA RELIGIOSA

DIAS 27 DE AGOSTO Jubileo Circular.—Su Divina Majestad está de manifiesto en la T. O. de San Francisco.

CENTRO ASTURIANO SECCION DE RECREO Y ADORNO

Matinée en Campoamor (Cojimar). Autorizada esta Sección, por la Junta Directiva, para celebrar, en el hotel "Campoamor"...

Centro Asturiano SECCION DE INSTRUCCION

Debiendo inaugurarse en este Centro, durante la última quincena del mes entrante, el curso escolar de 1911-1912...

LIQUIDACION DE JOYAS EL DOS DE MAYO

LIQUIDAMOS CIENTO MIL PESOS en relojes y Joyería francesa alta novedad, oro 18 kilates con brillantes...

EL DOS DE MAYO de N. Blanco é Hijo

Angels numero 9.—Habana C 2555

ENSEÑANZAS ACADEMIA PRACTICA DE INGLÉS

Clases individuales y colectivas, sistema fácil y rápido, todo hablado, escrito y explicado en conversación.

COLEGIO "DE LA SALLE" CALLE 13 ENTRE B Y C VEDADO

Este Colegio empezará el nuevo curso, Dios mediante, el 4 del próximo mes de Septiembre.

COMUNICACIONES

Señor director del periódico DIARIO DE LA MARINA. Presente. Muy señor mío: le suplico la inserción en el periódico de su digna dirección del siguiente sueldo...

Aprenda Vd. Inglés

Abierta sus negocios. Aumentará sus pláticas. Se garantiza el éxito en tres meses...

INSTITUCION FRANCESA

Amargura núm. 33. Directores: Melles Martinon. El primero de Septiembre se reanudarán las clases...

COLEGIO "CERVANTES"

Anglo-Hispano-Francés.—12 y 2º Enseñanza.—Comercio é Idiomas, Carreras Especiales.—Se admiten internos, tercio y medio internos y externos.

COLEGIO DE BELEN DIRIGIDO POR LOS P.P. DE LA COMPAÑIA DE JESUS

El día once de Septiembre, a las ocho de la mañana, reanudaré este Colegio sus tareas para el año escolar de 1911-1912...

SANCHEZ Y TIANT COLEGIO DE NIÑAS

REINA NUMERO 118, ANTIGUO. El nuevo curso escolar comienza el 6 de Septiembre.

ESCUELAS PIAS SAN RAFAEL 50

El día 4 de Septiembre se abren en este Colegio las clases del próximo curso 1911-1912.

COLEGIO "AGUABELLA"

Enseñanza Primaria, Elemental y Superior.—Acosta Núm. 20, entre Cuba y San Ignacio.

PROFESOR DE INGLÉS

A. Augustus Roberts, autor del Método Novísimo. Clases nocturnas en su Academia...

COLEGIO NUESTRA SEÑORA DEL ROSARIO

Para Niñas y Señoritas. CALZADA DE LA VIBORA 416 TELEFONO A-3638

OAK RIDGE INSTITUTE Oak Ridge, Carolina del Norte ESTADOS UNIDOS

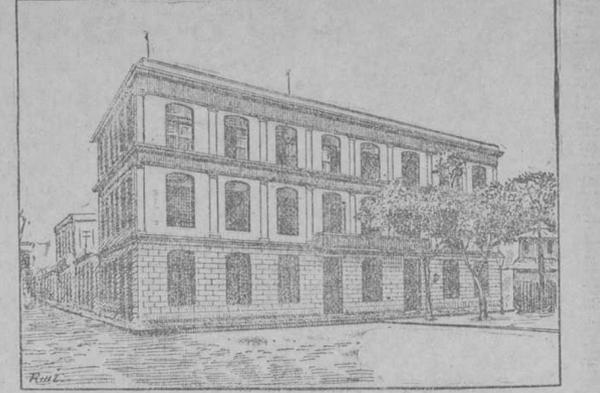
COLEGIO PARA VARONES.—Comercio, Taquigrafía, Idiomas, Música, Preparación para las Universidades...

PROFESORA TITULAR ESPAÑOLA

Da lecciones a domicilio, de primera y segunda enseñanza y de preparación para el Magisterio y Bachillerato.

COLEGIO DE SAN AGUSTIN DE 1ª Y 2ª ENSEÑANZA

dirigido por Padres Agustinos de la América del Norte PLAZA DEL CRISTO



¿Por qué envía usted sus hijos al Norte? ¿Será posible que reciban allí tan buena educación como aquí, en la Habana? Podrán aprender allí inglés tan concienzudamente como aquí...

TELÉFONO A-2874. APARTADO 1056.

LIBROS E IMPRESOS

GANGA: UN MAPA DE LA ISLA DE Cuba, grande, un cuadro de geografía astronómica, grande, un "Cuba en la cartografía"...

ARTES Y OFICIOS

SE EXTRIPA POR COMPLETO, 20 años de práctica. Avisos: Barzosa 10 Informes garantidos a satisfacción.

POZOS ARTESIANOS

Instalación de maquinaria para bombear. MC CARTHY & CONWAY Cuba 66. Apartado 1068

COMPRA

SE COMPRA UNA CASITA DIRECTAMENTE al dueño, cuyo precio sea de mil pesos próximamente, que esté en la Habana, Cerro, Jesús del Monte ó Luyanó...

PERDIDAS

HABIENDOSE EXTRAVIADO un solitario de brillantes de 2 1/2 a 3 K. y estando éste defectuoso, pero por ser un recuerdo de familia...

SOLICITUDES

A LOS SEÑORES INGENIEROS, Arquitectos, fundiciones de hierro, maquinaria, etc. Dibujante-delineante, Dibujos, cálculos y direcciones de la construcción...

A LOS INDUSTRIALES

Un joven cubano, que acaba de recorrer los principales mercados del gran Estado de la Luisiana, tomó la experiencia que los productores manufacturados en Cuba son muy apreciados...

SE NECESITA UNA EN

SE NECESITA UNA EN Estrada Palma 54, que sepa su obligación; se prefiere que duerma en la colocación.

UNA BUENA CRIADA

UNA BUENA CRIADA de mano, de blanca ó de color, y una niña, que traigan referencias; Jesús del Monte 582, antiguo.

UNA SEÑORA DECENTE Y EDUCADA

UNA SEÑORA DECENTE Y EDUCADA se coloca de criada de mano donde haya poco trabajo, ó de manejadora; tiene práctica en todo; en la colocación que sirve la recomendaré. Prado 65, antiguo.

AL COMERCIO

Para llevar libros en horas desocupadas, hacer liquidaciones, balances y toda clase de trabajos de contabilidad, se ofrece un excelente Tenedor de Libros con más de 20 años de práctica.

SE SOLICITA UNA COCINERA

SE SOLICITA UNA COCINERA PARA corta familia; San Lázaro 36, moderno; sueldo: \$12-00.

SE SOLICITA UNA AYUDA DE CAMARA

SE SOLICITA UNA AYUDA DE CAMARA para el servicio y atenciones de un caballero. Es hotel que se costeara si no acredita su práctica en el servicio con buenas recomendaciones.

SE SOLICITA UNA SEÑORA DE MEDIANA EDAD

SE SOLICITA UNA SEÑORA DE MEDIANA EDAD para los quehaceres de casa de una corta familia. Diríjase a San Ignacio 75, antiguo, bajos.

DESEA COLOCARSE DE COCINERA

DESEA COLOCARSE DE COCINERA una señora peninsular, tiene quien responda por ella. Informarán, Suárez 88.

SE SOLICITA UNA MUCHACHITA

SE SOLICITA UNA MUCHACHITA de 13 a 15 años para ayudar a la limpieza. También se necesita una costurera que sepa coser bien a mano, zurcir y reparar con curiosidad. Suárez 47, moderno, altos.

SE SOLICITA UNA SEÑORA DE MEDIANA EDAD

SE SOLICITA UNA SEÑORA DE MEDIANA EDAD para los quehaceres de casa de una corta familia. Diríjase a San Ignacio 75, antiguo, bajos.

DESEA COLOCARSE DE COCINERA

DESEA COLOCARSE DE COCINERA una señora peninsular, tiene quien responda por ella. Informarán, Suárez 88.

SE SOLICITA UNA SEÑORA DE MEDIANA EDAD

SE SOLICITA UNA SEÑORA DE MEDIANA EDAD para los quehaceres de casa de una corta familia. Diríjase a San Ignacio 75, antiguo, bajos.

SE SOLICITA UNA BUENA CRIADA

SE SOLICITA UNA BUENA CRIADA de mano, de blanca ó de color, y una niña, que traigan referencias; Jesús del Monte 582, antiguo.

UNA SEÑORA DECENTE Y EDUCADA

UNA SEÑORA DECENTE Y EDUCADA se coloca de criada de mano donde haya poco trabajo, ó de manejadora; tiene práctica en todo; en la colocación que sirve la recomendaré. Prado 65, antiguo.

# PAGINAS LITERARIAS

## GALICIA Y CANARIAS

OFRENDA

Yo vengo de una tierra de eternas pesadumbres, en donde el sol no quema y es plácido el lunar; floridos sus verjeles, solémticas sus cumbres, sus ríos cadenciosos, solémtica y grave el mar.

Sin altiveces, noble; sin quejas, resignada; curtidura en la desgracia es generosa y fiel; sus virgiliaños cantos, de musa enamorada; austeras sus costumbres, hidalgo, su broquel.

Allí las tersas rías son lagos encantados que surca, igual que el ave marina, el pescador; las playas rumorosas, los aires perfumados, los bosques opulentas perennes de verdor.

Allí la luz se filtra con pálidos fulgores de la opalina bruma por el cañal túl; orquestan sus cañadas los pájaros cantores, sus noches son silémtas, su cielo un ténie azul.

Allí se temple el alma en un penar sin nombre, en un luchar sin tregua, pacientes de sufrir; esclavos del trabajo, un héroe es cada hombre, y mártir la matrona que enciende su existir.

Allí las tardes grises de ocasos misteriosos, serenas las mañanas de vago amanecer, nostálgico el ambiente, los valles siempre umbrosos, mimoso su lenguaje, ingenuo su querer.

¡Por eso somos tristes; por eso, aunque alejados, no el viejo solar nuestro podemos olvidar; un mágico conjuro nos funda enamorados, y en su regazo amante queremos reposar!

¡Yo soy de aquella tierra que engarza mis amores, que adora en mis plegerias, que me ata el corazón; á su recuerdo santo, son diómas mis dolores y el pensamiento vibra y enciende mi cañón!

Quisiera que un instante cruzárais por sus mares, cogiérais oro puro que arrastra el manso Sil, gustárais de la fruta que abunda en sus pomares segando de las flores que ostenta aquel pensil.

Si un día, en vuestra ruta, os guía allá la estela en el sidéreo espacio á un santo iluminó, llegad hasta su eripita, la ilustre Compostela, y orad donde el Apóstol gloriosa tumba halló.

Trepad por sus montañas vestidas de follajes, bajad á sus riberas que el mar besando va, entrad por sus campiñas, gozad de sus paisajes, sus urbes populosas que el mundo admira ya.

Veréis de los castillos las póeticas ruinas, las góticás iglesias sagradas de la fe, las juncias y las rosas que alfombran sus colinas, los claros arroyuelos que bullen á su pie.

Oíd las trovas dulces que riman sus poetas, las épicas leyendas de un pueblo que luchó; la historia de sus sabios, sus nautas, sus ascetas, y como por la patria la libertad amó.

Yo aquí no añoro tanto la ausencia de mis lares; les solitarias islas me cuentan algo á mí, me dicen de ternezas las ondas de sus mares, su soledad me evoca la tierra en que nací!

También tenéis vosotros bellezas no igualadas que, en medio del mar inmenso, á Dios plugo esconder; troncesas del atlante las siete Afortunadas su pleitesía el orbe os viene aquí á ofrecer.

De lirios y de raso la tez de estas mujeres, sus ojos de misterio, de abismo, de perdón...; en su mirada en sus recatos, excede en sus deberes, amables y hermosas vuestras canarias son.

También tenéis el alma doliente que os enlaza el melódico deajo de un verbo ensañador; vivís en vuestras frentes el sello de la raza, la nuestra, que ya ungiere los óleos del amor.

Y aún hoy, siendo mis ansias carííms que lejanos en la arosana costa saben por mí rezar, ¡dejadme que á vosotros os llame siempre hermanos y ofrende el bardo errante su pleetro y su cantar!

Las Palmas.

LISARDO BARREIRO.

### TODO PERSONA DE AMBOS SEXOS

ricos, pobres y de pequeño capital ó que tengan medios de vida nueden casarse legal y ventosamente escribiendo con sello, muy formalmente, al acreedor, el propietario de un inmueble, el dueño de un negocio, etc., para que, en caso de necesidad, se les sirva de garantía. Véase antes de comprar otra. **OBISPO 39** (al lado del Banco Nacional). **HOURCADE, CREWS Y CA.**

**UN MATRIMONIO CASTELLANO.** SE ofrece junto; ella como peludadora, modista, zurcir, marcar, etc.; y habilitaciones; él para portero, criado, mozo, etc., es instruído y de educación. Va al campo. Informar: San Ignacio 44 antiguo, 40 moderno. 10134

**UNA SEÑORA INGLESA, JOVEN,** DE brillantes disposiciones, desea un destino de compañera de un señor ó de señoritas; tiene referencias de distinguidas personas de esta capital. Por escrito á E. H. DIARIO DE LA MARINA. 10121

**COCINERA.—SE SOLICITA PARA** familia muy corta, en el Vedado, calle B número 18, para servir la cocina y limpiar. Se da buena referencia. Sueldo: 3 lúises. 10120

**SE SOLICITA UN MUCHACHO DE 12** á 14 años, para criado de mano, que sea limpio y tenga referencias. Malecón 72, bajos, izquierda. 10109

**DESEA COLOCARSE EN CASA DE** moralidad, de manejadora ó para habitaciones, preferiendo el primer y segundo piso; tiene referencias de distinguidas personas de esta capital. Por escrito á E. H. DIARIO DE LA MARINA. 10121

**DESE A COLOCARSE EN CASA DE** moralidad, de manejadora ó para habitaciones, preferiendo el primer y segundo piso; tiene referencias de distinguidas personas de esta capital. Por escrito á E. H. DIARIO DE LA MARINA. 10121

**DESE A COLOCARSE EN CASA DE** moralidad, de manejadora ó para habitaciones, preferiendo el primer y segundo piso; tiene referencias de distinguidas personas de esta capital. Por escrito á E. H. DIARIO DE LA MARINA. 10121

**DESE A COLOCARSE EN CASA DE** moralidad, de manejadora ó para habitaciones, preferiendo el primer y segundo piso; tiene referencias de distinguidas personas de esta capital. Por escrito á E. H. DIARIO DE LA MARINA. 10121

**DESE A COLOCARSE EN CASA DE** moralidad, de manejadora ó para habitaciones, preferiendo el primer y segundo piso; tiene referencias de distinguidas personas de esta capital. Por escrito á E. H. DIARIO DE LA MARINA. 10121

**DESE A COLOCARSE EN CASA DE** moralidad, de manejadora ó para habitaciones, preferiendo el primer y segundo piso; tiene referencias de distinguidas personas de esta capital. Por escrito á E. H. DIARIO DE LA MARINA. 10121

**DESE A COLOCARSE EN CASA DE** moralidad, de manejadora ó para habitaciones, preferiendo el primer y segundo piso; tiene referencias de distinguidas personas de esta capital. Por escrito á E. H. DIARIO DE LA MARINA. 10121

**DESE A COLOCARSE EN CASA DE** moralidad, de manejadora ó para habitaciones, preferiendo el primer y segundo piso; tiene referencias de distinguidas personas de esta capital. Por escrito á E. H. DIARIO DE LA MARINA. 10121

**DESE A COLOCARSE EN CASA DE** moralidad, de manejadora ó para habitaciones, preferiendo el primer y segundo piso; tiene referencias de distinguidas personas de esta capital. Por escrito á E. H. DIARIO DE LA MARINA. 10121

**DESE A COLOCARSE EN CASA DE** moralidad, de manejadora ó para habitaciones, preferiendo el primer y segundo piso; tiene referencias de distinguidas personas de esta capital. Por escrito á E. H. DIARIO DE LA MARINA. 10121

**DESE A COLOCARSE EN CASA DE** moralidad, de manejadora ó para habitaciones, preferiendo el primer y segundo piso; tiene referencias de distinguidas personas de esta capital. Por escrito á E. H. DIARIO DE LA MARINA. 10121

**DESE A COLOCARSE EN CASA DE** moralidad, de manejadora ó para habitaciones, preferiendo el primer y segundo piso; tiene referencias de distinguidas personas de esta capital. Por escrito á E. H. DIARIO DE LA MARINA. 10121

**DESE A COLOCARSE EN CASA DE** moralidad, de manejadora ó para habitaciones, preferiendo el primer y segundo piso; tiene referencias de distinguidas personas de esta capital. Por escrito á E. H. DIARIO DE LA MARINA. 10121

**DESE A COLOCARSE EN CASA DE** moralidad, de manejadora ó para habitaciones, preferiendo el primer y segundo piso; tiene referencias de distinguidas personas de esta capital. Por escrito á E. H. DIARIO DE LA MARINA. 10121

**DESE A COLOCARSE EN CASA DE** moralidad, de manejadora ó para habitaciones, preferiendo el primer y segundo piso; tiene referencias de distinguidas personas de esta capital. Por escrito á E. H. DIARIO DE LA MARINA. 10121

**DESE A COLOCARSE EN CASA DE** moralidad, de manejadora ó para habitaciones, preferiendo el primer y segundo piso; tiene referencias de distinguidas personas de esta capital. Por escrito á E. H. DIARIO DE LA MARINA. 10121

**DESE A COLOCARSE EN CASA DE** moralidad, de manejadora ó para habitaciones, preferiendo el primer y segundo piso; tiene referencias de distinguidas personas de esta capital. Por escrito á E. H. DIARIO DE LA MARINA. 10121

**DESE A COLOCARSE EN CASA DE** moralidad, de manejadora ó para habitaciones, preferiendo el primer y segundo piso; tiene referencias de distinguidas personas de esta capital. Por escrito á E. H. DIARIO DE LA MARINA. 10121

**DESE A COLOCARSE EN CASA DE** moralidad, de manejadora ó para habitaciones, preferiendo el primer y segundo piso; tiene referencias de distinguidas personas de esta capital. Por escrito á E. H. DIARIO DE LA MARINA. 10121

**DESE A COLOCARSE EN CASA DE** moralidad, de manejadora ó para habitaciones, preferiendo el primer y segundo piso; tiene referencias de distinguidas personas de esta capital. Por escrito á E. H. DIARIO DE LA MARINA. 10121

**DESE A COLOCARSE EN CASA DE** moralidad, de manejadora ó para habitaciones, preferiendo el primer y segundo piso; tiene referencias de distinguidas personas de esta capital. Por escrito á E. H. DIARIO DE LA MARINA. 10121

**DESE A COLOCARSE EN CASA DE** moralidad, de manejadora ó para habitaciones, preferiendo el primer y segundo piso; tiene referencias de distinguidas personas de esta capital. Por escrito á E. H. DIARIO DE LA MARINA. 10121

**DESE A COLOCARSE EN CASA DE** moralidad, de manejadora ó para habitaciones, preferiendo el primer y segundo piso; tiene referencias de distinguidas personas de esta capital. Por escrito á E. H. DIARIO DE LA MARINA. 10121

**DESE A COLOCARSE EN CASA DE** moralidad, de manejadora ó para habitaciones, preferiendo el primer y segundo piso; tiene referencias de distinguidas personas de esta capital. Por escrito á E. H. DIARIO DE LA MARINA. 10121

**DESE A COLOCARSE EN CASA DE** moralidad, de manejadora ó para habitaciones, preferiendo el primer y segundo piso; tiene referencias de distinguidas personas de esta capital. Por escrito á E. H. DIARIO DE LA MARINA. 10121

**DESE A COLOCARSE EN CASA DE** moralidad, de manejadora ó para habitaciones, preferiendo el primer y segundo piso; tiene referencias de distinguidas personas de esta capital. Por escrito á E. H. DIARIO DE LA MARINA. 10121

**DESE A COLOCARSE EN CASA DE** moralidad, de manejadora ó para habitaciones, preferiendo el primer y segundo piso; tiene referencias de distinguidas personas de esta capital. Por escrito á E. H. DIARIO DE LA MARINA. 10121

**DESE A COLOCARSE EN CASA DE** moralidad, de manejadora ó para habitaciones, preferiendo el primer y segundo piso; tiene referencias de distinguidas personas de esta capital. Por escrito á E. H. DIARIO DE LA MARINA. 10121

**DESE A COLOCARSE EN CASA DE** moralidad, de manejadora ó para habitaciones, preferiendo el primer y segundo piso; tiene referencias de distinguidas personas de esta capital. Por escrito á E. H. DIARIO DE LA MARINA. 10121

### MAQUINA DE ESCRIBIR

La nueva ROYAL  
PRECIO: \$85-00 U. S. C.  
La única que tiene perfecta alineación. Garantizada como la más rápida y duradera. Véase antes de comprar otra. **OBISPO 39** (al lado del Banco Nacional). **HOURCADE, CREWS Y CA.**

C 2340 Ag. 1

### Venta de fincas y establecimientos

Para farmacia, alquiló la esquina de Manrique y San José. Hay seguridad de éxito; ha habido farmacia durante cinco años; y el dueño de la finca dirá por qué caso. Informes, Calzada de Jesús del Monte 451, antiguo. 10-27

### En 3,500

pesos, se vende en la Habana, una casa de mamposería que tiene: sala, saleta, dos cuartos, cocina, ducha, inodoro, buen patio, agua de Vento, á dos cuartos de la Calzada de la Reina y cerca de varios establecimientos mercantiles é industriales. trato directo. Su dueño, calle de Acosta número 54, de 12 á 2, Habana. 4-27

### MAS QUE GANGAS

En 650 pesos, se vende una casa; con sala, comedor, dos cuartos, cocina, mucho patio para frutas, agua de viento, en Guanabacoa, punto alto y saludable, cerca de los Escuelas de un espacio y albarque público, con flores, asientos, con retreta algunos días de música variada, agradable residencia. También se vende otra bonita casa, en buen punto, por un paquetito de cien centenes, trato directo. Su dueño, calle de Acosta número 54, Habana, de 12 á 2. 10240

**BUENA CASA, SE VENDE EN LA** calle de Jesús María, á dos cuadras del templo de Belén, tiene 2 ventanas y zaguán y la pluma de Agua redimida. Sin corredores. Informar, Obispo 82, de 9 á 1 p. m. precio \$8,500. 10237

**VENTA DE CASAS**  
En esta ciudad de \$2,000, 3,000, 5,000, 7,000 hasta 50,000. Cinco castas de mamposería con azotea que rentan 20 centenes, se dan por \$10,500. Trato directo: Sr. Morell, de 1 á 3 p. m. Monte 74, antiguo, altos. 10256

**UNA PENINSULAR DE MEDIANA** edad y sin pretensiones, solicita colocación de criada de mano ó camarera; sueldo: 3 centenes; domicilio: Prado esquina á Monte, altos del café. 10103

**DESE A COLOCARSE EN CASA DE** moralidad, de manejadora ó para habitaciones, preferiendo el primer y segundo piso; tiene referencias de distinguidas personas de esta capital. Por escrito á E. H. DIARIO DE LA MARINA. 10121

**DESE A COLOCARSE EN CASA DE** moralidad, de manejadora ó para habitaciones, preferiendo el primer y segundo piso; tiene referencias de distinguidas personas de esta capital. Por escrito á E. H. DIARIO DE LA MARINA. 10121

**DESE A COLOCARSE EN CASA DE** moralidad, de manejadora ó para habitaciones, preferiendo el primer y segundo piso; tiene referencias de distinguidas personas de esta capital. Por escrito á E. H. DIARIO DE LA MARINA. 10121

**DESE A COLOCARSE EN CASA DE** moralidad, de manejadora ó para habitaciones, preferiendo el primer y segundo piso; tiene referencias de distinguidas personas de esta capital. Por escrito á E. H. DIARIO DE LA MARINA. 10121

**DESE A COLOCARSE EN CASA DE** moralidad, de manejadora ó para habitaciones, preferiendo el primer y segundo piso; tiene referencias de distinguidas personas de esta capital. Por escrito á E. H. DIARIO DE LA MARINA. 10121

**DESE A COLOCARSE EN CASA DE** moralidad, de manejadora ó para habitaciones, preferiendo el primer y segundo piso; tiene referencias de distinguidas personas de esta capital. Por escrito á E. H. DIARIO DE LA MARINA. 10121

**DESE A COLOCARSE EN CASA DE** moralidad, de manejadora ó para habitaciones, preferiendo el primer y segundo piso; tiene referencias de distinguidas personas de esta capital. Por escrito á E. H. DIARIO DE LA MARINA. 10121

**DESE A COLOCARSE EN CASA DE** moralidad, de manejadora ó para habitaciones, preferiendo el primer y segundo piso; tiene referencias de distinguidas personas de esta capital. Por escrito á E. H. DIARIO DE LA MARINA. 10121

**DESE A COLOCARSE EN CASA DE** moralidad, de manejadora ó para habitaciones, preferiendo el primer y segundo piso; tiene referencias de distinguidas personas de esta capital. Por escrito á E. H. DIARIO DE LA MARINA. 10121

**DESE A COLOCARSE EN CASA DE** moralidad, de manejadora ó para habitaciones, preferiendo el primer y segundo piso; tiene referencias de distinguidas personas de esta capital. Por escrito á E. H. DIARIO DE LA MARINA. 10121

**DESE A COLOCARSE EN CASA DE** moralidad, de manejadora ó para habitaciones, preferiendo el primer y segundo piso; tiene referencias de distinguidas personas de esta capital. Por escrito á E. H. DIARIO DE LA MARINA. 10121

**DESE A COLOCARSE EN CASA DE** moralidad, de manejadora ó para habitaciones, preferiendo el primer y segundo piso; tiene referencias de distinguidas personas de esta capital. Por escrito á E. H. DIARIO DE LA MARINA. 10121

**DESE A COLOCARSE EN CASA DE** moralidad, de manejadora ó para habitaciones, preferiendo el primer y segundo piso; tiene referencias de distinguidas personas de esta capital. Por escrito á E. H. DIARIO DE LA MARINA. 10121

**DESE A COLOCARSE EN CASA DE** moralidad, de manejadora ó para habitaciones, preferiendo el primer y segundo piso; tiene referencias de distinguidas personas de esta capital. Por escrito á E. H. DIARIO DE LA MARINA. 10121

**DESE A COLOCARSE EN CASA DE** moralidad, de manejadora ó para habitaciones, preferiendo el primer y segundo piso; tiene referencias de distinguidas personas de esta capital. Por escrito á E. H. DIARIO DE LA MARINA. 10121

**DESE A COLOCARSE EN CASA DE** moralidad, de manejadora ó para habitaciones, preferiendo el primer y segundo piso; tiene referencias de distinguidas personas de esta capital. Por escrito á E. H. DIARIO DE LA MARINA. 10121

**DESE A COLOCARSE EN CASA DE** moralidad, de manejadora ó para habitaciones, preferiendo el primer y segundo piso; tiene referencias de distinguidas personas de esta capital. Por escrito á E. H. DIARIO DE LA MARINA. 10121

**DESE A COLOCARSE EN CASA DE** moralidad, de manejadora ó para habitaciones, preferiendo el primer y segundo piso; tiene referencias de distinguidas personas de esta capital. Por escrito á E. H. DIARIO DE LA MARINA. 10121

**DESE A COLOCARSE EN CASA DE** moralidad, de manejadora ó para habitaciones, preferiendo el primer y segundo piso; tiene referencias de distinguidas personas de esta capital. Por escrito á E. H. DIARIO DE LA MARINA. 10121

**DESE A COLOCARSE EN CASA DE** moralidad, de manejadora ó para habitaciones, preferiendo el primer y segundo piso; tiene referencias de distinguidas personas de esta capital. Por escrito á E. H. DIARIO DE LA MARINA. 10121

**DESE A COLOCARSE EN CASA DE** moralidad, de manejadora ó para habitaciones, preferiendo el primer y segundo piso; tiene referencias de distinguidas personas de esta capital. Por escrito á E. H. DIARIO DE LA MARINA. 10121

**DESE A COLOCARSE EN CASA DE** moralidad, de manejadora ó para habitaciones, preferiendo el primer y segundo piso; tiene referencias de distinguidas personas de esta capital. Por escrito á E. H. DIARIO DE LA MARINA. 10121

**DESE A COLOCARSE EN CASA DE** moralidad, de manejadora ó para habitaciones, preferiendo el primer y segundo piso; tiene referencias de distinguidas personas de esta capital. Por escrito á E. H. DIARIO DE LA MARINA. 10121

**DESE A COLOCARSE EN CASA DE** moralidad, de manejadora ó para habitaciones, preferiendo el primer y segundo piso; tiene referencias de distinguidas personas de esta capital. Por escrito á E. H. DIARIO DE LA MARINA. 10121

**DESE A COLOCARSE EN CASA DE** moralidad, de manejadora ó para habitaciones, preferiendo el primer y segundo piso; tiene referencias de distinguidas personas de esta capital. Por escrito á E. H. DIARIO DE LA MARINA. 10121

**DESE A COLOCARSE EN CASA DE** moralidad, de manejadora ó para habitaciones, preferiendo el primer y segundo piso; tiene referencias de distinguidas personas de esta capital. Por escrito á E. H. DIARIO DE LA MARINA. 10121

... (Continuation of literary text) ...

**DESEA COLOCARSE DE CRIADA DE** mano ó limpieza de habitaciones, una peninsular; O'Reilly 60, moderno. 4-26  
**UNA MUCHACHA PENINSULAR** desea colocarse de criada ó manejadora; sabe cumplir con su obligación y tiene quien la recomienda. Diríjase á Lamparilla número 20. 10186  
**UN CRIADO SE SOLICITA EN CERRO** 635, que sea trabajador, limpio y tenga referencias. 10180  
**SE SOLICITA EN EL VEDADO,** Calle F número 112, una criada de mano, y una cocinera, que sepan su obligación y tengan referencias. Se da buen sueldo. 10176  
**UNA JOVEN PENINSULAR SOLICITA** colocación de criada de mano, teniendo quien de referencias de este San Ignacio número 94, al lado de "La Política Cómica". 10174  
**SE SOLICITA UNA CRIADA PENIN-** sular para los quehaceres de una corta familia. Someruelos 53, antiguo. 10173  
**SE SOLICITAN modistas de ropa** fina, para coser en el taller ó en su domicilio. No sabiendo hacer ropa fina es inútil que se presenten. Almacén de confecciones de Inclán, Teniente Rey 19, esquina á Cuba. 10210  
**BODEGA.—SE VENDE UNA DE LAS** mejores de la Habana, situada en el mejor sitio de la misma; no se quieren corredores; trato directo; véase al señor J. F. calle D y 19, bodega, Vedado, á todas horas. 10130  
**SE SOLICITA**  
**UN CRIADO, EN CERRO NUM. 609.** 10129  
**UNA PENINSULAR DE MEDIANA** edad desea colocarse de criada de mano; no tiene pretensiones y sabe su obligación; informen en San Joaquín número 59, moderno, entre Monte y Omea. 10127  
**UNA JOVEN CANARIA DESEA ENCON-** trar una casa de moralidad donde colocarse; entiende de costura y no sale á mandados. Para más informes: Maloja 4. 10123  
**DE CRIADA DE MANO EN UN MATRIMONIO,** solicita colocarse una peninsular que puede ir fuera de la Habana; tiene referencias. San Francisco número 40, Jesús del Monte. 10122  
**MEDICO PARA EL CAMPO.—SE SO-** licita uno, para un punto de porvenir. Informen en la Droguería de Sarrá, Teniente Rey 41. 10167  
**DESEA COLOCARSE UNA BUENA** criada con recomendaciones, para casa de corta familia ó matrimonio sin niños; se trata de una persona de formalidad. Compostela 44, altos. 10165  
**DESEA COLOCARSE UNA PENINSU-** lar, de manejadora ó criada de mano; tiene quien responda por ella y sabe su obligación; menos de 3 centenes no se coloca; Consulado número 89, antiguo. 4-25  
**DE CRIADA DE MANO EN UN MATRIMONIO** ó señora sola, ó para manejar un niño, desea colocarse una peninsular de mediana edad, con referencias. Morro número 11. 10160  
**SE SOLICITA UNA CRIADA DE MANO** para los quehaceres de la casa y limpiar; informen: Obrera 75, antiguo, panadería La Fama. 10153  
**SE SOLICITA UNA BUENA COCINERA,** que sepa bien su oficio, sea limpia y asada. Es para corta familia y se desean buenos informes. Impondrán: calle de Suberán número 6, Carlos III. 10175  
**CHAUFFEUR MECANICO PENINSU-** lar, recién llegado de México, desea colocación con particular en la capital ó fuera; buenas referencias. Luis Alonso, Mercaderes 28. 10148  
**MATRIMONIO PENINSULAR RECIENTE** llegado, sin hijos, desea colocación en casa particular; ella modista y peinadora buena; él de chauffeur ó criado, en la misma casa. Luis Moreno, calle de San Lázaro 283. 10147  
**SE OFRECE UNA COCINERA PENIN-** sular, para casa de comercio ó particular; sabe la cocina francesa y criolla; tiene buenas referencias de las casas en que ha estado; no duerme en el acomodo. Reina 74, altos. 10143  
**\$16-00 ORO ESPANOL, ROPA LIMPIA** y cuarto, se dan á una mujer de razón, para cocinar y hacer la limpieza en casa de un matrimonio solo. Josefina entre Primera y Segunda, Reparto Rivero, Vibora. 10133  
**SE SOLICITA UNA MUCHACHA DE** doce á veinte años, para manejar una niñita; sueldo: \$7-00 y ropa limpia. Josefina entre Primera y Segunda, Reparto Rivero, Vibora. 10133  
**UN PENINSULAR DE 20 AÑOS, BA-** chiller y más asignaturas aprobadas de la facultad de ciencias, ofrece buena gratificación á quien le facilite ocupación en despacho particular, almacén, oficinas de ferrocarriles ó cosa análoga. Avtoes á G. B. Villegas 122, nuevo. 10137  
**SE SOLICITA EN EL VEDADO, LINDA** casa, entre G y H, un criado de mano joven, y no recién llegado, que sepa su oficio y traiga referencias de su conducta. 10135  
**UNA COCINERA PENINSULAR SOLI-** cita colocación en casa de familia ó de comercio, dando buenas referencias de su trabajo y conducta. Agucate y Teniente Rey, bodega. 10131  
**UNA COCINERA BLANCA, QUE SA-** be su oficio á la española y criolla, solicita colocación en casa de comercio ó particular de moralidad, teniendo quien la recomiende. Antón Recio número 12. 10126  
**UN JOVEN CON CUATRO AÑOS DE** muerbería, se ofrece para dependiente del mismo giro; tiene quien responda por él, sirviendo también de carteronero de cualquier giro. Reina 111, darán razón. 10125  
**COCINERA.—SE SOLICITA UNA PEN-** insular, para el campo, que sepa bien su oficio. Se da buen sueldo y ropa limpia. Baños y 27, Vedado. 10122  
**TENEDOR DE LIBROS SE OFRECE** al comercio, ya sea para auxiliar de carpeta, corredor ó cualquier trabajo relacionado con contabilidad. Para informes, diríjase á la Administración de este periódico y personalmente en Oficina 54, Hotel Gran Continental. 10121

**UNA IMPRENTA**  
nueva, completa para obra y periódico, se vendi barata por no entender el giro. Venga á verla y hace un buen negocio. Misión, 9. 10051  
**ELPIDIO BLANCO**  
Vendo en el barrio de Colón, á 3 cuadras del Prado y una de Gallano, una casa ciudadela; mide 480 metros; agua redimida; sin cenizas; gana \$160; en \$14,000. O'Reilly 23, de 2 á 5. 10205  
**CASAS EN VENTA**  
En Trocadero, \$4,200; Bernaza, \$17,000; Merced, esquina, \$12,500; Habana, \$24,000; Revillagigedo, \$5,000; Neptuno, \$4,500; Cuba, \$5,000; Evelio Martínez, Habana 66, antes 70. 10208  
**SE VENDEN**  
Las casas, Picota número 86, antiguo, y Compostela número 197, antiguo. Trato directo con el comprador. Informar: Zueuquerra 123, J. Alfonso. 10171  
**SE VENDE LA CASA CALLE DRAGO-** nes 39, esquina á Campanario; metros cuadrados: 1,048; para informes y tratar, diríjase á D. Quevedo, Teniente Rey 33, sin intervención de corredores. 10150  
**SE VENDE**  
la casa calle de Gervasio número 53, á 20 metros del Neptuno, acabada de construir por el sistema moderno, de planta baja y alta, compuesta de zaguán, recibidor, sala, cuatro grandes dormitorios, cuarto de criados, salón de comer, cocina, servicios sanitarios, con bañadera, inodoros, etc., etc., ciegos pasos en todos los cuartos, servicio sanitario separado para criados, escalera de mármol, todo esto en cada piso. Se da en proporción, por tener que ausentarse su dueño. Puede verse de 3 á 11 a. m. y de 3 á 5 p. m. Su dueño en Concordia número 161, moderno. 10177  
**VENDO EN \$6,000 UNA ESPACIOSA Y** bonita casa de mamposería y azotea, en el barrio de Estrada Palma. Informa su dueño, en Lagueruela 10, Estrada Palma. 10114  
**SE VENDE LA VIDRIERA DE BILLETES,** tabaco, cigarrillos y quinilla de Teniente Rey y Agucate, toda surtida, en 60 centenes; informará á todas horas en la misma, ó en Estévez 55, su dueño. 10173  
**SE VENDE UN CAFE Y LECHERIA** con todo lo correspondiente al ramo, menos licencias; no paga alquiler; informará: barbería "El Dorado", Prado casi esquina á Teniente Rey. 10031  
**SOLARES**  
SE VENDEN 819 METROS CUADROS, EN LA CALZADA DE BUENOS AIRES Y CONSEJERO ARANGO, A UNA CUADRA DE LOS CARROS ELECTRICOS. A \$1-50 ORO ESPANOL METRO. INFORMAR EN EL SR. FERNANDO CASAS, CAPE, SAN IGNACIO NUMERO 52. CAPE. 10083  
**SE VENDEN**  
Ocho mil cien metros de terreno á una cuadra del ferrocarril de Mariana y á dos del tranvía del Vedado, en el mejor de la Ceiba de Puentes Grandes, cercados de mamposería y libres de todo gravamen. Informen en la Administración de este periódico. C 2348 Ag. 1  
**BARBERIA**  
Se vende una barbería céntrica y con buena marchantería. Se dará barata por no poderla atender su dueño. Informen en O'Reilly número 57, primer piso. O'Reilly 57, primer piso. ag. 23.  
**EN \$11,500 VENDO LA CASA SAN JO-** sé, tres pisos enteros, planta 24 centenes, mediante simple arrendo 27. Vea directamente al dueño en el alto de la misma. Aproveche pronto. 9972  
**EN \$8,700 SE VENDE UNA CASA NUA,** muy fresca y espaciosa; admite alto; profita para familia de gusto, situada á 3 cuadras del Arzobispado; sala, recibidor, 74 comedor, traspaso y mucho patio; pisos finos y azotea. Su dueño: Aguilu 220. 9855

**GANGA: SE VENDEN LAS CASAS DEL** frente de una calle en Guanabacoa, calle Dellezas 9, 11, 13, 15, 17 y 19, de mamposería, taba, azotea y tela. Informar en la Habana, calle Puerta Cerrada 45 y 47. 9957  
**SE VENDE UNA FONDA, O LA PARTE** de un socio; está en un punto muy bueno y se da en proporción; es un buen negocio. Informar: Mercado de Tacón 11, café. 10066  
**CASAS BARATAS**  
En Figueras, Condasa, Cienfuegos, Gervasio, Gloria, Misión, Neptuno, Maloja, Estrella, Alambrique, Agucate, San Ignacio 59 de 1 á 4, Juan Pérez. 16-17 Ag. 9759  
**VEDADO**  
Se vende, directamente, la casa de construcción moderna situada en la calle 15 entre E y F, al lado del número 29. Informa su dueño, en la misma. 15-15 Ag. 9701

**DE MUEBLES Y PRENDAS**